



Trail Camera M15

Quick Start Guide

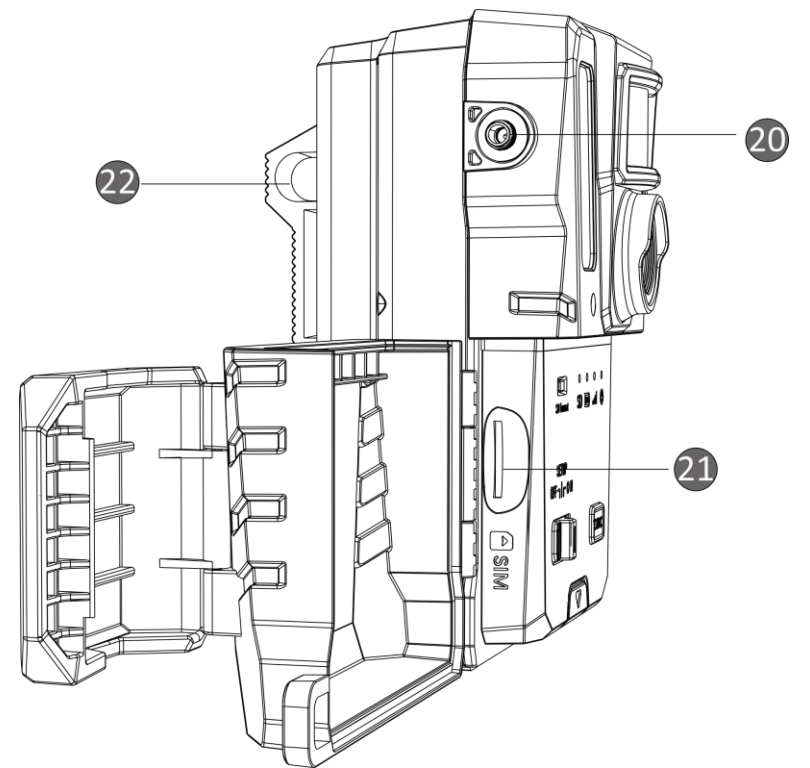
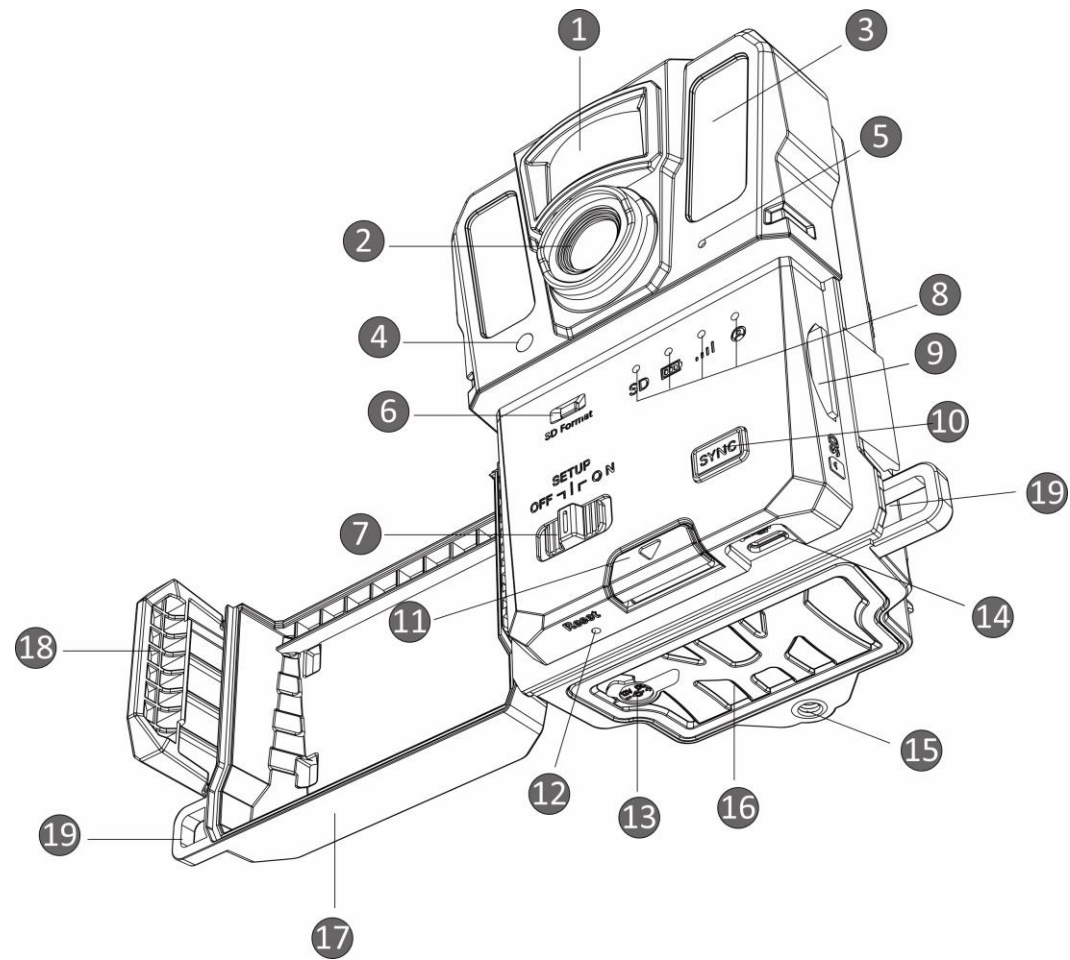


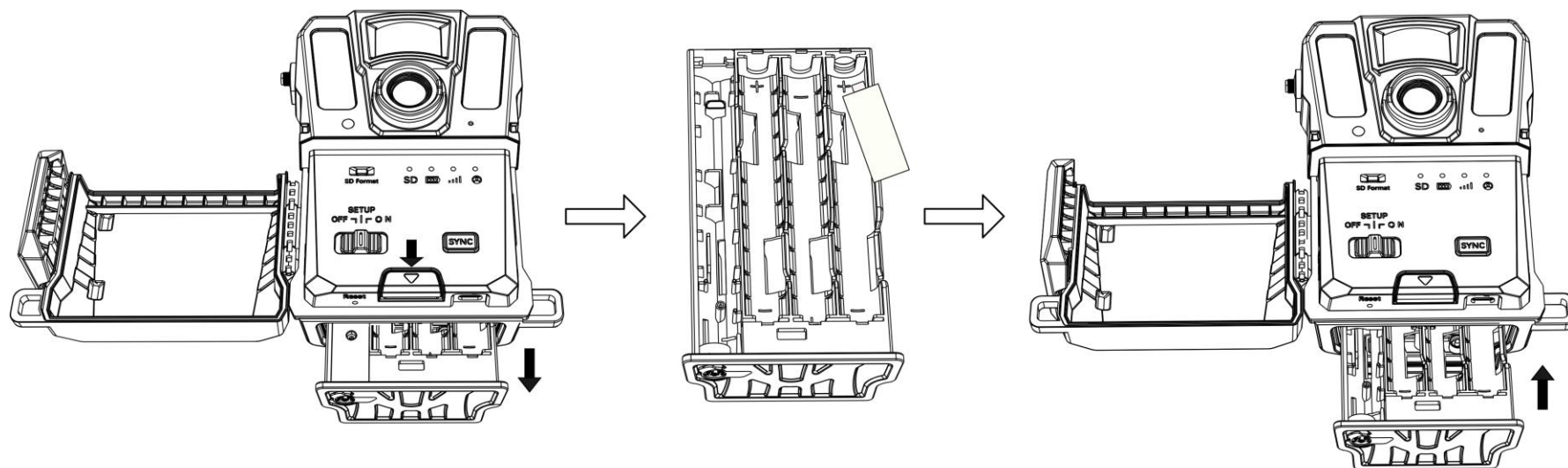
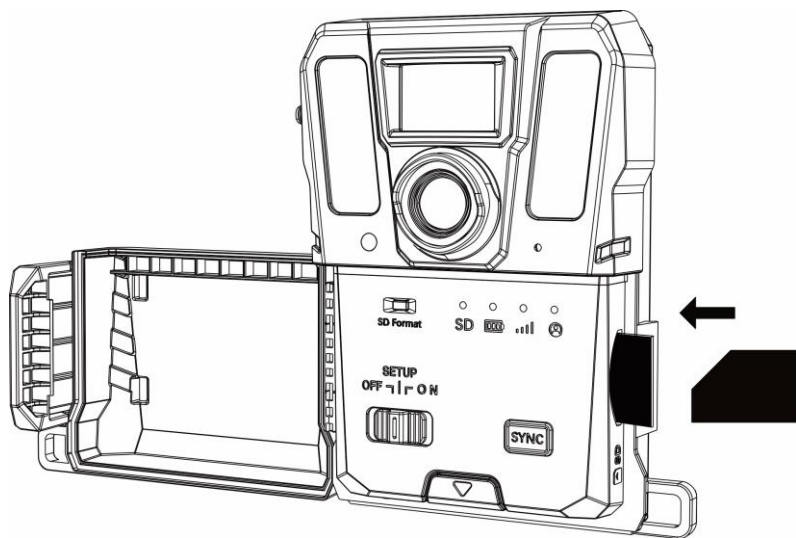
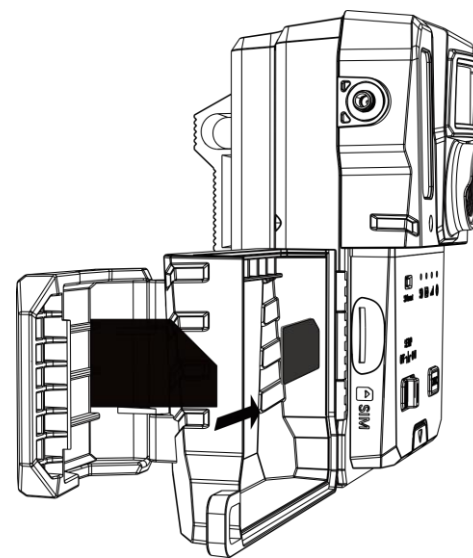
Contact Us

Trail Camera M15	English	6
Wildkamera M15	Deutsch	9
Trail caméra M15	Français	12
Cámara de rastreo M15	Español	16
Câmara de Caça M15	Português	20
Fototrappola M15	Italiano	23
Fotopast M15	Čeština	27
Kamera s fotopascou M15	Slovenčina	30
Kamera obserwacyjna M15	Polski	33
M15 vadkamera	Magyar	37
Trail Camera M15	Română	40
Wildcamera M15	Nederlands	44
Vildtkamera M15	Dansk	47
Viltkamera M15	Norsk	51
Riistakamera M15	Suomi	54
Viltkamera M15	Svenska	57

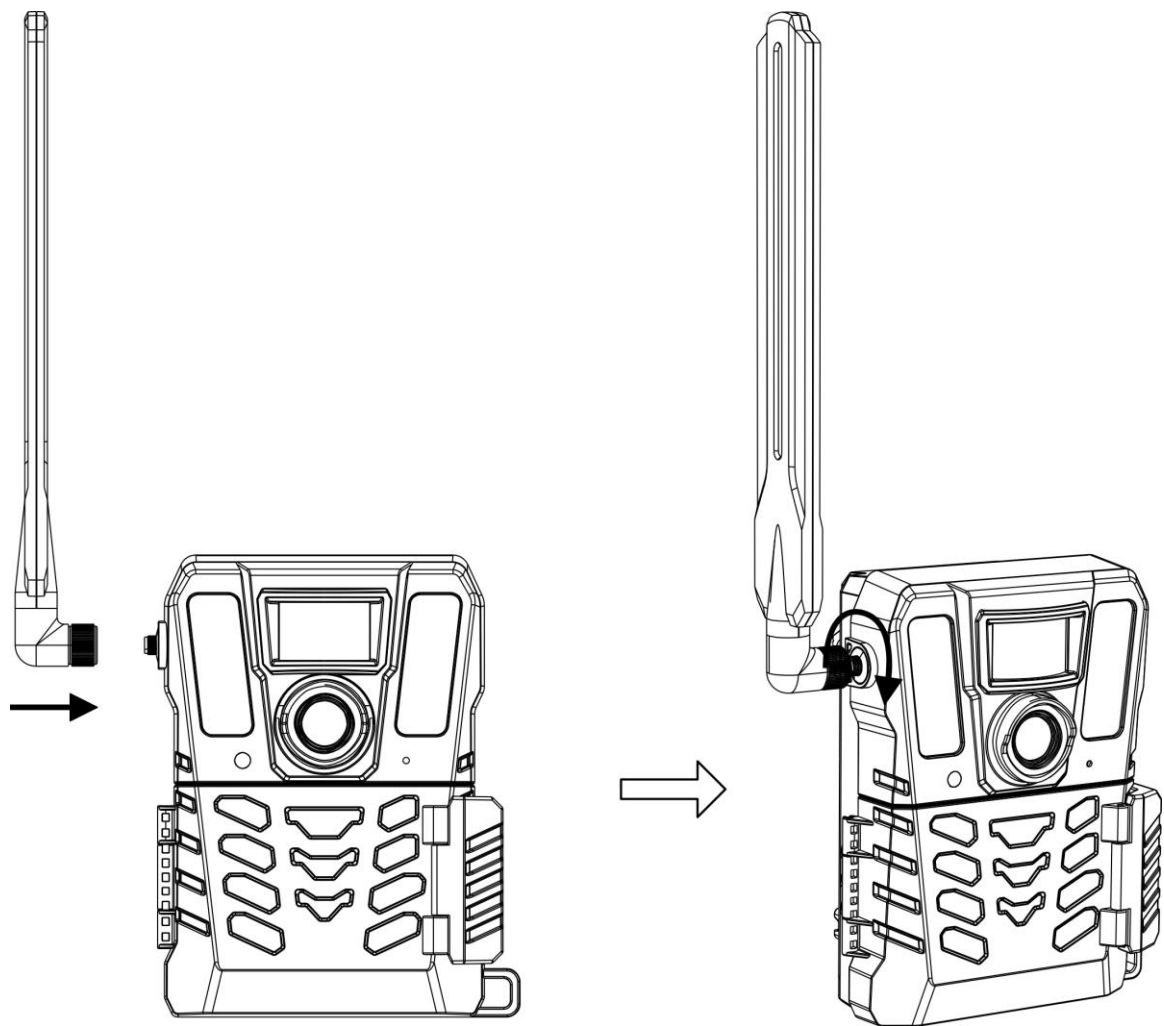
Камера-ловушка M15	Русский	60
Avcı Kamerası M15	Türkçe	64
トレイルカメラ M15	日本語	67
트레일 카메라 M15	한국어	72
軌道攝影機 M15	繁體中文	75
Ловна камера M15	Български	79

A

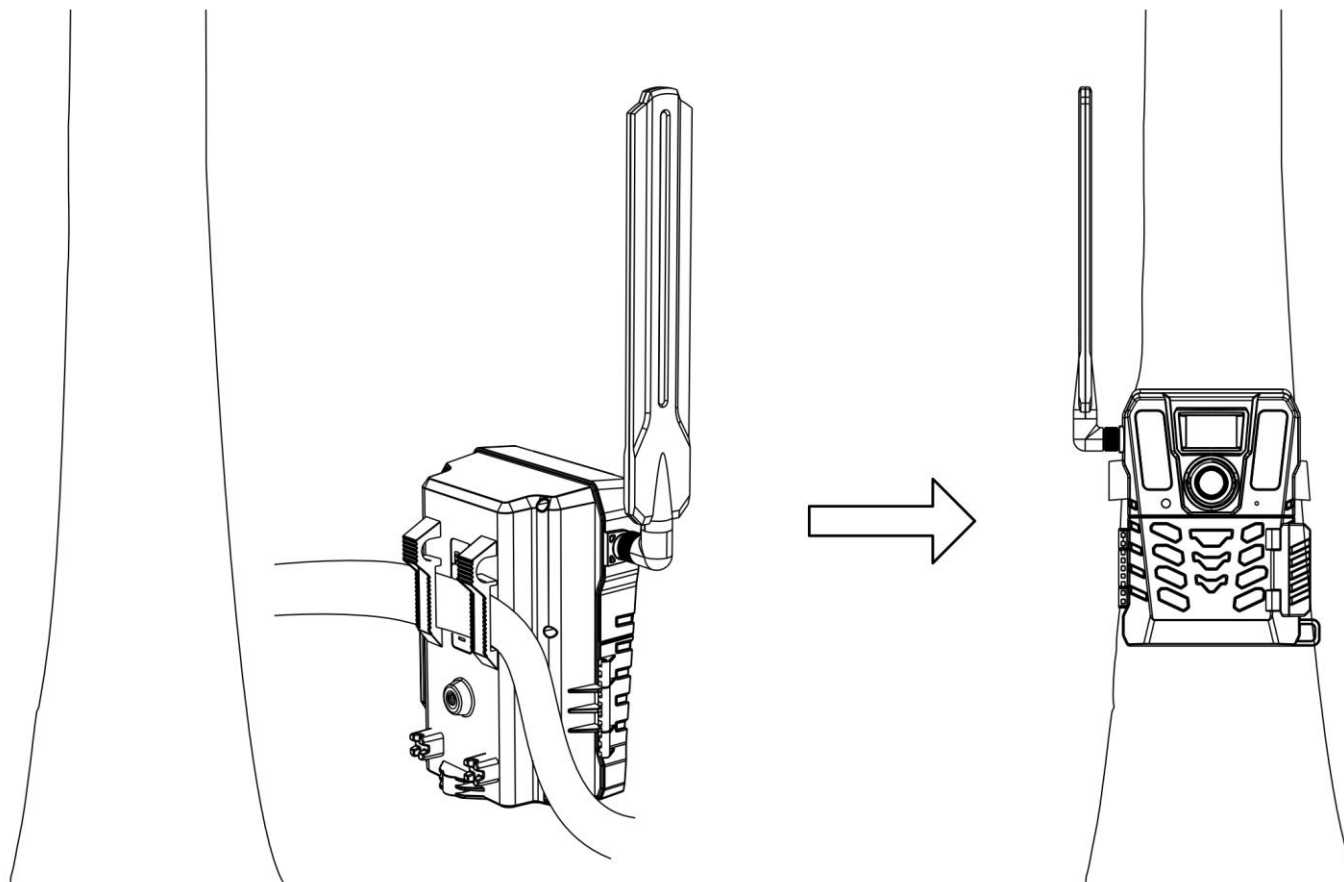


B**C****D**

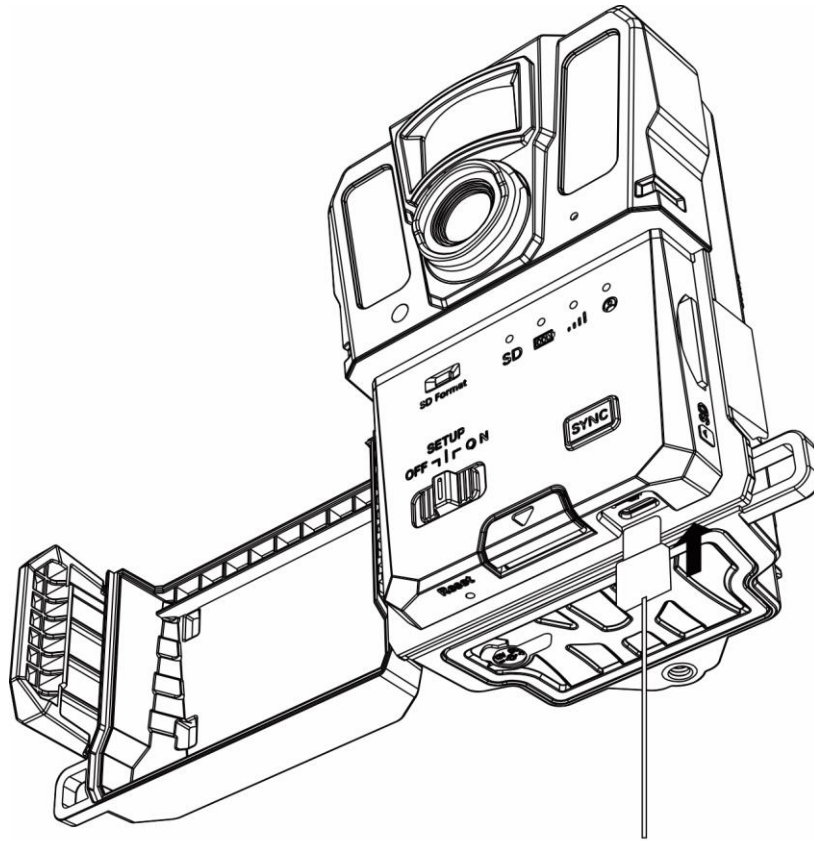
E



F



G



1. Introduction

HIKMICRO Trail Camera M15 is a powerful and robust 4G cellular trail camera. It can be triggered by the movement of animals with a highly sensitive Passive Infrared motion sensor (PIR). It takes true living color photos or video clips during the day and super clear black and white images or video clips at night. The captured photos and video clips can be transmitted to cellphones through the 4G cellular network anytime anywhere.

2. Package Content

The package includes: Device (× 1), Installation Strap (× 1), Installed SIM Card (× 1), Antenna (× 1), USB Cable (× 1), and Quick Start Guide (× 1).

3. Buttons & Components (Page 1 – A)

No.	Description	Function
1	PIR Sensor	Detects movements of animals and triggers captures.
2	Lens	Views targets.
3	Infrared Light	Helps to view targets clearly in dark environment.
4	Light Sensor	Senses ambient brightness. <i>* Device works normally in setup mode if the indicator stays solid red.</i>

5	Microphone	Records sound.
6	SD Card Format	Hold to format the SD card.
7	On/Off/Setup Switch	● On/Off: Turn on/off the device. ● Setup: Switch to this status to start device connection and app configuration.
8	Indicators	● Green: In good working status. ● Yellow/Red: Exception occurs. <i>* For detailed explanations, see the user manual.</i>
9	SD Card Slot	To install SD card in it.
10	Synchronization Button	Press to synchronize the settings on app and trigger manual capture in setup mode.
11	Release Button	Releases the battery compartment.
12	Reset	To restore default settings.
13	Power Interface	To connect to the external power source (12 VDC).
14	Type-C Interface	To transmit data with a type-C cable.
15	Tripod Mount	For standard 1/4" tripod mount.
16	Battery Compartment	Holds batteries.
17	Protective Cover	Protects buttons and components.

18	Cover Latch	Locks the protective cover.
19	Lock Hole	To lock the protective cover with a strap.
20	Antenna Interface	To connect the antenna.
21	SIM Card Slot	To install the SIM card in it.
22	Strap Attachment Points	To thread the strap through the holes.

4. Getting Started

Install Battery (Page 2 – B)

Steps

1. Press the battery compartment release button to release the battery compartment.
2. Pull out the battery compartment.
3. Install six or twelve AA batteries according to the positive and negative marks.
4. Insert the battery compartment until it clicks into the locked position.



Note

- Make sure your batteries can work normally in the temperature range of -20 °C to 55 °C (-4 °F to 131 °F).
- Remove batteries if you aren't making use of the device for a long time.

- Device supports rechargeable or dry AA batteries. The required battery voltage is 1.5 V to 2 V.
- The battery life varies according to different function settings.

Install SD Card (Page 2 – C)



Pay special attention to the installation direction, or the SD card will be stuck in the slot.

Steps

1. Make sure the installation direction of the SD card is correct (as shown in the picture).
2. Insert the SD card until it clicks into the locked position.



Note

The SD card space shall not exceed 32 GB, or the device cannot inspect the SD card status accurately.

Install Antenna (Page 3 – E)

Steps

1. Align the thread hole on the antenna to the antenna holder.
2. Rotate the antenna clockwise to fix it to the device.

Install SIM Card (Optional) (Page 2 – D)



The SIM card has been installed in the device. DO NOT reinstall the SIM card if unnecessary. Pay special attention to the installation direction, or the SIM card will be stuck in the slot.

Steps

1. Make sure the installation direction of the SIM card is correct (as shown in the picture).
2. Insert the SIM card until it clicks into the locked position.

5. Install HIKMICRO Sight



Android



iOS

6. Configure Device

Switch the device status to **Setup** first.

Activate Device

Start activating device until the battery, signal, and SD indicators are green.

Steps

1. Scan the QR code on the device via HIKMICRO Sight.
 2. Register a user account.
 3. Activate the device according to the prompts of the app.
- You can configure parameters on your app after the user account indicator stays green.

Main Settings

Main Parameters

- Remote Control: To set the interval of receiving captured

- pictures and videos on app, or synchronizing settings.
- Scheduled Shot: Set the interval of taking pictures or videos automatically no matter PIR on or off.
- Working Time: You can set two real-time working periods for the PIR and scheduled shot.
- Delayed Shot: Allows you to set the time interval between each detection before the camera records the next photo or video.
- PIR Sensitivity: Set the detection sensitivity of the camera.

7. Install Device

Install with Strap (Page 3 – F)

Steps

1. Thread the strap through the strap attachment points.
2. Fasten the strap on a tree trunk or pole.
3. Adjust the device position as needed.

Install on Tripod (Optional)

You can install the device on a tripod. Adjust the device position as needed.



Note

The tripod is not included in the package. Please purchase it separately.

8. USB Connection (Page 4 – G)

Connect the device to your PC with a Type-C cable, then you can export files to local disks on your PC.

9. More Operations

Scan the QR Code below to obtain the user manual for more operations.



Deutsch

1. Einleitung

Die HIKMICRO Wildkamera M15 ist eine leistungsstarke und robuste 4G Mobilfunk-Wildkamera. Ausgelöst wird sie von Bewegungen der Tiere durch einen hochempfindlichen Passiven Infrarot (PIR)-Bewegungsmelder. Sie nimmt Fotos und Videoclips tagsüber in echt lebendigen Farben und nachts in außerordentlich klarem Schwarzweiß auf. Die aufgenommenen Fotos und Videoclips können per 4G-Mobilfunknetz jederzeit überallhin an Mobiltelefone gesandt werden.

2. Lieferumfang

Das Paket enthält: Kamera (1 ×), Installationsriemen (1 ×), installierte SIM-Karte (1 ×), Antenne (1 ×), USB-Kabel (1 ×), und Schnellstart-Anleitung (1 ×).

3. Tasten & Komponenten (Seite 1 – A)

Nr.	Beschreibung	Funktion
1	PIR-Sensor	Erkennt Bewegungen von Tieren und löst Aufnahmen aus.
2	Objektiv	Ziele können durch das Objektiv erkannt werden.
3	Infrarot-Licht	Hilft, das Ziel in dunkler Umgebung deutlich zu sehen.
4	Lichtsensord	Misst Helligkeit der Umgebung. <i>* Gerät funktioniert normal im Einstellungsmodus, wenn die Anzeige dauerhaft rot bleibt.</i>
5	Mikrofon	Nimmt Geräusche auf.
6	SD-Karte formatieren	Gedrückt halten, um die SD-Karte zu formatieren.
7	Taste für Ein/Aus/Einrichtung	● Ein/Aus: Gerät ein-/ausschalten. ● Einrichtung: In diesem Modus startet die Geräteverbindung und App-Einrichtung.
8	Anzeigen	● Grün: Funktioniert einwandfrei. ● Gelb/Rot: Ausnahmezustand.

		<i>* Einzelheiten finden Sie im Benutzerhandbuch.</i>
9	SD-Kartensteckplatz	Um eine SD-Karte einzustecken.
10	Synchronisationstaste	Drücken zum Synchronisieren der App-Einstellungen und zum manuellen Auslösen im Einstellungsmodus.
11	Entriegelungstaste	Entriegelt das Batteriefach.
12	Zurücksetzen	Zum Wiederherstellen der Standardeinstellungen.
13	Stromanschluss	Für Verbindung mit externer Stromversorgung (12 VDC).
14	Type-C-Schnittstelle	Für Datenübertragung per Typ-C-Kabel.
15	Befestigung für ein Stativ	Zur Montage üblichem 1/4"-Stativ.
16	Batteriefach	Nimmt Batterien auf.
17	Schutzabdeckung	Schützt Tasten und Komponenten.
18	Deckelverschluss	Verriegelt die Schutzabdeckung.
19	Verriegelungsöffnung	Zur Verriegelung der Schutzabdeckung mit einem Riemen.

20	Antennen-Schnittstelle	Zum Anschließen einer Antenne.
21	SIM-Kartensteckplatz	Um eine SIM-Karte einzustecken.
22	Riemenbefestigungspunkt	Um den Riemen durch die Öffnungen zu fädeln.

4. Erste Schritte

Batterien einsetzen (Seite 2 – B)

Schritte

1. Entriegeln Sie das Batteriefach durch Drücken seiner Entriegelungstaste.
2. Ziehen Sie das Batteriefach heraus.
3. Setzen Sie sechs oder zwölf AA-Batterien entsprechend der Plus-Minus-Markierungen ein.
4. Schieben Sie das Batteriefach wieder hinein, bis es mit einem Klicken in der verriegelten Position einrastet.



Hinweis

- Stellen Sie sicher, dass Ihre Batterien im Temperaturbereich von -20 °C bis 55 °C (-4 °F bis 131 °F) normal arbeiten können.
- Nehmen Sie die Batterien heraus, wenn Sie das Gerät für längere Zeit nicht benutzen.
- Sie können für das Gerät aufladbare oder nicht wieder aufladbare AA-Batterien verwenden. Die Batteriespannung muss zwischen 1,5 V und 2 V liegen.

- Die Batterielaufzeit variiert je nach Einstellungen verschiedener Funktionen.

SD-Karte einsetzen (Seite 2 – C)

 Achten Sie beim Einsetzen genau auf korrekte Ausrichtung, da sich die SD-Karte sonst im Schlitz festsetzt.

Schritte

1. Achten Sie auf die korrekte Ausrichtung der SD-Karte (siehe Abbildung).
2. Schieben Sie die SD-Karte ein, bis sie in der verriegelten Position mit einem Klicken einrastet.



Hinweis

Die SD-Karte darf nicht größer als 32 GB sein, damit das Gerät den Zustand der SD-Karte korrekt feststellen kann.

Antenne installieren (Seite 3 – E)

Schritte

1. Richten Sie die Gewindeöffnung der Antenne am Antennenhalter aus.
2. Drehen Sie die Antenne im Uhrzeigersinn, um sie am Gerät zu fixieren.

SIM-Karte einsetzen (Optional) (Seite 2 – D)

 Die SIM-Karte ist im Gerät bereits eingesetzt. Die SIM-Karte BITTE NICHT unnötigerweise neu einsetzen. Achten Sie beim Einsetzen genau auf korrekte Ausrichtung, da sich die SIM-Karte sonst im Schlitz festsetzt.

Schritte

1. Achten Sie auf die korrekte Ausrichtung der SIM-Karte (siehe Abbildung).
2. Schieben Sie die SIM-Karte ein, bis sie mit einem Klicken in der verriegelten Position einrastet.

5. Installation von HIKMICRO Sight



6. Gerät konfigurieren

Schalten Sie den Gerätestatus zunächst auf **Einstellungen**.

Gerät aktivieren

Warten Sie beim Aktivieren des Geräts, bis die Anzeigen für Batterie, Signal und SD grün sind.

Schritte

1. Scannen Sie den QR-Code auf dem Gerät mittels HIKMICRO Sight.
 2. Erstellen Sie ein Benutzerkonto.
 3. Aktivieren Sie das Gerät entsprechend den Aufforderungen in der App.
- Sobald die Benutzerkonto-Anzeige grün bleibt, können Sie in der App Parameter einstellen.

Grundeinstellungen

Die wichtigsten Parameter

- Fernbedienung: Zum Einstellen der Zeitspanne zwischen aufgenommenen Bildern und Videos in der App oder Synchronisierung der Einstellungen.
- Geplante Aufnahme: Setzen Sie das Intervall für die automatische Aufnahme von Bildern oder Videos unabhängig davon, ob der PIR ein- oder ausgeschaltet ist.
- Aktivitätszeit: Sie können zwei Echtzeit-Aktivitätszeiträume festlegen: für PIR- und eine geplante Aufnahme.
- Verzögerte Aufnahme: Ermöglicht nach der Erkennung eine Wartezeit einzustellen, bevor die Kamera das nächste Foto oder Video aufnimmt.
- PIR-Empfindlichkeit: Stellt die Erkennungs-Empfindlichkeit der Kamera ein.

7. Installation des Geräts

Installation mit Riemen (Seite 3 – F)

Schritte

1. Führen Sie den Riemen durch die Riemen-Befestigungspunkte.
2. Befestigen Sie den Riemen an einem Baumstamm oder Pfahl.
3. Positionieren Sie das Gerät nach Bedarf.

Installation auf Stativ (Optional)

Sie können das Gerät auf einem Stativ installieren. Positionieren Sie das Gerät nach Bedarf.



Hinweis

Das Stativ ist im Paket nicht enthalten. Bitte erwerben Sie es separat.

8. USB-Verbindung (Seite 4 – G)

Verbinden Sie das Gerät mit Ihrem PC per Typ-C-Kabel. Danach können Sie Dateien auf lokalen Platten Ihres PC exportieren.

9. Weitere Funktionen

Scannen Sie den QR-Code unten, um das Benutzerhandbuch für eine ausführlichere Anleitung abzurufen.



Français

1. Introduction

La trail caméra HIKMICRO M15 est une trail caméra cellulaire 4G puissante et robuste. Elle peut être déclenchée

par le mouvement des animaux grâce à un capteur de mouvement infrarouge passif (PIR) très sensible. Elle prend de véritables photos ou clips vidéo en couleurs vives pendant la journée et des images ou des clips vidéo en noir et blanc super nets la nuit. Les photos et clips vidéo capturés peuvent être transmis aux téléphones portables par le réseau cellulaire 4G à tout moment et en tout lieu.

2. Contenu de l’emballage

L’emballage contient : Appareil (× 1), sangle d’installation (× 1), carte SIM installée (× 1), antenne (× 1), câble USB (× 1) et guide de démarrage rapide (× 1).

3. Boutons et composants (page 1 – A)

N°	Description	Fonction
1	Détecteur PIR	Détecte les mouvements des animaux et déclenche les captures.
2	Objectif	Affiche les cibles.
3	Lumière infrarouge	Aide à voir clairement la cible dans l’obscurité.
4	Capteur de lumière	Détecte la luminosité ambiante. <i>* L’appareil fonctionne normalement en mode configuration si le voyant reste rouge fixe.</i>
5	Microphone	Enregistre le son.
6	Formatage de la carte SD	Maintenez cette touche enfoncée pour formater la carte SD.

7	Interrupteur marche/arrêt/ configuration	● Marche/arrêt : allumer/éteindre l’appareil. ● Configuration : passez à cet état pour démarrer la connexion de l’appareil et la configuration de l’application.
8	Voyants	● Vert : en bon état de fonctionnement. ● Jaune/rouge : une anomalie s’est produite. <i>* Pour des explications détaillées, consultez le manuel d’utilisation.</i>
9	Emplacement pour carte SD	Pour y installer la carte SD.
10	Bouton de synchronisation	Appuyez pour synchroniser les paramètres sur l’application et déclencher la capture manuelle en mode configuration.
11	Bouton de déverrouillage	Libère le compartiment à piles.
12	Réinitialisation	Pour restaurer les paramètres par défaut.
13	Interface d’alimentation	Pour se connecter à la source d’alimentation externe (12 V CC).
14	Interface type-C	Pour transmettre des données avec un câble de type C.
15	Fixation pour trépied	Pour montage standard sur trépied 1/4 pouce.

16	Compartiment à piles	Contient les piles.
17	Couvercle de protection	Protège les boutons et les composants.
18	Loquet du couvercle	Verrouille le couvercle de protection.
19	Trou de verrouillage	Pour verrouiller le couvercle de protection avec une sangle.
20	Interface d'antenne	Pour connecter l'antenne.
21	Logement de carte SIM	Pour y installer la carte SIM.
22	Points de fixation de la bride	Pour enfiler la sangle à travers les trous.

4. Premiers pas

Installation des piles (Page 2 – B)

Procédure

1. Appuyez sur le bouton de déverrouillage du compartiment à piles pour libérer le compartiment à piles.
2. Retirez le compartiment à piles.
3. Installez six ou douze piles AA en veillant à respecter la polarité.
4. Insérez le compartiment à piles jusqu'à ce qu'il s'enclenche en position verrouillée.

Remarque

- Assurez-vous que vos piles peuvent fonctionner normalement sur la plage de température de -20 °C à 55 °C (-4 °F à 131 °F).
- Retirez la batterie si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période.
- L'appareil prend en charge les piles AA rechargeables ou sèches. La tension des piles requise est de 1,5 V à 2 V.
- La durée de vie des piles varie en fonction des différents paramètres de fonctionnement.

Installation de la carte SD (Page 2 – C)

 Portez une attention particulière au sens d'installation, sinon la carte SD sera coincée dans la fente.

Procédure

1. Assurez-vous que le sens d'installation de la carte SD est correct (comme indiqué sur l'image).
2. Insérez la carte SD jusqu'à ce qu'elle s'enclenche en position verrouillée.

Remarque

L'espace de la carte SD ne doit pas dépasser 32 Go, sinon l'appareil ne peut pas inspecter l'état de la carte SD avec précision.

Installation de l'antenne (Page 3 – E)

Procédure

1. Alignez le trou fileté de l'antenne sur le support d'antenne.

2. Tournez l'antenne dans le sens des aiguilles d'une montre pour la fixer à l'appareil.

Installation de la carte SIM (facultatif) (Page 2 – D)

 La carte SIM a été installée dans l'appareil. Ne réinstallez PAS la carte SIM si cela n'est pas nécessaire. Portez une attention particulière au sens d'installation, sinon la carte SIM restera coincée dans la fente.

Procédure

1. Assurez-vous que le sens d'installation de la carte SIM est correct (comme indiqué sur l'image).
2. Insérez la carte SIM jusqu'à ce qu'elle s'enclenche en position verrouillée.

5. Installation de HIKMICRO Sight



6. Configuration de l'appareil

Basculez d'abord l'état de l'appareil sur **Configuration**.

Activation d'un appareil

Commencez à activer l'appareil jusqu'à ce que les voyants de batterie, de signal et de la carte SD soient verts.

Procédure

1. Scannez le code QR sur l'appareil via HIKMICRO Sight.
 2. Créez un compte utilisateur.
 3. Activez l'appareil en suivant les invites de l'application.
- Vous pouvez configurer les paramètres de votre application une fois que l'indicateur de compte d'utilisateur reste vert.

Réglages principaux

Paramètres principaux

- Télécommande : permet de définir l'intervalle de réception des images et des vidéos capturées sur l'application ou de synchroniser les paramètres.
- Prise de vue programmée : permet de régler l'intervalle de capture automatique d'images ou de vidéos, que l'infrarouge passif soit activé ou non.
- Heure de fonctionnement : vous pouvez définir deux périodes de travail en temps réel pour le PIR et la prise de vue programmée.
- Prise de vue retardée : permet de définir l'intervalle de temps entre chaque détection avant que l'appareil photo n'enregistre la photo ou la vidéo suivante.
- Sensibilité PIR : réglez la sensibilité de détection de la caméra.

7. Installation de l'appareil

Installation avec une sangle (Page 3 – F)

Procédure

1. Enfilez la sangle à travers les points de fixation de la sangle.

2. Fixez la sangle sur un tronc d'arbre ou un poteau.
3. Ajustez la position de l'appareil selon vos besoins.

Installation sur un trépied (facultatif)

Vous pouvez installer l'appareil sur un trépied. Ajustez la position de l'appareil selon vos besoins.



Remarque

Le trépied n'est pas inclus dans l'emballage. Il doit être acheté séparément.

8. Connexion USB (Page 4 – G)

Connectez l'appareil à votre PC avec un câble de type C, puis vous pourrez exporter des fichiers vers des disques locaux sur votre PC.

9. Autres opérations

Scannez le code QR ci-dessous pour obtenir le manuel d'utilisation pour des opérations plus détaillées.



1. Introducción

La cámara de rastreo M15 de HIKMICRO es una potente y robusta cámara de rastreo celular 4G. Se activa con el movimiento de los animales mediante un sensor de movimiento infrarrojo pasivo (PIR) de alta sensibilidad. Hace fotos o vídeos en colores vivos durante el día e imágenes o vídeos en blanco y negro supernítidos por la noche. Las fotos y vídeos capturados pueden transmitirse a teléfonos móviles a través de la red celular 4G en cualquier momento y en cualquier lugar.

2. Contenido del paquete

El paquete incluye: Dispositivo (×1), correa de instalación (×1), tarjeta SIM instalada (×1), antena (×1), cable USB (×1) y guía de inicio rápido (×1).

3. Botones y componentes (Página 1 – A)

Núm.	Descripción	Función
1	Sensor PIR	Detecta los movimientos de los animales y activa las capturas.
2	Lente	Visualiza el objetivo.
3	Luz infrarroja	Ayuda a ver el objetivo claramente en entornos oscuros.
4	Sensor de luz	Detecta la luminosidad del entorno. <i>* El dispositivo funciona normalmente</i>

		<i>en el modo de configuración si el indicador permanece fijo en rojo.</i>
5	Micrófono	Graba sonido.
6	Formatear tarjeta SD	Mantener pulsado para formatear la tarjeta SD.
7	Interruptor de encendido, apagado y configuración	● Encendido/apagado: enciende y apaga el dispositivo. ● Configuración: seleccionar esta opción para iniciar la conexión del dispositivo y la configuración de la aplicación.
8	Indicadores	● Verde: en buenas condiciones de funcionamiento. ● Amarillo/rojo: se ha producido un error. <i>* Para obtener información detallada, consulte el manual del usuario.</i>
9	Ranura para tarjetas microSD	Para la instalación de la tarjeta SD.
10	Botón de sincronización	Pulsar para sincronizar los ajustes en la aplicación y activar la captura manual en el modo de configuración.
11	Botón de apertura	Abre el compartimento de las pilas.
12	Reiniciar	Restablece los ajustes predeterminados.
13	Conexión de alimentación	Conexión a la fuente de alimentación externa (12 V CC).

14	Interfaz de tipo C	Transmite los datos con un cable USB de tipo C.
15	Soporte para trípode	Para el montaje de un trípode estándar de 1/4”.
16	Compartimento para las pilas	Contiene las pilas.
17	Cubierta protectora	Protege los botones y componentes.
18	Cierre de la cubierta	Cierra la cubierta protectora.
19	Orificio de bloqueo	Para asegurar la cubierta protectora con una correa.
20	Interfaz de antena	Conexión de la antena.
21	Ranura de la tarjeta SIM	Para la instalación de la tarjeta SIM.
22	Punto de fijación de la correa	Para pasar la correa por los orificios.

4. Primeros pasos

Instalación de las pilas (Página 2 – B)

Pasos

1. Pulse el botón de apertura del compartimento de las pilas para abrirlo.
2. Extraiga el compartimento de las pilas.
3. Instale seis o doce pilas AA respetando las marcas de positivo y negativo.

4. Introduzca el compartimento de las pilas hasta que encaje en la posición de bloqueo.



Nota

- Asegúrese de que las pilas funcionen correctamente en un rango de temperatura de -20 °C a 55 °C (-4 °F to 131 °F).
- Extraiga las pilas si no va a utilizar el dispositivo durante mucho tiempo.
- El dispositivo admite pilas AA recargables o desechables. El voltaje requerido de cada pila es de 1,5 a 2 V.
- La duración de las pilas varía según los ajustes de las distintas funciones.

Instalación de la tarjeta SD (Página 2 – C)



Preste especial atención a la dirección de instalación, o la tarjeta SD se bloqueará en la ranura.

Pasos

1. Asegúrese de que la dirección de instalación de la tarjeta SD sea correcta (como se muestra en la imagen).
2. Introduzca la tarjeta SD hasta que encaje en la posición de bloqueo.



Nota

La capacidad de la tarjeta SD no debe superar los 32 GB, de lo contrario el dispositivo no podrá inspeccionar el estado de la tarjeta SD con precisión.

Instalación de la antena (Página 3 – E)

Pasos

1. Alinee la rosca de la antena con su soporte.
2. Enrosque la antena en sentido horario para fijarla al dispositivo.

Instalación de la tarjeta SIM (opcional) (Página 2 – D)



Si ya se ha instalado la tarjeta SIM en el dispositivo. NO la vuelva a instalar si no es necesario. Preste especial atención a la dirección de instalación, o la tarjeta SIM se bloqueará en la ranura.

Pasos

1. Asegúrese de que la dirección de instalación de la tarjeta SIM sea correcta (como se muestra en la imagen).
2. Introduzca la tarjeta SIM hasta que encaje en la posición de bloqueo.

5. Instalación de HIKMICRO Sight



Android



iOS

6. Configuración del dispositivo

Seleccione primero la opción **Configuración**.

Activar dispositivo

Inicie la activación del dispositivo hasta que los indicadores de batería, señal y SD estén en verde.

Pasos

1. Escanee el código QR en el dispositivo con la aplicación HIKMICRO Sight.
2. Registre una cuenta de usuario.
3. Active el dispositivo siguiendo las indicaciones de la aplicación.

Podrá configurar los parámetros de la aplicación después de que el indicador de la cuenta de usuario permanezca en verde.

Ajustes principales

Parámetros principales

- Mando a distancia: establece el intervalo de recepción de imágenes y vídeos capturados en la aplicación o la sincronización de los ajustes.
- Disparo programado: Configure el intervalo de toma de imágenes o vídeos automáticamente sin importar si el sensor PIR está activado o desactivado.
- Horario de funcionamiento: puede establecer dos periodos de funcionamiento en tiempo real para el PIR y el disparo programado.
- Disparo retardado: le permite establecer el intervalo de tiempo entre cada detección antes de que la cámara grabe la siguiente foto o vídeo.
- Sensibilidad del PIR: ajuste la sensibilidad de detección de la cámara.

7. Instalación del dispositivo

Instalación con correa (Página 3 – F)

Pasos

1. Pase la correa por los puntos de fijación de la correa.
2. Fije la correa al tronco de un árbol o a un poste.
3. Ajuste la posición del dispositivo según sea necesario.

Instalación en trípode (opcional)

Puede instalar el dispositivo en un trípode. Ajuste la posición del dispositivo según sea necesario.



Nota

El trípode no se incluye en el paquete. Cómprela por separado.

8. Conexión USB (Página 4 – G)

Conecte el dispositivo al ordenador con un cable USB de tipo C y, a continuación, podrá exportar archivos a discos locales del ordenador.

9. Más operaciones

Escanee el siguiente código QR para obtener el manual de usuario para conocer todas las operaciones.



Português

1. Introdução

A Câmara de Caça M15 HIKMICRO é uma poderosa e robusta câmara de seguimento de caça móvel 4G. Pode ser acionada pelo movimento de animais e conta com um sensor de movimento infravermelho (PIR) passivo de elevada sensibilidade. Tira fotografias ou clipes de vídeo com cores realmente vivas durante o dia e imagens ou clipes de vídeo a preto e branco super nítidos à noite. As fotografias e os clipes de vídeo capturados podem ser transmitidos para o telemóvel através da rede móvel 4G em qualquer momento e em qualquer parte.

2. Conteúdo da embalagem

A embalagem inclui: Dispositivo (× 1), Correia de instalação (× 1), Cartão SIM instalado (× 1), Antena (× 1), Cabo USB (× 1) e Guia de Início Rápido (× 1).

3. Botões e Componentes (Página 1 – A)

N.º	Descrição	Função
1	Sensor PIR	Deteta o movimento de animais e aciona a captura.
2	Lente	Permite visualizar os alvos.
3	Luz por infravermelhos	Ajuda a visualizar um alvo claramente num ambiente escuro.
4	Sensor de luz	Deteta luminosidade ambiente. <i>*O dispositivo funciona normalmente no modo de configuração, se o indicador ficar vermelho fixo.</i>
5	Microfone	Grava som.
6	Formatar o cartão SD	Manter premido para formatar o cartão SD.
7	Interruptor de ligar/desligar/configurar	● Ligar/desligar: Liga/desliga o dispositivo. ● Configuração: Mude para este estado para iniciar a ligação do dispositivo e a configuração da aplicação.
8	Indicadores	● Verde: Em bom estado de funcionamento. ● Amarelo/vermelho: Ocorreu uma exceção. <i>*Para obter explicações detalhadas, consulte o manual de utilizador.</i>
9	Ranhura para Cartão SD	Para inserir o cartão SD.

10	Botão de sincronização	Premir para sincronizar as definições na aplicação e acionar a captura manual no modo de configuração.
11	Botão de libertação	Liberta o compartimento das pilhas.
12	Reposição	Para repor as predefinições.
13	Interface de alimentação	Para ligar a uma fonte de alimentação externa (12 V CC).
14	Interface Tipo-C	Para transmitir dados com um cabo Tipo-C.
15	Suporte do tripé	Para um suporte de tripé padrão de 1/4".
16	Compartimento das pilhas	Aloja as pilhas.
17	Tampa de proteção	Protege os botões e os componentes.
18	Trinco da tampa	Tranca a tampa de proteção.
19	Orifício de bloqueio	Para trancar a tampa de proteção com uma correia.
20	Interface da antena	Para ligar a antena.
21	Ranhura para cartão SIM	Para inserir o cartão SIM.
22	Ponto de fixação da correia	Para passar a correia pelos orifícios.

4. Começar

Instalar a bateria (Página 2 – B)

Passos

1. Faça pressão no botão de libertação do compartimento das pilhas para libertar o compartimento.
2. Puxe o compartimento das pilhas para fora.
3. Insira seis ou doze pilhas AA de acordo com os sinais positivos e negativos marcados.
4. Insira o compartimento das pilhas até ouvir um clique na posição de bloqueado.



Nota

- Certifique-se de que as pilhas podem funcionar normalmente em temperaturas entre -20 °C e 55 °C (-4 °F e 131 °F).
- Retire as pilhas do dispositivo caso não o pretenda utilizar durante um longo período de tempo.
- O dispositivo suporta pilhas AA recarregáveis ou secas. A tensão necessária das pilhas é de 1,5 V a 2 V.
- A vida útil das pilhas varia de acordo com as diferentes funções definidas.

Instalar o cartão SD (Página 2 – C)



Tenha especial atenção ao sentido da instalação, caso contrário o cartão SD ficará preso na ranhura.

Passos

1. Certifique-se de que o sentido da instalação do cartão SD é o correto (conforme ilustrado na imagem).
2. Insira o cartão SD até ouvir um clique na posição de bloqueado.



Nota

O espaço do cartão SD não pode exceder 32 GB, caso contrário o dispositivo não poderá inspecionar corretamente o estado do cartão SD.

Instalar a antena (Página 3 – E)

Passos

1. Alinhe o orifício roscado na antena com o suporte da antena.
2. Rode a antena no sentido dos ponteiros do relógio para a fixar no dispositivo.

Instalar o cartão SIM (Opcional) (Página 2 – D)



O cartão SIM foi instalado no dispositivo. NÃO volte a colocar o cartão SIM, se não for necessário. Tenha especial atenção ao sentido da instalação, caso contrário o cartão SIM ficará preso na ranhura.

Passos

1. Confirme se o sentido da instalação do cartão SIM está correto (conforme ilustrado na imagem).
2. Insira o cartão SIM até ouvir um clique na posição de bloqueado.

5. Instalar a aplicação HIKMICRO Sight



Android



iOS

6. Configurar o dispositivo

Primeiro mude o estado do dispositivo para **Configuração**.

Ativar dispositivo

Comece a ativar o dispositivo até os indicadores de bateria, sinal e SD ficarem verdes.

Passos

1. Leia o código QR no dispositivo através da HIKMICRO Sight.
 2. Registe uma conta de utilizador.
 3. Ative o dispositivo de acordo com as instruções da aplicação.
- Pode configurar parâmetros na sua aplicação assim que o indicador da conta de utilizador ficar verde.

Definições principais

Parâmetros principais

- Controlo remoto: Para definir o intervalo de receção das imagens e dos vídeos capturados na aplicação ou para sincronizar definições.

- Captura programada: Defina o intervalo de captura de imagens ou vídeos automaticamente, quer o PIR esteja ligado ou desligado.
- Período de funcionamento: Pode definir dois períodos de funcionamento em tempo real para o PIR e para a captura programada.
- Captura retardada: Permite-lhe definir o intervalo de tempo entre cada deteção, antes de a câmara gravar a próxima fotografia ou vídeo.
- Sensibilidade PIR: Define a sensibilidade de deteção da câmara.

7. Instalar o dispositivo

Instalar com a correia (Página 3 – F)

Passos

1. Passe a correia pelos pontos de fixação da correia.
2. Prenda a correia a um tronco de uma árvore ou a um poste.
3. Ajuste a posição do dispositivo conforme necessário.

Instalar num tripé (Opcional)

Pode instalar o dispositivo num tripé. Ajuste a posição do dispositivo conforme necessário.



Nota

O tripé não está incluído na embalagem. Compre-o separadamente.

8. Ligação USB (Página 4 – G)

Ligue o dispositivo ao seu PC com um cabo Tipo-C e depois poderá exportar ficheiros para os discos locais no seu PC.

9. Mais operações

Leia o código QR abaixo para obter o manual do utilizador e aceder a mais operações.



Italiano

1. Introduzione

HIKMICRO M15 è una fototrappola 4G potente e robusta. Il sensore PIR ultrasensibile consente alla fotocamera di attivarsi quando rileva il movimento degli animali. Le immagini e i video vengono acquisiti a colori durante il giorno e in bianco e nero di notte, risultando sempre incredibilmente nitidi. Inoltre, grazie alla rete dati 4G, possono essere trasmessi a un telefono cellulare da qualsiasi luogo e in ogni momento.

2. Contenuto della confezione

La confezione contiene: 1 dispositivo, 1 fascia per l'installazione, 1 scheda SIM preinstallata, 1 antenna, 1 cavo

USB, 1 guida di avvio rapido.

3. Tasti e componenti (pagina 1 – A)

N.	Descrizione	Funzione
1	Sensore PIR	Rileva i movimenti degli animali e attiva la fotocamera.
2	Obiettivo	Visualizza gli obiettivi.
3	Luce a infrarossi	Consente di visualizzare chiaramente l'obiettivo in ambienti bui.
4	Sensore di luce	Rileva la luminosità dell'ambiente. <i>* Il dispositivo funziona normalmente in modalità di configurazione quando l'indicatore luminoso è rosso fisso.</i>
5	Microfono	Registra l'audio.
6	Formattazione della scheda SD	Tenere premuto per formattare la scheda SD.
7	Interruttore Accensione/ Spegnimento/ Configurazione	● Accensione/Spegnimento: accende/spegne il dispositivo. ● Configurazione: attivare questa modalità per avviare la connessione del dispositivo e la configurazione dell'app.
8	Spie luminose	● Verde: funzionamento regolare. ● Giallo/Rosso: si è verificato un errore. <i>* Per i dettagli, consultare il manuale dell'utente.</i>
9	Slot per scheda SD	Sede di installazione della scheda SD.

10	Tasto di sincronizzazione	Premere per sincronizzare le impostazioni sull'app e attivare l'acquisizione manuale in modalità di configurazione.
11	Tasto di rilascio	Aprire il vano batterie.
12	Reset	Ripristina le impostazioni predefinite.
13	Interfaccia di alimentazione	Consente di collegare il dispositivo a una fonte di alimentazione esterna (12 V CC).
14	Interfaccia Type-C	Consente di trasmettere i dati tramite un cavo USB-C.
15	Supporto per treppiede	Consente di montare il dispositivo su un treppiede da 1/4".
16	Vano batterie	Alloggiamento per le batterie.
17	Coperchio protettivo	Protegge i tasti e i componenti.
18	Chiusura del coperchio	Chiude il coperchio protettivo.
19	Foro di bloccaggio	Consente di bloccare il coperchio con un cinturino.
20	Interfaccia dell'antenna	Consente di collegare l'antenna.
21	Slot della scheda SIM	Sede di installazione della scheda SIM.
22	Punto di fissaggio della cinghia	Il foro in cui far passare la cinghia di fissaggio.

4. Operazioni preliminari

Installazione della batteria (pagina 2 – B)

Procedura

1. Aprire il vano batterie premendone il tasto di rilascio.
2. Estrarre il vano batterie.
3. Installare sei o dodici batterie AA, rispettando le polarità positive e negative.
4. Reinserire il vano batterie premendolo fino a farlo scattare nella posizione di blocco.



Nota

- Assicurarsi che le batterie funzionino normalmente nell'intervallo di temperatura da -20 °C a 55 °C (da -4 °F a 131 °F).
- Rimuovere le batterie se si prevede di non utilizzare il dispositivo per lungo tempo.
- Il dispositivo è compatibile con batterie AA ricaricabili e a secco. La tensione delle batterie deve essere compresa tra 1,5 e 2 V.
- La durata delle batterie dipende dalle impostazioni delle diverse funzioni.

Installazione della scheda SD (pagina 2 – C)



Prestare particolare attenzione alla direzione di installazione per evitare che la scheda SD possa incastrarsi all'interno dello slot.

Procedura

1. Accertarsi di installare la scheda SD rispettando la direzione corretta (come mostrato nella figura).
2. Inserire la scheda SD premendola fino a farla scattare nella posizione di blocco.



Nota

La scheda SD non può avere una capienza superiore a 32 GB, altrimenti il dispositivo non sarà in grado di rilevarla correttamente.

Installazione dell'antenna (pagina 3 – E)

Procedura

1. Allineare il foro filettato sull'antenna al relativo attacco sul dispositivo.
2. Ruotare l'antenna in senso orario per fissarla al dispositivo.

Installazione della scheda SIM (opzionale) (pagina 2 – D)



La scheda SIM è preinstallata nel dispositivo. NON reinstallarla se non è strettamente necessario. Prestare particolare attenzione alla direzione di installazione per evitare che la scheda SIM possa incastrarsi all'interno dello slot.

Procedura

1. Accertarsi di installare la scheda SIM rispettando la direzione corretta (come mostrato nella figura).
2. Inserire la scheda SIM premendola fino a farla scattare nella posizione di blocco.

5. Installa HIKMICRO Sight



Android



iOS

6. Configurazione dispositivi

Per prima cosa, impostare la modalità del dispositivo su **Configurazione**.

Attiva dispositivo

Avviare la procedura di attivazione, attendendo che gli indicatori delle batterie, del segnale e della scheda SD si accendano di verde.

Procedura

1. Scansionare il codice QR sul dispositivo utilizzando l'app HIKMICRO Sight.
 2. Registrare un account utente.
 3. Attivare il dispositivo seguendo le indicazioni sull'app.
- Quando l'indicatore dell'account utente diventa verde fisso, è possibile configurare i parametri sull'app.

Impostazioni principali

Parametri principali

- Telecomando: consente di configurare sull'app l'intervallo

di ricezione delle immagini e dei video acquisiti, oppure a sincronizzare le impostazioni.

- Acquisizione temporizzata: impostare l'intervallo di acquisizione automatica di foto o video, a prescindere dall'attivazione o disattivazione del PIR.
- Orario di funzionamento: è possibile impostare due periodi di funzionamento in tempo reale per l'attivazione temporizzata e tramite PIR.
- Ritardo acquisizione: consente di impostare l'intervallo di tempo che intercorre tra il rilevamento e l'acquisizione di una foto o di un video da parte della telecamera.
- Sensibilità PIR: serve a impostare la sensibilità di rilevamento della telecamera.

7. Installazione del dispositivo

Installazione con cinghia (pagina 3 – F)

Procedura

1. Far passare la cinghia attraverso gli appositi punti di fissaggio.
2. Fissare la cinghia al tronco di un albero o a un palo.
3. Regolare la posizione del dispositivo come necessario.

Installazione su treppiede (opzionale)

È possibile installare il dispositivo su un treppiede. Regolare la posizione del dispositivo come necessario.



Nota

Il treppiede non è incluso nella confezione. È acquistabile separatamente.

8. Connessione USB (pagina 4 – G)

Connettere il dispositivo a un PC con un cavo USB-C per esportare i file sul computer.

9. Altre operazioni

Eseguire la scansione del codice QR per scaricare il manuale d'uso e trovare informazioni dettagliate su altre operazioni.



Čeština

1. Úvod

Fotopast HIKMICRO M15 je výkonná a odolná fotopast s podporou mobilní sítě 4G. Dokáže se spouštět při pohybu zvířat díky vysoce citlivému pasivnímu infračervenému pohybovému senzoru (PIR). Během dne snímá fotografie nebo videoklipy ve věrných a živých barvách a v noci velmi čisté černobílé snímky či videoklipy. Zachycené fotografie a videa dokáže kdykoli a kamkoli přenést pomocí mobilní sítě 4G.

2. Obsah balení

Balení obsahuje: Zařízení (1×), instalační popruh (1×), instalovanou kartu SIM (1×), anténu (1×), kabel USB (1×) a stručnou příručku (1×).

3. Tlačítka a komponenty (Strana 1 – A)

Č.	Popis	Funkce
1	Senzor PIR	Detekuje pohyb zvířat a spouští snímání.
2	Objektiv	Snímá cíle.
3	Infračervené osvětlení	Pomáhá v jasném zobrazení cíle v temném prostředí.
4	Světelný senzor	Snímá okolní jas. <i>* Zařízení pracuje v režimu instalace normálně, pokud indikátor trvale červeně svítí.</i>
5	Mikrofon	Nahrává zvuk.
6	Formátování karty SD	Přidržením zformátujete kartu SD.
7	Přepínač zapnutí/vypnutí/instalace	● Zapnout/vypnout: Zapnutí nebo vypnutí zařízení. ● Instalace: Přepnutím do tohoto stavu spustíte připojení zařízení a konfiguraci aplikace.
8	Indikátory	● Zelená: Ve správném provozním stavu. ● Žlutá/červená: Došlo k výjimce. <i>* Podrobné vysvětlení najdete</i>

		<i>v uživatelské příručce.</i>
9	Slot karty SD	Ke vložení karty SD.
10	Synchronizační tlačítko	Stisknutím provedete synchronizaci nastavení s aplikací a v režimu instalace spustíte ruční snímání.
11	Uvolňovací tlačítko	Uvolní prostor pro baterie.
12	Resetovat	K obnovení výchozích nastavení.
13	Napájecí konektor	Pro připojení externího napájecího zdroje (12 V DC).
14	Konektor typu C	K přenosu dat pomocí kabelu typu C.
15	Držák na stativ	Na standardní 1/4" uchycení stativu.
16	Prostor pro baterie	Obsahuje baterie.
17	Ochranný kryt	Chrání tlačítka a součásti.
18	Západka krytu	Uzavírá ochranný kryt.
19	Blokovací otvor	Zablokuje ochranný kryt pomocí popruhu.
20	Rozhraní antény	K připojení antény.
21	Slot pro kartu SIM	K instalaci karty SIM.
22	Upevňovací bod popruhu	K protažení popruhu otvory.

4. Začínáme

Montáž baterie (strana 2 – B)

Kroky

1. Stiskněte uvolňovací tlačítko prostoru pro baterie, abyste uvolnili bateriový prostor.
2. Vyjměte přihrádku na baterie.
3. Vložte šest nebo dvanáct baterií AA podle značek kladné a záporné polarit.
4. Vložte přihrádku na baterie zpět, dokud nezacvakne do zajištěné polohy.



Poznámka

- Ujistěte se, že baterie mohou normálně fungovat v teplotním rozmezí -20 °C až 55 °C (-4 °F až 131 °F).
- Pokud nebudete zařízení delší dobu používat, vyjměte baterii.
- Zařízení podporuje dobíjecí nebo suché baterie AA. Požadované napětí baterií je 1,5 až 2 V.
- Životnost baterií závisí na nastavení různých funkcí.

Vložení karty SD (strana 2 – C)



Věnujte zvláštní pozornost směru vkládání, jinak se může karta SD ve slotu zaseknout.

Kroky

1. Přesvědčte se, že směr vkládání karty SD je správný (podle obrázku).
2. Vložte kartu SD, dokud nezacvakne do zajištěné polohy.

Poznámka

Místo na kartě SD nesmí být větší než 32 GB, jinak zařízení nedokáže správně určit stav karty SD.

Montáž antény (strana 3 – E)

Kroky

1. Přiložte závitový otvor na anténě k držáku antény.
2. Připevněte anténu k zařízení jejím otáčením ve směru hodinových ručiček.

Vložení karty SIM (volitelné) (strana 2 – D)

 Karta SIM již byla do zařízení vložena. NEVKLÁDEJTE kartu SIM znovu, pokud to není nutné. Věnujte zvláštní pozornost směru vkládání, jinak se může karta SIM ve slotu zaseknout.

Kroky

1. Přesvědčte se, že směr vkládání karty SIM je správný (podle obrázku).
2. Vložte kartu SIM, dokud nezacvakne do zajištěné polohy.

5. Instalace aplikace HIKMICRO Sight



Android



iOS

6. Konfigurace zařízení

Nejprve přepněte zařízení do stavu **instalace**.

Aktivace zařízení

Začněte aktivovat zařízení, dokud nebudou indikátory baterií, signálu a SD zelené.

Kroky

1. Naskenujte kód QR na zařízení pomocí aplikace HIKMICRO Sight.
2. Zaregistrujte si uživatelský účet.
3. Aktivujte zařízení podle pokynů aplikace.

Parametry můžete konfigurovat v aplikaci poté, co indikátor uživatelského účtu zůstane svítit zeleně.

Hlavní nastavení

Hlavní parametry

- Dálkový ovladač: K nastavení intervalu přijímání zachycených snímků a videí v aplikaci nebo nastavení synchronizace.
- Plánované snímání: Nastavte interval automatického pořizování snímků nebo videí bez ohledu na zapnutý nebo vypnutý PIR.
- Doba provozu: Můžete nastavit dvě doby provozu v reálném čase pro PIR a plánované snímání.
- Odložení snímání: Umožňuje nastavit časový interval mezi jednotlivými detekcemi, než bude kamera snímat další fotografii nebo video.
- Citlivost PIR: Nastavení citlivosti detekce kamery.

7. Montáž zařízení

Montáž pomocí popruhu (strana 3 – F)

Kroky

1. Provlékněte popruh upevňovacími body popruhu.
2. Připevněte popruh na kmen stromu nebo sloup.
3. Upravte polohu zařízení podle potřeby.

Montáž na stativ (volitelné)

Zařízení můžete namontovat na stativ. Upravte polohu zařízení podle potřeby.



Poznámka

Stativ není součástí balení. Musí být zakoupen samostatně.

8. Připojení USB (strana 4 – G)

Pomocí kabelu typu C připojte zařízení k počítači a poté budete moci exportovat soubory na místní disky počítače.

9. Další operace

Návod k obsluze s dalšími operacemi získáte naskenováním kódu QR níže.



1. Úvod

Kamera s fotopascou HIKMICRO M15 je výkonná a robustná mobilná 4G kamera s fotopascou M15. Pohyb zvierat môže spustiť snímánie pomocou pasívneho infračerveného snímača (PIR) s vysokou citlivosťou. Sníma fotografie alebo videoklipy v realistických živých farbách počas dňa a mimoriadne jasné čiernobiele obrázky alebo videoklipy v noci. Nasnímané fotografie a videoklipy je možné kedykoľvek a kdekoľvek preniesť na mobilný telefón pomocou mobilnej siete 4G.

2. Obsah balenia

Balenie obsahuje súčasti: Zariadenie (1 ×), inštalačný popruh (1 ×), nainštalovaná karta SIM (1 ×), anténa (1 ×), kábel USB (1 ×) a stručná úvodná príručka (1 ×).

3. Tlačidlá a komponenty (strana 1 – A)

Číslo	Popis	Funkcia
1	Pasívny infračervený snímač	Detekcia pohybu zvierat a spustenie snímania.
2	Objektív	Zobrazenie cieľov.
3	Infračervené svetlo	Pomôcka na jasné zobrazenie cieľa v tmavom prostredí.
4	Svetelný snímač	Snímanie jasu okolitého osvetlenia. <i>* Zariadenie pracuje štandardne v nastavenom režime, ak kontrolka</i>

		<i>svieti neprerušovanou červenou.</i>
5	Mikrofón	Nahrávanie zvuku.
6	Formát karty SD	Podržaním tlačidla naformátujete kartu SD.
7	Spínač zapnutia/ vypnutia/nastavenia	● Zap./vyp.: Zapnutie/vypnutie zariadenia. ● Nastavenie: Prepnutím do tohto stavu spustíte pripojenie zariadenia a konfiguráciu aplikácií.
8	Indikátory	● Zelený: Dobrý prevádzkový stav. ● Žltá/červená: Vyskytla sa výnimka. <i>* Podrobné vysvetlenia nájdete v používateľskej príručke.</i>
9	Zásuvka na SD kartu	Slúži na vloženie karty SD.
10	Tlačidlo synchronizácie	Stlačením synchronizujete nastavenia v aplikácii a spustíte manuálne snímanie v režime nastavenia.
11	Tlačidlo uvoľnenia	Uvoľní priečinok na batérie.
12	Reset	Obnoví predvolené nastavenia.
13	Rozhranie napájania	Slúži na pripojenie externého zdroja napájania (12 V jednosmerný prúd).
14	Rozhranie Type-C	Na prenos údajov pomocou kábla typu C.

15	Bod na upevnenie trojnožky	Na montáž štandardného trojbodového statívu 1/4".
16	Priehradka na batérie	Obsahuje batérie.
17	Ochranný kryt	Zakrýva tlačidlá a súčasti.
18	Západka krytu	Zaisťuje ochranný kryt.
19	Poistný otvor	Na zaistenie ochranného krytu pomocou popruhu.
20	Rozhranie antény	Pripojenie k anténe.
21	Slot na kartu SIM	Slúži na vloženie karty SIM.
22	Bod na pripojenie popruhu	Slúži na prevlečenie popruhu cez otvory.

4. Začíname

Inštalácia batérie (strana 2 – B)

Postup

1. Stlačením tlačidla uvoľnenia priečinka na batérie uvoľníte priečinok na batérie.
2. Vytiahnite priečinok na batérie.
3. Vložte šesť alebo dvanásť batérií typu AA podľa označenia kladnej a zápornej polarít.
4. Vložte priečinok na batérie, kým nedosadne do zaistenej polohy.



Poznámka

- Skontrolujte, či vaše batérie môžu fungovať normálne v rozpätí teplôt od -20 °C do 55 °C (-4 °F až 131 °F).

- Ak zariadenie nebudete dlhší čas používať, vyberte batériu.
- Zariadenie podporuje nabíjateľné batérie alebo batérie so suchými článkami typu AA. Požadované napätie batérie je 1,5 V až 2 V.
- Životnosť batérie sa líši podľa rozličných nastavení funkcií.

Inštalácia karty SD (strana 2 – C)

 Osobitnú pozornosť venujte smeru inštalácie, inak sa karta SD môže zaseknúť v zásuvke.

Postup

1. Skontrolujte, či je smer inštalácie karty SD správny (podľa znázornenia na obrázku).
2. Vložte kartu SD, kým nedosadne do zaistenej polohy.

Poznámka

Veľkosť karty SD nesmie prekročiť 32 GB, inak zariadenie nedokáže správne overiť stav karty SD.

Inštalácia antény (strana 3 – E)

Postup

1. Zarovnajte inštalačný otvor na anténe s držiakom antény.
2. Otočením antény v smere hodinových ručičiek ju pripevnite k zariadeniu.

Inštalácia karty SIM (voliteľné) (strana 2 – D)

 Karta SIM je nainštalovaná v zariadení. Ak to nie je nevyhnutné, NEVYKONAJTE opätovnú inštaláciu karty SIM. Osobitnú pozornosť venujte smeru inštalácie, inak sa karta SIM môže zaseknúť v zásuvke.

Postup

1. Skontrolujte, či je smer inštalácie karty SIM správny (podľa znázornenia na obrázku).
2. Vložte kartu SIM, kým nedosadne do zaistenej polohy.

5. Nainštalujte si aplikáciu HIKMICRO Sight



Android



iOS

6. Konfigurácia zariadenia

Najprv prepnite stav zariadenia do polohy **Nastavenie**.

Aktivácia zariadenia

Začnite aktivovať zariadenie, kým nebudú indikátory batérie, signálu a karty SD svietiť nazeleno.

Postup

1. Naskenujte QR kód na zariadení pomocou aplikácie HIKMICRO Sight.
2. Zaregistrujte si používateľský účet.
3. Aktivujte zariadenie pomocou pokynov aplikácie. Parametre môžete konfigurovať v aplikácii, keď indikátor používateľského konta svieti nazeleno.

Hlavné nastavenia

Hlavné parametre

- Diaľkový ovládač: Slúži na nastavenie intervalu prijímania nasnímaných obrázkov a videa v aplikácii alebo na synchronizáciu nastavení.
- Plánované snímání: Nastavte interval automatického snímání obrázkov alebo videí bez ohľadu na to, či je zapnutá funkcia PIR.
- Prevádzkový čas: Môžete nastaviť dva časové úseky prevádzky v reálnom čase pre pasívny infračervený snímač a plánované snímání.
- Odložené snímání: Umožňuje nastaviť časový interval medzi jednotlivými detekciami pred tým, ako kamera začne zaznamenávať ďalšie fotografie alebo videá.
- Citlivosť PIR: Nastavenie citlivosti detekcie kamery.

7. Montáž zariadenia

Montáž s popruhom (strana 3 – F)

Postup

1. Preveďte popruh cez body na pripojenie popruhu.
2. Uťahnite popruh na kmeni stromu alebo stĺpe.
3. Upravte polohu zariadenia podľa potreby.

Montáž na trojbodový statív (voliteľné)

Zariadenie môžete nainštalovať na trojbodový statív. Upravte polohu zariadenia podľa potreby.

Poznámka

Trojbodový statív nie je súčasťou balenia. Zakúpte si ho samostatne.

8. Pripojenie cez USB (strana 4 – G)

Pripojte zariadenie k počítaču pomocou kábla typu C a môžete exportovať súbory do lokálnych diskov na počítači.

9. Ďalšie operácie

Naskenujte kód QR, aby ste získali používateľskú príručku s ďalšími informáciami.



Polski

1. Wprowadzenie

Zaawansowana technologicznie, odporna kamera obserwacyjna HIKMICRO M15 jest wyposażona w modem telefonii komórkowej 4G. Pasywny czujnik podczerwieni (PIR) o dużej czułości umożliwia uaktywnianie urządzenia po wykryciu poruszających się zwierząt. Urządzenie wykonuje zdjęcia i nagrania wideo z naturalnymi kolorami w świetle dziennym oraz wyjątkowo wyraźne czarno-białe zdjęcia

i nagrania wideo w nocy. Wykonane zdjęcia i nagrania wideo można przysyłać do telefonów komórkowych przy użyciu sieci 4G w dowolnym czasie i miejscu.

2. Zawartość pakietu z produktem

Zawartość pakietu: Urządzenie (1 szt.), pasek mocujący (1 szt.), zainstalowana karta SIM (1 szt.), antena (1 szt.), przewód USB (1 szt.) i Skrócony podręcznik użytkownika (1 szt.).

3. Przyciski i elementy (str. 1 – A)

Nr	Opis	Funkcja
1	Pasywny czujnik podczerwieni (PIR)	Wykrywanie poruszających się zwierząt i uaktywnianie urządzenia w celu wykonywania zdjęć i nagrań wideo
2	Obiektyw	Obserwacja celów
3	Promiennik podczerwieni	Zapewnia lepszą widoczność przy słabym oświetleniu w otoczeniu.
4	Czujnik światła	Pomiar jasności oświetlenia w otoczeniu * Włączenie czerwonego wskaźnika sygnalizuje prawidłowe funkcjonowanie urządzenia w trybie konfiguracji.
5	Mikrofon	Nagrywanie dźwięku
6	Formatowanie karty SD	Naciśnij i przytrzymaj, aby sformatować kartę SD.

7	Przełącznik wł./wył./konfiguracja	● Wł./wył.: włączanie/wyłączanie urządzenia ● Konfiguracja: Przełączenie do tego trybu umożliwia ustawienie połączenia urządzenia i konfigurowanie aplikacji
8	Wskaźniki	● Zielony: prawidłowe funkcjonowanie urządzenia ● Żółty/czerwony: wystąpił błąd <i>* Aby uzyskać więcej informacji, skorzystaj z podręcznika użytkownika.</i>
9	Gniazdo karty SD	Instalowanie karty SD
10	Przycisk synchronizacji	Naciśnij, aby zsynchronizować ustawienia aplikacji i ręcznie wyzwolić wykonywanie zdjęć i nagrań wideo w trybie konfiguracji.
11	Przycisk zwalniania	Otwieranie zasobnika na baterie
12	Resetowanie	Przywracanie ustawień domyślnych
13	Złącze zasilania	Podłączanie zewnętrznego źródła zasilania (12 V DC)
14	Złącze Type-C	Przesyłanie danych przewodem USB Type-C
15	Złącze statywu	Mocowanie standardowego statywu 1/4 cala

16	Zasobnik na baterię	Instalowanie baterii
17	Pokrywa zabezpieczająca	Ochrona przycisków i elementów
18	Zatrask pokrywy	Blokowanie pokrywy zabezpieczającej
19	Szczelina na pasek	Mocowanie pokrywy zabezpieczającej paskiem
20	Złącze anteny	Podłączanie anteny
21	Gniazdo karty SIM	Instalowanie karty SIM
22	Zaczepy paska	Mocowanie paska

4. Pierwsze kroki

Instalowanie baterii (str. 2 – B)

Procedura

1. Naciśnij przycisk zwalniania zasobnika na baterie.
2. Wsuń zasobnik na baterie.
3. Zainstaluj sześć lub dwanaście baterii typu AA, zwracając uwagę na prawidłowe ułożenie ich biegunów.
4. Wsuń zasobnik na baterie do urządzenia, tak aby został zablokowany w odpowiednim położeniu.



Uwaga

- Należy upewnić się, że baterie są przystosowane do użytku w zakresie temperatur od -20°C do $+55^{\circ}\text{C}$.

- Jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego baterię.
- Urządzenie jest zasilane bateriami typu AA akumulatorowymi (przystosowanymi do ładowania) lub bateriami z ogniwami suchymi. Wymagane jest napięcie baterii 1,5 – 2,0 V.
- Wydajność baterii jest zależna od ustawień funkcji urządzenia.

Instalowanie karty SD (str. 2 – C)



Zwróć szczególną uwagę na ułożenie instalowanej karty SD, aby zapobiec zablokowaniu jej w gnieździe.

Procedura

1. Upewnij się, że instalowana karta SD jest ułożona poprawnie (w sposób przedstawiony na rysunku).
2. Wsuń kartę SD, tak aby została zablokowana w odpowiednim położeniu.



Uwaga

Należy upewnić się, że pojemność karty SD nie przekracza 32 GB, aby umożliwić precyzyjne sprawdzanie stanu karty przez urządzenie.

Instalowanie anteny (str. 3 – E)

Procedura

1. Ustaw szczelinę na pasek w antenie zgodnie z uchwytem anteny.
2. Obróć antenę zgodnie z kierunkiem obrotu wskazówek zegara, aby przymocować ją do urządzenia.

Instalowanie karty SD (opcjonalne)(str. 2 – D)

⚠ Karta SIM jest zainstalowana w urządzeniu. NIE wolno ponownie instalować karty SIM, jeżeli nie jest to konieczne. Zwróć szczególną uwagę na ułożenie instalowanej karty SIM, aby zapobiec zablokowaniu jej w gnieździe.

Procedura

1. Upewnij się, że instalowana karta SIM jest ułożona poprawnie (w sposób przedstawiony na rysunku).
2. Wsuń kartę SIM, tak aby została zablokowana w odpowiednim położeniu.

5. Instalowanie aplikacji HIKMICRO Sight



Android



iOS

6. Konfigurowanie urządzenia

Najpierw przełącz urządzenie do trybu **konfiguracji**.

Aktywacja urządzenia

Wykonaj procedurę aktywowania urządzenia, aby zielone wskaźniki baterii, sygnału i karty SD zostały włączone.

Procedura

1. Zeskanuj kod QR na urządzeniu przy użyciu aplikacji

HIKMICRO Sight.

2. Zarejestruj konto użytkownika.
 3. Aktywuj urządzenie zgodnie z monitami w aplikacji.
- Gdy zostanie włączony zielony wskaźnik konta użytkownika, można skonfigurować ustawienia w aplikacji.

Ustawienia główne

Parametry główne

- Zdalne sterowanie: konfigurowanie interwału odbierania wykonanych zdjęć i nagrań wideo w aplikacji lub synchronizowania ustawień.
- Zaplanowane zdjęcia: można skonfigurować interwał automatycznego wykonywania zdjęć lub nagrań wideo niezależnie od tego, czy czujnik PIR jest włączony czy wyłączony.
- Czas pracy: można skonfigurować dwa okresy dla czujnika PIR i zaplanowanych zdjęć w czasie rzeczywistym.
- Zdjęcia z opóźnieniem: umożliwia skonfigurowanie interwału między wykonywaniem zdjęć lub nagrań wideo przez kamerę po odebraniu kolejnego sygnału od detektora.
- Czułość PIR: konfigurowanie czułości detektora kamery.

7. Mocowanie urządzenia

Mocowanie przy użyciu paska (str. 3 – F)

Procedura

1. Przełóż pasek na szczeliny.
2. Przymocuj pasek na pniu drzewa lub maszcie.

3. Dostosuj położenie urządzenia zgodnie z potrzebami.

Mocowanie na statywie (opcjonalne)

Urządzenie można zamocować na statywie. Dostosuj położenie urządzenia zgodnie z potrzebami.



Statyw nie jest dostarczany w pakiecie z produktem. Należy zakupić ten element wyposażenia oddzielnie.

8. Połączenie USB (str. 4 – G)

Aby eksportować pliki na lokalne dyski komputera, należy podłączyć urządzenie do komputera przewodem USB Type-C.

9. Inne procedury

Aby uzyskać więcej informacji, zeskanuj kod QR w celu pobrania podręcznika użytkownika.



Magyar

1. Bevezetés

A HIKMICRO M15 vadkamera egy nagy teljesítményű, robusztus, 4G hálózaton működő vadkamera. A nagy

érzékenységgű passzív infravörös (PIR) szenzort az állatok mozgása aktiválja. A kamera nappal élethű színes fotókat vagy videókat, éjjel pedig szupertiszta fekete-fehér képeket vagy videókat készít. A rögzített képek és videók bárhol és bármikor továbbíthatók mobiltelefonra a 4G hálózaton keresztül.

2. A csomag tartalma

A csomag a következőket tartalmazza: Eszköz (× 1), Rögzítőszíj (× 1), Behelyezett SIM-kártya (× 1), Antenna (× 1), USB-kábel (× 1) és Gyors kezdési útmutató (× 1).

3. Gombok és összetevők (1 – A oldal)

Sz.	Leírás	Funkció
1	PIR-érzékelő	Észleli az állapotok mozgását, és elindítja a rögzítést.
2	Objektív	Látja a célpontokat.
3	Infravörös fény	Tisztán láthatóvá teszi a céltárgyat sötét környezetben.
4	Fényérzékelő	Érzékeli környezeti fényerőt. <i>* Az eszköz akkor működik normálisan beállítás módban, ha a jelzőfény folyamatos vörös színben világít.</i>
5	Mikrofon	Rögzíti a hangot.
6	SD-kártya formázása	Tartsa lenyomva az SD-kártya formázásához.
7	Be/Ki/Beállítás kapcsoló	● Be/Ki: Be-/kikapcsolja az eszközt. ● Beállítás: Kapcsoljon ide az eszköz csatlakoztatásához és az alkalmazás konfigurálásához.

8	Jelzőlámpák	● Zöld: Megfelelő működés. ● Sárga/Vörös: Kivétel történt. <i>* Részletes magyarázat a felhasználói kézikönyvben.</i>
9	SD-kártyanyílás	Az SD-kártya behelyezéséhez.
10	Szinkronizálás gomb	Nyomja meg az alkalmazás beállításainak szinkronizálásához és manuális felvételhez beállítás módban.
11	Kioldó gomb	Kioldja az elemtartót.
12	Alaphelyzetbe állítás	Visszaállítja az alapértelmezett beállításokat.
13	Tápcsatlakozó	A külső áramforrás csatlakoztatásához (12 V DC).
14	C típusú csatlakozó	Adatok átviteléhez C típusú kábelon keresztül.
15	Háromlábú állvány felszerelése	Szabványos 1/4"-os állványra rögzítéshez.
16	Akkumulátortartó rekesz	Tárolja az elemeket.
17	Védőfedél	Védi a gombokat és alkatrészeket.
18	Fedélzár	Zárja a védőfedeleket.
19	Zárlyuk	A védőfedél szíjjal történő lezárásához.
20	Antennacsatlakozó	Az antenna csatlakoztatásához.
21	SIM-kártyanyílás	A SIM-kártya behelyezéséhez.
22	Szík rögzítési pontja	Fűzze át a lyukakon a szíjat.

4. Kezdeti lépések

Elem behelyezése (2 – B oldal)

Lépések

1. Nyomja meg az elemtartó kioldógombját az elemtartó kioldásához.
2. Húzza ki az elemtartót.
3. Helyezzen be hat vagy tizenkettő AA elemet a pozitív és negatív jelzéseknek megfelelően.
4. Helyezze be az elemtartót, hogy az a helyére kattanjon.



Megjegyzés

- Ügyeljen rá, hogy az elemek normálisan működjenek a -20 °C – 55 °C hőmérséklet-tartományban.
- Ha hosszabb ideig nem használja az eszközt, vegye ki az elemeket.
- Az eszköz újratölthető vagy száraz AA elemeket támogat. A szükséges elemfeszültség 1,5 V – 2 V.
- Az elemek üzemideje a különféle funkcióbeállításoktól függ.

Az SD-kártya behelyezése (2 – C oldal)



Különösen ügyeljen a behelyezés irányára, különben az SD-kártya beragadhat a nyílásba.

Lépések

1. Ellenőrizze, hogy az SD-kártya behelyezésének iránya helyes-e (lásd a képen).
2. Nyomja be az SD-kártyát kattanásig.

Megjegyzés

Az SD-kártya kapacitása nem haladhatja meg a 32 GB-ot, különben az eszköz nem tudja pontosan megvizsgálni a kártya állapotát.

Az antenna felszerelése (3 – E oldal)

Lépések

1. Az antenna menetfuratát igazítsa az antenntartóhoz.
2. Az antennát jobbra forgatva rögzítse az eszközre.

A SIM-kártya behelyezése (opcionális) (2 – D oldal)

 A SIM-kártya be van helyezve az eszközbe. NE helyezze be újra a SIM-kártyát, ha nem szükséges. Különösen ügyeljen a behelyezés irányára, különben a SIM-kártya beragadhat a nyílásba.

Lépések

1. Ellenőrizze, hogy a SIM-kártya behelyezésének iránya helyes-e (lásd a képen).
2. Nyomja be a SIM-kártyát kattanásig.

5. A HIKMICRO Sight telepítése



Android



iOS

6. Az eszköz konfigurálása

Először kapcsolja az eszközt **Beállítás** módba.

Eszköz aktiválása

Kezdje meg az eszköz aktiválását, amíg az elem, a jelerősség és az SD-kártya jelzőfényei zöldre nem váltanak.

Lépések

1. Olvassa be az eszközön található QR-kódot a HIKMICRO Sight alkalmazással.
2. Regisztráljon egy felhasználói fiókot.
3. aktiválja az eszközt az alkalmazás utasításai szerint.

A paramétereket az után konfigurálhatja az alkalmazásban, hogy a felhasználói fiók jelzőfénye zöldre vált.

Fő beállítások

Fő paraméterek

- Távvezérlő: A rögzített képek és videók alkalmazásban való fogadási időközének beállításához vagy a beállítások szinkronizálásához.
- Ütemezett felvétel: Beállíthatja a képek vagy videók automatikus rögzítésének időközét attól függetlenül, hogy a PIR be van-e kapcsolva.
- Működési idő: Két valós idejű működési időszakot állíthat be a PIR-hez és az ütemezett felvételhez.
- Késleltetett felvétel: Segítségével beállíthatja, hogy két észlelés közt mennyi idő teljen el, mielőtt a kamera elkészíti a következő képet vagy videót.

- PIR érzékenység: Beállíthatja a kamera észlelési érzékenységét.

7. Az eszköz felszerelése

Felszerelés szíjjal (3 – F oldal)

Lépések

1. Fűzze át a szíjat a szíjrögzítő pontokon.
2. Rögzítse a szíjat egy fatörzsre vagy oszlopra.
3. Állítsa be az eszköz pozícióját igény szerint.

Rögzítés állványra (opcionális)

Az eszközt rögzítheti állványra is. Állítsa be az eszköz pozícióját igény szerint.



Megjegyzés

A csomag nem tartalmazza az állványt. Kérjük, vásárolja meg külön.

8. USB-csatlakozó (4 – G oldal)

Az eszközt egy C típusú kábellel számítógéphez csatlakoztathatja, majd a fájlokat exportálhatja a számítógép helyi lemezeire.

9. További műveletek

Szkennelje be az alábbi QR-kódot a további műveleteket ismertető felhasználói kézikönyv beszerzéséhez.



Română

1. Introducere

HIKMICRO Trail Camera M15 este o cameră de monitorizare a vânatului cu tehnologie celulară 4G robustă și puternică. Aceasta poate fi declanșată de mișcarea animalelor grație unui senzor de mișcare infraroșu pasiv (PIR) foarte sensibil. Captează fotografii sau clipuri video în culori intense în timpul zilei și imagini sau clipuri video alb-negru foarte clare pe timp de noapte. Fotografiile și clipurile video captate pot fi transmise pe telefoanele mobile printr-o rețea celulară 4G oricând, oriunde.

2. Conținutul pachetului

Pachetul include: Dispozitiv (× 1), Curea pentru instalare (× 1), Cartelă SIM instalată (× 1), Antenă (× 1), Cablul USB (× 1) și Ghid de inițiere rapidă (× 1).

3. Butoane și componente (Pagina 1 – A)

Nr.	Descriere	Funcție
1	Senzor PIR	Detectează mișcările animalelor și se declanșează.
2	Obiectiv	Vizualizează țintele.
3	Lumină infraroșie	Ajută la vizualizarea clară a țintei în medii întunecate.
4	Senzor de lumină	Sesizează luminozitatea mediului ambiant. <i>* Dispozitivul funcționează normal în modul configurat dacă indicatorul rămâne roșu continuu.</i>
5	Microfon	Înregistrează sunete.
6	Format card SD	Apăsați lung pentru a formata cardul SD.
7	Comutator pornire/oprire/configurare	● Pornit/Oprit: Pornește/Oprește dispozitivul. ● Configurare: Comutați la această stare pentru a iniția conectarea dispozitivului și configurarea aplicației.
8	Indicatori	● Verde: În stare bună de funcționare. ● Galben/Verde: Survin excepții. <i>* Pentru explicații detaliate, consultați manualul de utilizare.</i>
9	Slot pentru card SD	Pentru a instala cardul SD în acesta.

10	Butonul Sincronizare	Apăsați pentru a sincroniza setările pe aplicație și pentru a declanșa captarea manuală în modul Configurare.
11	Butonul Eliberare	Eliberează compartimentul pentru baterie.
12	Resetare	Pentru a restabili setările implicite.
13	Interfață de alimentare	Pentru conectarea la o sursă externă de alimentare (12 V c.c.).
14	Interfață de tip C	Pentru a transmite date cu un cablu de tip C.
15	Montare trepied	Pentru montare trepied standard 1/4".
16	Compartiment pentru baterie	Ține bateriile.
17	Capac de protecție	Protejează butoanele și componentele.
18	Lacăt pentru capac	Blochează capacul de protecție.
19	Orificiu de securizare	Pentru a securiza capacul de protecție cu o curea.
20	Interfață antenă	Pentru a conecta antena.
21	Slot pentru cartela SIM	Pentru a instala cartela SIM în acesta.
22	Punct de atașare a curelei	Pentru a trece cureaua prin orificii.

4. Primii pași

Instalarea bateriei (Pagina 2 – B)

Pași

1. Apăsați butonul de eliberare a compartimentului pentru baterie pentru a elibera compartimentul pentru baterie.
2. Scoateți compartimentul pentru baterie.
3. Instalați șase sau douăsprezece baterii AA, ținând cont de marcajele pentru polii pozitivi și negativi.
4. Introduceți compartimentul pentru baterii până când acesta se fixează printr-un clic în poziția de blocare.



Notă

- Asigurați-vă că bateriile pot funcționa normal în intervalul de temperatură -20 °C - 55 °C (-4 °F - 131 °F).
- Scoateți bateria dacă nu folosiți dispozitivul pentru o perioadă lungă de timp.
- Dispozitivul acceptă baterii reîncărcabile sau baterii uscate AA. Tensiunea necesară pentru baterie este cuprinsă între 1,5 V și 2 V.
- Durata de viață a bateriei variază în funcție de diferite setări de funcționare.

Instalați cardul SD (pagina 2 – C)



Acordați o atenție specială direcției de instalare, în caz contrar, cardul SD se va bloca în slot.

Pași

1. Asigurați-vă că direcția de instalare a cardului SD este corectă (conform imaginii).
2. Introduceți cardul SD până când acesta se fixează printr-un clic în poziția de blocare.



Notă

Spațiul de pe cardul SD nu trebuie să depășească 32 GB, în caz contrar dispozitivul nu va putea verifica starea cardului SD cu acuratețe.

Instalați antena (pagina 3 – E)

Pași

1. Aliniați orificiul filetat de pe antenă cu suportul pentru antenă.
2. Rotiți antena la dreapta pentru a o fixa pe dispozitiv.

Instalați cartela SIM (opțional) (pagina 2 – D)



Cartela SIM a fost instalată în dispozitiv. NU reinstalați cartela SIM dacă nu este necesar. Acordați o atenție specială direcției de instalare, în caz contrar, cartela SIM se va bloca în slot.

Pași

1. Asigurați-vă că direcția de instalare a cartelei SIM este corectă (conform imaginii).
2. Introduceți cartela SIM până când aceasta se fixează printr-un clic în poziția de blocare.

5. Instalarea HIKMICRO Sight



Android



iOS

6. Configurați dispozitivul

Mai întâi, comutați starea dispozitivului la **Configurare**.

Activarea dispozitivului

Începeți activarea dispozitivului până când indicatoarele pentru baterie, semnal și SD sunt verzi.

Pași

1. Scanați codul QR de pe dispozitiv prin HIKMICRO Sight.
 2. Înregistrați un cont de utilizator.
 3. Activați dispozitivul conform mesajelor din aplicație.
- Puteți configura parametrii din aplicație după ce indicatorul pentru contul utilizatorului rămâne verde.

Setări principale

Parametri principali

- Telecomandă: Pentru a seta intervalul de primire a imaginilor și clipurilor video captate în aplicație sau de sincronizare a setărilor.
- Captare programată: Setați intervalul de fotografiere sau

filmare automat, indiferent dacă PIR este pornit sau oprit.

- Timp de lucru: Puteți seta două perioade de lucru în timp real pentru senzorul PIR și captarea programată.
- Captare amânată: Vă permite să setați intervalul de timp dintre detecții înainte ca această cameră să înregistreze următoarea fotografie sau următorul clip video.
- Sensitivitate PIR: Setați sensibilitatea de detectare a camerei.

7. Instalați dispozitivul

Instalați cureaua (pagina 3 – F)

Pași

1. Înfiletați cureaua în punctele de atașare a curelei.
2. Fixați cureaua pe un trunchi de copac sau un stâlp.
3. Ajustați poziția dispozitivului, la nevoie.

Instalați pe un trepied (opțional)

Puteți instala dispozitivul pe un trepied. Ajustați poziția dispozitivului, la nevoie.



Notă

Trepiedul nu este inclus în pachet. Vă rugăm să îl achiziționați în mod separat.

8. Conexiune USB (pagina 4 – G)

Conectați dispozitivul la computer cu un cablu de tip C, iar apoi puteți exporta fișierele pe unitățile locale de pe computer.

9. Mai multe operațiuni

Scanați codul QR de mai jos pentru a obține manualul de utilizare pentru mai multe operațiuni.



Nederlands

1. Inleiding

De wildcamera M15 van HIKMICRO is een krachtige en robuuste 4G mobiele wildcamera. Deze kan worden geactiveerd door de beweging van dieren met een zeer gevoelige passieve infrarood bewegingssensor (PIR). Overdag maakt de camera levensechte kleurenfoto's of videoclips en 's nachts haarscherpe zwart-witfoto's of videoclips. De gemaakte foto's en videoclips kunnen altijd en overal naar mobiele telefoons via het 4G cellulaire netwerk worden verstuurd.

2. Inhoud van de verpakking

Het pakket bevat: Apparaat (× 1), installatieriempje (× 1), geïnstalleerde simkaart (× 1), antenne (× 1), USB-kabel (× 1) en snelstartgids (× 1).

3. Knoppen en componenten (Pagina 1 – A)

Nr.	Omschrijving	Functie
1	PIR-sensor	Detecteert bewegingen van dieren en activeert opnames.
2	Lens	Bekijkt doelwitten.
3	Infrarood licht	Helpt het doel duidelijk te zien in een donkere omgeving.
4	Lichtsensorm	Detecteert de helderheid van de omgeving. <i>* Het apparaat werkt normaal in de instelmodus als het indicatielampje rood blijft branden.</i>
5	Microfoon	Neemt geluid op.
6	SD-kaart formatteren	Houd ingedrukt om de SD-kaart te formatteren.
7	Aan-/uit-/instelschakelaar	● Aan/uit: het apparaat in-/uitschakelen. ● Instellen: Schakel over naar deze status om het apparaat te verbinden en app-configuratie op te starten.
8	Indicatoren	● Groen: In goede werkende staat. ● Geel/rood: Uitzonderingen doen zich voor. <i>* Zie de gebruikershandleiding voor meer details.</i>

9	SD-kaartsleuf	Om er een SD-kaart in te plaatsen.
10	Synchronisatieknop	Druk op de knop om de instellingen op de app te synchroniseren en de handmatige opname in de instelmodus te activeren.
11	Ontgrendelknop	Ontgrendelt het batterijvakje.
12	Resetten	Om de standaardinstellingen te herstellen.
13	Voedingsinterface	Om op de externe voedingsbron aan te sluiten (12 VDC).
14	Interface type C	Om gegevens te versturen met een type-C kabel.
15	Statiefbevestiging	Voor standaard ¼ inch statiefaansluiting.
16	Batterijvakje	Voor batterijen.
17	Beschermkap	Bescherm knoppen en onderdelen.
18	Grendel deksel	Vergrendelt de beschermkap.
19	Slotopening	Om de beschermkap te vergrendelen met een riempje.
20	Antenne-interface	Om de antenne aan te sluiten.
21	Simkaartsleuf	Om de simkaart erin te plaatsen.
22	Bevestigingspunt band	Om het riempje door de gaten te halen.

4. Aan de slag

Batterij installeren (Pagina 2 – B)

Stappen

1. Druk op de ontgrendelknop van het batterijvakje om het te ontgrendelen.
2. Trek het batterijvakje eruit.
3. Plaats zes of twaalf AA-batterijen overeenkomstig de positieve en negatieve markeringen.
4. Plaats het batterijvakje terug totdat het vastklikt.



Opmerking

- Zorg ervoor dat uw batterijen normaal kunnen werken in het temperatuurbereik van -20 °C tot 55 °C (-4 °F tot 131 °F).
- Verwijder de batterij indien u het apparaat voor een langere periode niet gebruikt.
- Het apparaat ondersteunt oplaadbare of droge AA-batterijen. De benodigde batterijspanning is 1,5 V tot 2 V.
- De levensduur van de batterij verschilt afhankelijk van de verschillende functie-instellingen.

De SD-kaart installeren (Pagina 2 – C)



Let vooral op de installatierichting, anders komt de SD-kaart vast te zitten in de sleuf.

Stappen

1. Zorg ervoor dat de installatierichting van de SD-kaart juist is (zoals getoond in de afbeelding).

2. Plaats de SD-kaart totdat deze in de vergrendelde positie vastklikt.

Opmerking

De geheugenruimte op de SD-kaart mag niet groter zijn dan 32 GB, anders kan het apparaat de status van de SD-kaart niet nauwkeurig controleren.

De antenne installeren (Pagina 3 – E)

Stappen

1. Lijn het schroefdraadgat op de antenne uit op de antennehouder.
2. Draai de antenne rechtsom om deze aan het apparaat te bevestigen.

De simkaart plaatsen (optioneel) (Pagina 2 – D)

 De simkaart is in het apparaat geplaatst. Plaats de simkaart NIET opnieuw als dat niet nodig is. Let vooral op de installatierichting, anders komt de simkaart vast te zitten in de sleuf.

Stappen

1. Zorg ervoor dat de installatierichting van de simkaart juist is (zoals getoond in de afbeelding).
2. Plaats de simkaart totdat deze in de vergrendelde positie vastklikt.

5. HIKMICRO Sight installeren



Android



iOS

6. Apparaat configureren

Schakel de apparaatstatus eerst naar **Instellingen**.

Apparaat activeren

Activeer het apparaat totdat de indicatielampjes voor batterij, signaal en SD-kaart groen zijn.

Stappen

1. Scan de QR-code op het apparaat via HIKMICRO Sight.
 2. Registreer een gebruikersaccount.
 3. Activeer het apparaat volgens de aanwijzingen van de app.
- U kunt de parameters op uw app configureren nadat het indicatielampje van het gebruikersaccount groen blijft.

Hoofdinstellingen

Hoofdparameters

- Afstandsbediening: Voor het instellen van het interval voor het ontvangen van gemaakte foto's en video's op de app, of het synchroniseren van de instellingen.
- Geplande opname: Stel het interval voor het maken van

foto's of video's automatisch in, ongeacht of PIR aan of uit staat.

- Werktijd: U kunt twee real-time werkperiodes instellen voor de PIR en de geplande opname.
- Uitgestelde opname: Hiermee kunt u het tijdsinterval instellen tussen elke detectie voordat de camera de volgende foto of video opneemt.
- PIR-gevoeligheid: Stelt de detectiegevoeligheid van de camera in.

7. Het apparaat installeren

Installeren met riempje (Pagina 3 – F)

Stappen

1. Haal het riempje door de bevestigingspunten van het riempje.
2. Bevestig het riempje aan een boomstam of paal.
3. Pas indien nodig de positie van het apparaat aan.

Installeren op statief (optioneel)

U kunt het apparaat op een statief installeren. Pas indien nodig de positie van het apparaat aan.



Opmerking

Het statief wordt niet meegeleverd. Schaf deze afzonderlijk aan.

8. USB-aansluiting (Pagina 4 – G)

Sluit het apparaat aan op uw pc met een Type-C kabel, waarna u bestanden kunt exporteren naar lokale schijven op uw pc.

9. Meer bewerkingen

Scan de onderstaande QR-code om de gebruikershandleiding te verkrijgen voor meer bewerkingen.



Dansk

1. Introduktion

HIKMICRO vildtkamera M15 er et kraftfuldt og robust 4G mobilt vildtkamera. Det kan udløses af dyr i bevægelse med den højfølsomme passive infrarøde bevægelsessensor (PIR). Det optager billeder eller videoklip i livagtige farver i dagtimerne og superskarpe sort/hvide billed- eller videooptagelser om natten. Billed- og videooptagelserne kan når som helst og hvor som helst overføres til mobiltelefonen via 4G-mobilnetværket.

2. Indholdet i pakken

Pakken indeholder: Enhed (× 1), Monteringsstrop (× 1), Isat SIM-kort (× 1), Antenne (× 1), USB-kabel (× 1) og Startvejledning (× 1).

3. Knapper og komponenter (side 1 – A)

Nr.	Beskrivelse	Funktion
1	Passiv infrarød sensor	Registrerer dyrenes bevægelser, og udløser optagelser.
2	Objektiv	Viser målet.
3	Infrarødt lys	Hjælper med at se målet klart i mørke omgivelser.
4	Lyssensor	Registrerer det omgivende lysniveau. <i>* Enheden fungerer normalt i opsætningstilstand, hvis kontrollampen lyser konstant rødt.</i>
5	Mikrofon	Optager lyd.
6	Formatér SD-kort	Hold inde for at formatere SD-kortet.
7	Kontakten Tænd/Sluk/Konfiguration	● Tænd/Sluk: Tænder/slukker enheden. ● Konfiguration: Skift til denne status for at oprette forbindelse til enheden og konfigurere appen.
8	Lysdioder	● Grøn: I god driftstilstand. ● Gul/Rød: Der er opstået en undtagelse. <i>* For nærmere oplysninger, se brugervejledningen.</i>
9	Kortholder til SD-kort	Her isættes SD-kortet.

10	Synkroniseringsknap	Tryk for at synkronisere indstillingerne i appen og udløse manuel optagelse i konfigurationstilstand.
11	Udløserknap	Udløser batterirummet.
12	Nulstilling	Gendanner standardindstillingerne.
13	Strømskik	Her tilsluttes den eksterne strømkilde (12 V jævnstrøm).
14	Grænseflade til Type C	Til overførsel af data via et type-C-kabel.
15	Beslag til trebenet stativ	Til montering af et stativ med standard 1/4" gevind.
16	Batterirum	Til ilægning af batterier.
17	Beskyttelsesdæksel	Beskytter knapper og komponenter.
18	Spænde til dæksel	Låser beskyttelsesdækslet.
19	Låsehul	Til låsning af beskyttelsesdækslet med en strop.
20	Antennegrænseflade	Til tilslutning af antennen.
21	Holder til SIM-kort	Til isætning af SIM-kort.
22	Fastgørelsespunkt til strop	Før stroppen gennem hullerne.

4. Kom godt i gang

Ilægning af batteri (side 2 – B)

Trin

1. Tryk på udløseren til batterirum for at åbne batterirummet.
2. Træk batterirummet ud.
3. Læg 6 eller 12 batterier str. AA i batterirummet iht. markeringerne for positiv og negativ pol.
4. Skub batterirummet ind, til det klikker på plads.



Bemærk

- Sørg for at vælge batterier, der kan fungere normalt indenfor temperaturområdet -20 °C til 55 °C.
- Tag batteriet ud, hvis du ikke skal bruge enheden i længere tid.
- Enheden understøtter genopladelige eller tørre AA-batterier. Den krævede batterispænding er 1,5 - 2 V.
- Batterilevetiden varierer afhængigt af de forskellige funktionsindstillinger.

Isætning af SD-kort (side 2 – C)



Vær specielt opmærksom på retningen ved isætning, da SD-kortet ellers kan sætte sig fast i indstikket.

Trin

1. Sørg for at vende SD-kortet korrekt, når du sætter det i (som vist på tegningen).
2. Skub SD-kortet ind, til det klikker på plads.



Bemærk

SD-kortet må ikke være på over 32 GB, da enheden i så fald ikke vil kunne registrere SD-kortets status nøjagtigt.

Påsætning af antenne (side 3 – E)

Trin

1. Tilpas trådhullet på antennen med antenneholderen.
2. Drej antennen med uret for at fastgøre den på enheden.

Isætning af SIM-kort (valgfrit) (side 2 – D)



SIM-kortet er allerede installeret i enheden. Sæt IKKE SIM-kortet i igen, hvis det ikke er nødvendigt. Vær specielt opmærksom på retningen ved isætning, da SIM-kortet ellers kan sætte sig fast i indstikket.

Trin

1. Sørg for at vende SIM-kortet korrekt, når du sætter det i (som vist på tegningen).
2. Skub SIM-kortet ind, til det klikker på plads.

5. Installation af HIKMICRO Sight



Android



iOS

6. Konfiguration af enheden

Indstil først enhedens status til **Konfiguration**.

Aktivér enhed

Start aktivering af enheden, til kontrollamperne for batteri, signal og SD lyser grønt.

Trin

1. Scan QR-koden på enheden med HIKMICRO Sight.
2. Registrér en brugerkonto.
3. Aktivér enheden iht. vejledningen i appen.

Du kan konfigurere parametrene i din app, når kontrollampen for brugerkonto lyser grønt.

Primære indstillinger

Primære parametre

- Fjernbetjening: Her kan du indstille intervallet for modtagelse af billed- og videooptagelser i appen eller synkronisere indstillingerne.
- Planlagt optagelse: Indstil intervallet for automatisk optagelse af billeder eller video, uanset om PIR er slået til eller fra.
- Driftstid: Du kan indstille to driftsperioder for PIR og planlagt optagelse i realtid.
- Forsinket optagelse: Her kan du indstille det tidsinterval, der skal være mellem hver registrering, før kameraet optager næste billede eller video.
- PIR-følsomhed: Her kan du indstille detektionsfølsomheden for kameraet.

7. Montering af enheden

Montering med strop (side 3 – F)

Trin

1. Før stroppen gennem fastgørelsespunkterne til stroppen.
2. Spænd stroppen omkring en træstamme eller en pæl.
3. Justér enhedens placering efter behov.

Montering på stativ (valgfrit)

Du kan montere enheden på et stativ. Justér enhedens placering efter behov.



Bemærk

Stativ medfølger ikke i pakken. Den skal købes separat.

8. USB-tilslutning (side 4 – G)

Slut enheden til din PC via et type-C-kabel, hvorefter du kan eksportere filerne fra den lokale disk til din PC.

9. Flere funktioner

Scan QR-koden nedenfor for at hente brugervejledningen med beskrivelse af flere handlinger.



1. Innledning

HIKMICRO-viltkamera M15 er et kraftig og robust trail-kamera med 4G-mobiltilkobling. Det kan utløses av dyrebevegelser ved hjelp av en svært følsom passiv infrarød bevegelsessensor (PIR). Det tar fargesterke bilder eller videoer om dagen og helt klare svart/hvitt-bilder eller videoer om natten. Bildene eller videoene som spilles inn kan overføres til mobiltelefoner via 4G-mobilnettverket når som helst og hvor som helst.

2. Pakkens innhold

Pakken inkluderer: Enet (× 1), monteringsstropp (× 1), installert SIM-kort (× 1), antenne (× 1), USB-kabel (× 1) og hurtigstartguide (× 1).

3. Knapper og komponenter (side 1 – A)

Nr.	Beskrivelse	Virkemåte
1	PIR-sensor	Oppdager dyrebevegelser og tar bilder.
2	Linse	Ser målene.
3	Infrarødt lys	Bidrar til å vise målet tydelig i mørke omgivelser.
4	Lyssensor	Registrerer lysstyrken i omgivelsene. <i>* Enheten fungerer på vanlig konfigurert måte hvis indikatorlyset lyser sammenhengende rødt.</i>

5	Mikrofon	Spiller inn lyd.
6	SD-kortformat	Hold for å formatere SD-kortet.
7	Av-/på-/konfigurasjonsbryter	● Av/på: Slå av/på enheten. ● Oppsett: Bytt til denne statusen for å starte tilkoblingen av enheten og konfigurasjonen av appen.
8	Indikatorer	● Grønn: Fungerer på vanlig måte. ● Gult/rødt: Det har oppstått en feil. <i>* Les brukerhåndboken for å få mer informasjon.</i>
9	SD-kortspor	For å installere SD-kortet i det.
10	Synkroniseringsknapp	Trykkes for å synkronisere innstillingene på appen og utløse manuell fotografering i konfigurasjonsmodus.
11	Utløserknapp	Åpner batterirommet.
12	Tilbakestill	For å gjenopprette standardinnstillinger.
13	Strømtilkobling	For å koble til den eksterne strømkilden (12 VDC).
14	Type C-grensesnitt	For å overføre data med en type C-kabel.
15	Stativfeste	For standard 1/4" stativfeste.
16	Batteriavdeling	Inneholder batterier.

17	Beskyttelsesdeksel	Beskytter knapper og komponenter.
18	Deksellås	Låser beskyttelsesdekslet.
19	Låsehull	For å låse beskyttelsesdekslet med en stropp.
20	Antennekontakt	For å koble til antennen.
21	Spor til SIM-kort	For å installere SIM-kortet i det.
22	Festepunkt for stropp	For å tre stroppen gjennom hullene.

4. Komme i gang

Installere batteriet (side 2 – B)

Instruksjoner

1. Trykk på utløserknappen til batterirommet for å frigjøre batterirommet.
2. Trekk ut batterirommet.
3. Sett i seks eller 12 AA-batterier med polene vendt riktig vei.
4. Sett inn batteridekslet til det klikker inn i låst posisjon.



Merk

- Sørg for at batteriene kan fungere normalt i temperaturområdet -20 °C til 55 °C (-4 °F til 131 °F).
- Ta ut batteriet hvis du ikke skal bruke enheten over lengre tid.

- Enheten støtter oppladbare AA-batterier eller AA-batterier til engangsbruk. Batterispenningen som kreves er 1,5 V til 2 V.
- Batterilivet varierer avhengig av de forskjellige funksjonene som er stilt inn.

Installer SD-kortet (side 2 – C)



Vær spesielt oppmerksom på hvilken retning du setter i kortet. Hvis ikke, kan SD-kortet sette seg fast i sporet.

Instruksjoner

1. Kontroller at SD-kortet settes i riktig vei (som vist på bildet).
2. Sett i SD-kortet til det klikker inn i låst posisjon.



Merk

SD-kortet kan ikke lagre mer enn 32 GB, hvis ikke vil enheten ikke kunne sjekke statusen til SD-kortet på riktig måte.

Installer antenne (side 3 – E)

Instruksjoner

1. Plasser trådhuslet til antennen mot antennekontakten.
2. Roter antennen med klokken for å feste den til enheten.

Installer SIM-kort (valgfritt) (side 2 – D)



SIM-kortet er installert i enheten. Du MÅ IKKE reinstallere SIM-kortet hvis det ikke er nødvendig. Vær spesielt oppmerksom på hvilken retning du setter i kortet. Hvis ikke, kan SIM-kortet sette seg fast i sporet.

Instruksjoner

1. Kontroller at SIM-kortet settes i riktig vei (som vist på bildet).
2. Sett i SIM-kortet til det klikker inn i låst posisjon.

5. Installere HIKMICRO Sight



Android



iOS

6. Konfigurer enheten

Sett først enheten til statusen **Konfigurasjon**.

Aktiver enheten

Begynn å aktivere enheten til batteriet, signalet og SD-indikatorene lyser grønt.

Instruksjoner

1. Skann QR-koden på enheten med HIKMICRO Sight.
 2. Registrer en brukerkonto.
 3. Aktiver enheten ved å følge informasjonen på appen.
- Du kan konfigurere parameter på appen etter at indikatoren for brukerkonto lyser grønt.

Hovedinnstillinger

Hovedparameter

- Fjernkontroll: For å angi intervallet for mottak av bilder og video på appen eller for å synkronisere innstillinger.
- Planlagt bilde: Still inn intervallet for å ta bilder eller videoer automatisk uansett om PIR er på eller av.
- Arbeidstid: Du kan angi to arbeidsperioder for PIR og planlagt bilde.
- Forsinket bilde: Gir deg mulighet til å angi tidsintervallet mellom hver oppdagelse før kameraet tar det neste bildet eller videoen.
- PIR-sensitivitet: Angi deteksjonsfølsomheten til kameraet.

7. Monter enheten

Monter med stropp (side 3 – F)

Instruksjoner

1. Tre stroppen gjennom festepunktene for stropp.
2. Fest stroppen på en trestamme eller stang.
3. Juster enhetens posisjon etter eget behov.

Monter på fotostativ (valgfritt)

Du kan montere enheten på et fotostativ. Juster enhetens posisjon etter eget behov.



Fotostativet er ikke inkludert i pakken. Vennligst kjøp den separat.

8. USB-tilkobling (side 4 – G)

Koble enheten til PC-en med en type C-kabel. Da kan du eksportere filer til den lokale harddisken på PC-en din.

9. Flere operasjoner

Skann QR-koden nedenfor for å få tak i brukerhåndboken, som har mer informasjon om bruken.



Suomi

1. Johdanto

HIKMICRO-riistakamera M15 on tehokas ja kestävä, lähettävä 4G-riistakamera. Se voi aktivoitua, kun sen erittäin herkkä passiivinen infrapunaliiiketunnistin tunnistaa eläimen liikkeen (PIR). Se ottaa värikuvia tai nauhoittaa värillistä videokuvaa päivällä ja erittäin selkeitä mustavalkokuvia tai -videoita yöllä. Taltioidut valokuvat ja videoleikkeet voidaan milloin ja missä tahansa siirtää matkapuhelimiin 4G-matkapuhelinverkossa.

2. Pakkauksen sisältö

Pakkaus sisältää seuraavat: Laite (1 kpl), kiinnitysnauha (1 kpl), asennettu SIM-kortti (1 kpl), antenni (1 kpl), USB-johto (1 kpl)

ja pikaopas (1 kpl).

3. Painikkeet ja osat (sivu 1 – A)

Nro	Kuvaus	Toiminto
1	PIR-anturi	Tunnistaa eläinten liikkeitä ja aktivoi kuvaustoiminnot.
2	Objektiivi	Etsii kohteet.
3	Infrapunavalon valo	Selkeytää kohteen näkymistä pimeässä ympäristössä.
4	Valoanturi	Tunnistaa ympäristön valoisuuden. <i>* Laite toimii normaalisti asetustilassa, jos merkkivalo palaa jatkuvasti punaisena.</i>
5	Mikrofoni	Tallentaa ääntä.
6	SD-kortin alustus	Pidä painettuna alustaaksesi SD-kortin.
7	Päälle-/Pois-/Asetus-kytkin	● Päälle/Pois: Kytke laite päälle/pois. ● Määritys: Vaihda tähän tilaan, kun haluat määrittää laitteen yhteysasetukset ja kun haluat määrittää sovelluksen asetuksia.
8	Merkkivalot	● Vihreä: Laite on hyvässä toimintatilassa. ● Keltainen/punainen: On esiintynyt poikkeus. <i>* Katso tarkat tiedot käyttöohjeesta.</i>
9	SD-korttipaikka	SD-kortti asennetaan tähän.

10	Synkronointipainike	Paina tätä synkronoidaksesi sovelluksen asetukset ja aktivoidaksesi manuaalisen kuvauksen asetustilassa.
11	Avauspainike	Avaa paristolokeron lukituksen.
12	Nollaus	Palauttaa oletusasetukset.
13	Virtaliitäntä	Yhdistä ulkoiseen virtalähteeseen (12 VDC).
14	Type-C-liitäntä	Tietojen siirtäminen type-C-johdolla.
15	Kolmijalan liitäntä	Asennus normaaliin 1/4"-kolmijalan liitäntään.
16	Paristolokero	Paristot asetetaan tänne.
17	Suojakansi	Suojaa painikkeita ja komponentteja.
18	Kannen salpa	Lukitsee suojakannen.
19	Lukitusreikä	Suojakannen lukitsemiseen hihnalla.
20	Antenniliitäntä	Antennin kytkemistä varten.
21	SIM-korttipaikka	SIM-kortti asetetaan tähän.
22	Hihnan kiinnityspiste	Hihna pujotetaan reikien läpi.

4. Aloittaminen

Asenna akku (sivu 2 – B)

Vaiheet

1. Paina paristolokeron avauspainiketta avataksesi paristolokeron lukituksen.

2. Vedä paristolokero ulos.
3. Asenna kuusi tai kaksitoista AA-paristoa plus- ja miinusnapojen merkit huomioiden.
4. Laita paristolokero sisään, kunnes se naksahtaa lukitusasentoon.

Huomautus

- Varmista, että paristot toimivat normaalisti lämpötila-alueella -20–55 °C.
- Poista akku, jos et käytä laitetta pitkään aikaan.
- Laitteessa voidaan käyttää uudelleenladattavia tai kuivia AA-paristoja. Tarvittava pariston jännite on 1,5–2 V.
- Pariston elinikä riippuu erilaisista toimintoasetuksista.

Asenna SD-muistikortti (sivu 2 – C)

 Varmista, että asetat kortin oikein päin. Muuten SD-muistikortti juuttuu korttipaikkaan.

Vaiheet

1. Varmista, että SD-muistikortti on oikein päin (kuvassa esitetyllä tavalla).
2. Aseta SD-muistikorttia sisään, kunnes se naksahtaa lukitusasentoon.

Huomautus

SD-muistikortin koko ei saa olla yli 32 GB. Muuten laite ei voi tarkastaa SD-muistikortin tilaa oikein.

Asenna antenni (sivu 3 – E)

Vaiheet

1. Kohdista antennin kierrereikä antennin pitimeen.
2. Kiinnitä antenni laitteeseen kiertämällä sitä myötäpäivään.

Asenna SIM-kortti (valinnainen) (sivu 2 – D)

⚠ SIM-kortti on asennettu laitteeseen. ÄLÄ asenna SIM-korttia uudelleen, ellei sitä vaadita. Varmista, että asetat kortin oikein päin. Muuten SIM-kortti juuttuu korttipaikkaan.

Vaiheet

1. Varmista, että SIM-kortti on oikein päin (kuvassa esitetyllä tavalla).
2. Aseta SIM-korttia sisään, kunnes se naksauttaa lukitusasentoon.

5. Asenna HIKMICRO Sight



Android



iOS

6. Määritä laitteen asetukset

Kytke laite ensin **Määrittämis-**tilaan.

Aktivoi laite

Aktivoi laite, kunnes pariston, signaalin ja SD-muistikortin merkkivalo palavat vihreinä.

Vaiheet

1. Skannaa laitteen QR-koodi HIKMICRO Sight -sovelluksen avulla.
2. Rekisteröi käyttäjätili.
3. Aktivoi laite sovelluksessa näkyvien ohjeiden mukaan. Voit määrittää sovelluksen parametrit, kun käyttäjätilin merkkivalo palaa vihreänä.

Pääasetukset

Pääparametrit

- Etähallinta: Taltioitujen kuvien ja videoiden vastaanottovälin asettamiseksi sovelluksessa tai asetusten synkronointia varten.
- Ajoitettu kuvaus: Aseta kuvien tai videoiden ottoväli automaattisesti riippumatta siitä, onko passiivinen infrapunaliiiketunnistin (PIR) päällä tai pois päältä.
- Toiminta-aika: Passiiviselle infrapunaliiiketunnistimelle (PIR) ja ajoitetulle kuvaukselle voidaan asettaa kaksi tosiaikaista toimintajaksoa.
- Viivytetty kuvaus: Mahdollistaa tunnistusten välisen aikavälin asettamisen ennen kuin kamera taltioi seuraavan kuvan tai videon.
- Passiivisen infrapunaliiiketunnistimen (PIR) herkkyys: Aseta kameran tunnistusherakkyys.

7. Asenna laite

Asenna hihnalla (sivu 3 – F)

Vaiheet

1. Pujota hihna hihnan kiinnityspisteiden läpi.
2. Kiinnitä hihna puun runkoon tai tolppaan.
3. Säädä laitteen asentoa tarpeen mukaan.

Asenna kolmijalan päälle (valinnainen)

Voit asentaa laitteen kolmijalan päälle. Säädä laitteen asentoa tarpeen mukaan.



Huomautus

Kolmijalka ei sisälly pakkaukseen. Osta se erikseen.

8. USB-liitäntä (sivu 4 – G)

Liitä laite tietokoneeseen type-C-johdolla. Tämän jälkeen tiedostoja voidaan viedä tietokoneen paikallisiin muisteihin.

9. Lisää toimintoja

Voit hakea käyttöoppaan skannaamalla QR-koodin alapuolelta ja lukea siitä lisää toimintokuvauksia.



1. Introduktion

HIKMICRO viltkamera M15 är en kraftfull och robust viltkamer för 4G mobilnät. Den kan utlösas av djurs rörelse med en mycket känslig passiv infraröd rörelsesensor (PIR). Den tar äkta realistiska färgfoton eller videoklipp under dagtid och supertydliga svartvita bilder eller videoklipp på natten. De tagna fotona och videoklipp kan överföras till mobiltelefoner via 4G-mobilnätverket, när och var som helst.

2. Förpackningens innehåll

Förpackningen innehåller: Enhet (1 st.), installationsrem (1 st.), installerat SIM-kort (1 st.), antenn (1 st.), USB-kabel (1 st.) och snabbstartsguide (1 st.).

3. Knappar och delar (sida 1 – A)

Nr	Beskrivning	Funktion
1	Passiv infraröd sensor	Detekterar rörelser från djur och tar bilder eller spelar in videor.
2	Objektiv	Visar målen.
3	Infrarött ljus	Gör det lättare att se tydligt i mörka miljöer.
4	Ljussensor	Känner av den omgivande ljusstyrkan. <i>* Enheten fungerar normalt i inställningsläge om indikatorn lyser rött.</i>
5	Mikrofon	Spelar in ljud.

6	Formatering av SD-kort	Håll knappen intryckt för att formatera SD-kortet.
7	Knapp för På/Av/Inställningar	● På/Av: Slå på/av enheten. ● Konfiguration: Växla till denna status för att starta anslutning av enheten och konfiguration av appen.
8	Indikeringar	● Grön: I god fungerande ordning. ● Gul/röd: Fel förekommer. <i>* Se bruksanvisningen för mer detaljerade förklaringar.</i>
9	Fack för SD-kort	För installation av SD-kort.
10	Knapp för synkronisering	Tryck för att synkronisera inställningarna i appen och utlösa manuell bildtagning i inställningsläget.
11	Frigöringsknapp	Frigör batterifacket.
12	Återställning	För att återställa standardinställningarna.
13	Strömanslutning	För anslutning till extern strömkälla (12 VDC).
14	Type-C anslutning	För att överföra data med en Type C-kabel.
15	Fäste för stativ	För standardiserat 1/4 tum stativfäste.
16	Batterifack	Innehåller batterier.
17	Skyddslock	Skyddar knappar och delar.
18	Låsspärr	Låser för skyddslocket.

19	Hål för låset	För att låsa skyddslocket med en rem.
20	Antennanslutning	För att ansluta antennen.
21	Fack för SIM-kort	För installation av SIM-kort.
22	Fästpunkt för rem	För att trä remmen genom hålen.

4. Komma igång

Montera batteriet (sida 2 – B)

Steg

1. Tryck på batterifackets frigöringsknapp för att frigöra det.
2. Dra ut batterifacket.
3. Sätt i sex eller tolv AA-batterier enligt markeringarna för plus och minus.
4. Sätt i batterifacket tills det klickar till i låst läge.



Obs!

- Kontrollera att dina batterier fungerar normalt i temperaturområdet -20 °C till 55 °C.
- Ta ur batterierna om du inte använder enheten under en längre tid.
- Enheten stöder uppladdningsbara eller AA-brunstensbatterier. Den nödvändiga batterispänningen är 1,5 till 2 V.
- Batteriets livslängd varierar beroende på olika funktionsinställningar.

Installera SD-kort (sida 2 – C)

 Var särskilt uppmärksam på installationsriktningen, annars kommer SD-kortet att fastna i kortfacket.

Steg

1. Se till att SD-kortet installeras i rätt riktning (enligt vad som visas på bilden).
2. Sätt i SD-kortet tills det klickar till i låst läge.



Obs!

SD-kortets utrymme får inte överstiga 32 GB. I annat fall kan enheten inte inspektera SD-kortets status korrekt.

Montera antenn (sida 3 – E)

Steg

1. Justera det gängade hålet på antennen mot gängan på antennhållaren.
2. Vrid antennen medurs för att fästa den på enheten.

Installera SIM-kort (tillval) (sida 2 – D)

 SIM-kortet har installerats i enheten. Sätt INTE tillbaka SIM-kortet om det inte behövs. Var särskilt uppmärksam på riktningen vid installationen, annars kommer SIM-kortet att fastna i kortfacket.

Steg

1. Se till att riktningen för installationen av SIM-kortet är korrekt (enligt vad som visas på bilden).
2. Sätt i SIM-kortet tills det klickar till i låst läge.

5. Montera HIKMICRO Sight



Android



iOS

6. Konfigurera enheten

Ändra enhetens status till **Konfiguration** först.

Aktivera enheten

Börja aktivera enheten tills indikeringarna för batteri, signal och SD lyser grönt.

Steg

1. Skanna QR-koden på enheten med HIKMICRO Sight.
2. Registrera ett användarkonto.
3. Aktivera enheten enligt anvisningarna i appen.

Du kan konfigurera parametrar i din app efter att indikeringen för användarkonto lyser grönt.

Huvudinställningar

Huvudparametrar

- Fjärrkontroll: Inställning av intervall för att ta emot tagna bilder och videor i appen, eller synkronisera inställningar.
- Schemalagd bildtagning: Ställ in intervallet för att ta bilder eller spela in videor automatiskt oavsett om PIR-sensorn

är på eller av.

- Drifftid: Du kan ställa in två drifftidsperioder i realtid för den infraröda sensorn och den schemalagda bildtagningen.
- Fördröjd bildtagning: Låter dig ställa in tidsintervallet mellan varje detektering innan kameran tar nästa foto eller spelar in nästa video.
- Känslighet för infraröd sensor: Ställ in kamerans detekteringskänslighet.

7. Montera enheten

Montera med rem (sida 3 – F)

Steg

1. Trä remmen genom remmens fästpunkter.
2. Fäst remmen på en trädstam eller stolpe.
3. Justera enhetens position efter behov.

Montera på stativ (tillval)

Du kan montera enheten på ett stativ. Justera enhetens position efter behov.



Obs!

Stativet medföljer inte i förpackningen. Den måste köpas separat.

8. USB-anslutning (sida 4 – G)

Anslut enheten till din PC med en Type C-kabel. Du kan då exportera filer till lokala diskar på din PC.

9. Övriga funktioner

Skanna QR-koden nedan för att hämta bruksanvisningen för fler funktioner.



Русский

1. Введение

HIKMICRO M15 — мощная и прочная камера-ловушка с поддержкой сотовой связи 4G. Она автоматически начинает съемку при появлении животных в кадре благодаря высокочувствительному пассивному ИК-датчику движения (PIR). Камера делает реалистичные цветные фотографии и видеоролики днем и четкие черно-белые снимки ночью. Отснятые фотографии и видеоклипы можно передавать на мобильные телефоны по сети 4G в любом месте и в любое время.

2. Комплектация

Комплект включает в себя: Устройство (1 шт.), крепежный ремень (1 шт.), установленная SIM-карта (1 шт.), антенна (1 шт.), кабель USB (1 шт.), краткое руководство (1 шт.)

3. Кнопки и комплектующие (стр. 1 – А)

№	Описание	Функционирование
1	Датчик PIR	Обнаруживает движение животных и запускает съемку.
2	Объектив	Наблюдает за целями.
3	Инфракрасный свет	Помогает четко видеть цель в темноте.
4	Датчик освещенности	Определяет освещенность окружающей среды. <i>* Устройство работает нормально в режиме настройки, если индикатор горит непрерывным красным цветом.</i>
5	Микрофон	Записывает звук.
6	Форматирование SD-карты	Удерживайте, чтобы отформатировать SD-карту.
7	Переключатель включения/выключения/настройки	● Включение/выключение: Включает/выключает устройство. ● Настройка: Запускает подключение и настройку устройства.
8	Индикаторы	● Зеленый: Устройство работает исправно. ● Желтый/красный: Произошел сбой. <i>* Подробные пояснения см. в руководстве пользователя.</i>

9	Гнездо для SD-карты	Для установки SD-карты.
10	Кнопка синхронизации	Нажмите для синхронизации настроек в приложении и выполнения ручной съемки в режиме настройки.
11	Кнопка открытия	Открывает батарейный отсек.
12	Сброс	Восстанавливает настройки по умолчанию.
13	Гнездо электропитания	Используется для подключения к внешнему источнику питания (12 В постоянного тока).
14	Интерфейс Type-C	Передает данные по кабелю Type-C.
15	Отверстие для крепления штатива	Используется для подключения стандартного штатива 1/4".
16	Батарейный отсек	Используется для размещения батарей.
17	Защитная крышка	Защищает кнопки и компоненты.
18	Защелка крышки	Блокирует защитную крышку.
19	Отверстие для закрепления	Блокирует защитную крышку с помощью ремня.
20	Антенный интерфейс	Используется для подключения антенны.
21	Гнездо для SIM-карты	Для установки SIM-карты.

22	Точка крепления ремня	Для продевания ремня через отверстия.
----	-----------------------	---------------------------------------

4. Начало работы

Установка батареи (стр. 2 – В)

Порядок действий

1. Нажмите кнопку открытия батарейного отсека.
2. Вытащите батарейный отсек.
3. Установите 6 или 12 батарей AA, соблюдая полярность.
4. Вставьте батарейный отсек до защелкивания на месте.

Примечание

- Убедитесь, что батареи могут нормально работать в диапазоне температур от -20 °C до 55 °C (от -4 °F до 131 °F).
- Удаляйте батарею, если не собираетесь пользоваться устройством в течение длительного времени.
- Для питания устройства можно использовать перезаряжаемые и безжидкостные батареи AA. Напряжение батарей должно составлять от 1,5 до 2 В.
- Срок службы батареи зависит от настроек функций устройства.

Установка SD-карты (стр. 2 – С)

 Обратите особое внимание на направление установки во избежание застревания SD-карты в разъеме.

Порядок действий

1. Убедитесь в правильности направления установки SD-карты (см. рисунок).
2. Вставьте SD-карту до защелкивания на месте.

Примечание

Объем SD-карты не должен превышать 32 ГБ — в противном случае устройство может некорректно определять ее состояние.

Установка антенны (стр. 3 – Е)

Порядок действий

1. Совместите резьбовое отверстие антенны с держателем антенны.
2. Присоедините антенну к устройству, вращая ее по часовой стрелке.

Установка SIM-карты (необязательная) (стр. 2 – D)

 SIM-карта установлена в устройство. НЕ переустанавливайте SIM-карту без необходимости. Обращайте особое внимание на направление установки во избежание застревания SD-карты в разъеме.

Порядок действий

1. Проверьте правильность направления установки SIM-карты (см. рисунок).
2. Вставьте SIM-карту до защелкивания на месте.

5. Установка HIKMICRO Sight



Android



iOS

6. Настройка устройства

Сначала переведите устройство в состояние **установки**.

Активировать устройство

Начните активировать устройство и дождитесь, когда индикаторы батареи, сигнала и SD-карты загорятся зеленым цветом.

Порядок действий

1. Отсканируйте QR-код на устройстве с помощью HIKMICRO Sight.
2. Зарегистрируйте учетную запись пользователя.
3. Активируйте устройство, следуя указаниям приложения.

Вы можете настраивать параметры в приложении после того, как индикатор учетной записи пользователя становится зеленым.

Основные настройки

Основные параметры

- Пульт ДУ: Позволяет задавать в приложении интервал загрузки отснятых фотографий и видеороликов или настройки синхронизации.
- Съемка по расписанию: Позволяет задавать интервал автоматической съемки фотографий или видео вне зависимости от того, включен ли датчик PIR.
- Время работы: Вы можете задавать два периода работы в реальном времени для датчика PIR и функции съемки по расписанию.
- Отложенная съемка: Позволяет задавать интервал времени между обнаружением движения и съемкой фотографии или видеоролика.
- Чувствительность пассивного ИК-датчика: Задаёт чувствительность обнаружения камеры.

7. Установка устройства

Установка с использованием ремня (стр. 3 – F)

Порядок действий

1. Проденьте ремень через точки его крепления.
2. Затяните ремень на стволе дерева или столбе.
3. Отрегулируйте положение устройства нужным образом.

Установка на штатив (необязательная)

Вы можете установить устройство на штатив. Отрегулируйте положение устройства нужным образом.

Примечание

Штатив не входит в комплект поставки устройства.
Приобретите его отдельно.

8. Подключение с помощью USB (стр. 4 – G)

Подключите устройство к ПК с помощью кабеля Type-C;
после этого вы сможете экспортировать файлы на
локальные диски ПК.

9. Дополнительные операции

Отсканируйте QR-код ниже для получения руководства
пользователя с более подробным описанием операций.



Türkçe

1. Giriş

HIKMICRO Avcı Kamerası M15, güçlü ve sağlam 4G hücresel bir avcı kamerasıdır. Son derece hassas Pasif Kızılötesi hareket sensörü (PIR) sayesinde hayvanların hareketleriyle tetiklenebilir. Gündüzleri canlı renkli gerçek fotoğraflar veya video klipler ve geceleri son derece net siyah beyaz görüntüler ya da video klipler çeker. Çekilen fotoğraflar ve

video klipleri, 4G hücresel ağ ile istediğiniz zaman istediğiniz yerden cep telefonlarına aktarabilirsiniz.

2. Kutu İçeriği

Paketin içinde şunlar yer alır: Cihaz (× 1), Kurulum Askısı (× 1), Takılı SIM Kart (× 1), Anten (× 1), USB Kablosu (× 1) ve Hızlı Başlangıç Kılavuzu (× 1).

3. Düğmeler ve Bileşenler (Sayfa 1 – A)

No.	Açıklama	Fonksiyon
1	PIR Sensör	Hayvanların hareketlerini algılar ve çekimleri tetikler.
2	Lens	Hedefleri görüntüler.
3	Kızılötesi Işık	Karanlık ortamda hedefi net bir şekilde görüntülemeye yardımcı olur.
4	Işık Sensörü	Ortam parlaklığını algılar. * Cihaz, gösterge sabit kırmızı renkte yanarsa kurulum modunda normal şekilde çalışır.
5	Mikrofon	Sesi kaydeder.
6	SD Kart Biçimi	SD kartı biçimlendirmek için basılı tutun.
7	Açma/Kapatma/ Kurulum Düğmesi	● Açma/Kapatma: Cihazı açın/kapatın. ● Kurulum: Cihaz bağlantısını ve uygulama yapılandırmasını başlatmak için düğmeyi bu konuma getirin.

8	Göstergeler	● Yeşil: İyi çalışır durumda. ● Sarı/Kırmızı: Özel durum oluşur. <i>* Ayrıntılı açıklamalar için kullanım kılavuzuna bakın.</i>
9	SD Kart Yuvası	İçine SD kart takmak için.
10	Senkronizasyon Düğmesi	Uygulamadaki ayarları senkronize etmek ve kurulum modunda manuel çekimi tetiklemek için basın.
11	Serbest Bırakma Düğmesi	Pil bölmesini serbest bırakır.
12	Sıfırla	Varsayılan ayarları geri yüklemek için.
13	Güç Arabirimi	Harici güç kaynağına bağlanmak için (12 VDC).
14	Tip-C Arayüz	Verileri type-C kabloyla iletmek için.
15	Tripod Montajı	Standart 1/4" tripod montajı için.
16	Pil Bölmesi	Pilleri tutar.
17	Koruyucu Kapak	Düğmeleri ve bileşenleri korur.
18	Kapak Mandalı	Koruyucu kapağı kilitler.
19	Kilit Deliği	Koruyucu kapağı askıyla kilitlemek için.
20	Anten Arayüzü	Anteni bağlamak için.
21	SIM Kart Yuvası	İçine SIM kart takmak için.
22	Askı Bağlantı Noktası	Askıyı deliklerden geçirmek için.

4. Başlarken

Pili Takma (Sayfa 2 – B)

Adımlar

1. Pil bölmesini serbest bırakmak için pil bölmesi serbest bırakma düğmesine basın.
2. Pil bölmesini dışarı çekin.
3. Pozitif ve negatif işaretlere göre altı veya on iki AA pil takın.
4. Pil bölmesini kilitli konuma oturana dek itin.



Not

- Pillerinizin -20 °C ila 55 °C (-4 °F ila 131 °F) sıcaklık aralığında normal bir şekilde çalışabildiğinden emin olun.
- Cihazı uzun süre kullanmayacaksanız pili çıkarın.
- Cihaz, şarj edilebilir veya kuru AA pilleri destekler. Gerekli pil voltajı 1,5 V ila 2 V'dir.
- Pil ömrü, farklı işlev ayarlarına göre değişir.

SD Kartı Takma (Sayfa 2 – C)



Taktığınız yöne dikkat edin. Aksi takdirde SD kart yuvaya sıkışır.

Adımlar

1. SD kartı taktığınız yönün doğru olduğundan emin olun (resimde gösterildiği gibi).
2. SD kartı kilitli konuma oturana dek itin.



Not

SD kart alanı 32 GB'yi aşmamalıdır. Aksi takdirde cihaz SD kart durumunu doğru şekilde inceleyemez.

Anteni Takma (Sayfa 3 – E)

Adımlar

1. Antendeki vida deliğini anten tutucuyla hizalayın.
2. Cihaza sabitlemek için anteni saat yönünde çevirin.

SIM Kartı Takma (İsteğe bağlı) (Sayfa 2 – D)

⚠ SIM kart cihaza takılmıştır. Gerekli değilse SIM kartı tekrar TAKMAYIN. Taktığınız yöne dikkat edin. Aksi takdirde SIM kart yuvaya sıkışır.

Adımlar

1. SIM kartın takıldığı yönün doğru olduğundan emin olun (resimde gösterildiği gibi).
2. SIM kartı kilitli konuma oturana dek itin.

5. HIKMICRO Sight'ı Takma



Android



iOS

6. Cihazı Yapılandırma

Cihazı önce **Kurulum** moduna getirin.

Cihazı Etkinleştir

Pil, sinyal ve SD göstergeleri yeşil olana dek cihazın

etkinleştirilmesini başlatın.

Adımlar

1. HIKMICRO Sight ile cihazdaki QR kodunu tarayın.
2. Bir kullanıcı hesabını kaydedin.
3. Cihazı uygulamanın istemlerine göre etkinleştirebilirsiniz. Kullanıcı hesabı göstergesi yeşile döndükten sonra uygulamanızdaki parametreleri yapılandırabilirsiniz.

Ana Ayarlar

Ana Parametreler

- Uzaktan Kumanda: Çekilen resim ve videoların uygulamaya alınma aralığını ayarlamak veya senkronizasyon ayarlarını yapmak için.
- Planlanan Çekim: PIR'in açık veya kapalı olmasına bakmaksızın resim veya video çekim aralığını otomatik olarak ayarlayın.
- Çalışma Zamanı: Pasif kızılötesi ve planlanan çekim için iki gerçek zamanlı çalışma dönemi ayarlayabilirsiniz.
- Gecikmeli Çekim: Kamera bir sonraki fotoğrafı veya videoyu kaydetmeden önce her algılama arasındaki zaman aralığını ayarlamanızı sağlar.
- PIR Hassasiyeti: Kameranın cihaz hassasiyetini ayarlayın.

7. Cihazı Kurma

Askıyla Kurma (Sayfa 3 – F)

Adımlar

1. Askıyı, askı takma noktalarından geçirin.
2. Askıyı ağaç gövdesine veya direğe bağlayın.

3. Cihazın konumunu gerektiği gibi ayarlayın.

Tripoda Takma (İsteğe bağlı)

Cihazı bir tripoda takabilirsiniz. Cihazın konumunu gerektiği gibi ayarlayın.



Not

Tripod, paket içeriğine dahil değildir. Lütfen ayrı olarak satın alın.

8. USB Bağlantısı (Sayfa 4 – G)

Cihazı Type-C kabloyla PC'nize bağlayın, ardından dosyaları PC'nizdeki yerel disklere aktarabilirsiniz.

9. Daha Fazla İşlem

Daha fazla işlemler için kullanıcı kılavuzunu indirmek üzere aşağıdaki QR Kodunu tarayın.



日本語

1. 概要

HIKMICRO トレイルカメラ M15は、強力かつ堅牢な4Gモバイルトレイルカメラです。高感度パッシブ赤外線モーションセンサー (PIR) を使用して、動物の動きに反応して撮影することができます。昼は動物の生態のカラー写真やビデオクリップを撮影し、夜は非常に鮮明な白黒画像やビデオクリップを撮影します。撮影した写真やビデオクリップは、4Gモバイルネットワークを通じていつでもどこでもスマートフォンに送信できます。

2. パッケージ同梱物

パッケージには下記が入っています。デバイス本体(x 1)、取付ストラップ(x 1)、SIMカード (取り付け済み)(x 1)、アンテナ (x 1)、USBケーブル (x 1)、クイックスタートガイド (x 1)。

3. ボタンとコンポーネント (1ページ -A)

番号	説明	機能
1	PIRセンサー	動物の動きを検知して、撮影を起動します。
2	レンズ	ターゲットを表示します。
3	赤外線光	暗い場所での対象物補足を補助します。
4	光センサー	周囲の輝度を感知します。 * インジケータが赤く点灯している場合、デバイスはセットアップモードで正常に動作しています。
5	マイク	音を録ります。
6	SDカードのフォーマット	長押しするとSDカードがフォーマットされます。
7	オン/オフ/セットアップスイッチ	● オンオフ：デバイスの電源をオン/オフします。 ● セットアップ：この状態に切り替えると、デバイスの接続とアプリの設定が始まります。

8	インジケータ	● 緑：良好に動作しています。 ● 黄/赤：異常が発生しています。 * 詳しい説明はユーザーマニュアルをご覧ください。
9	SDカードスロット	ここにSDカードを装着します。
10	同期ボタン	セットアップモードでこれを押すとアプリの設定を同期し、手動撮影を起動します。
11	リリースボタン	バッテリーコンパートメントを取り出します。
12	リセット	デフォルト設定を復元します。
13	電源インターフェイス	外部電源 (12V DC) に接続します。
14	Type-Cインターフェイス	Type-Cケーブルでデータを送信します。
15	三脚マウント	標準1/4インチ三脚マウント用。
16	バッテリー収納部	バッテリーを保持します。
17	保護カバー	ボタンとコンポーネントを保護します。

18	カバーラッチ	保護カバーをロックします。
19	ロック穴	ストラップで保護カバーをロックします。
20	アンテナインターフェイス	アンテナを接続します。
21	SIMカードスロット	ここにSIMカードを装着します。
22	ストラップ取付ポイント	穴にストラップを通します。

4. はじめに

バッテリーの取り付け (2ページ – B)

ステップ

1. バッテリーコンパートメントリリースボタンを押して、バッテリーコンパートメントを取り出します。
2. バッテリーコンパートメントを引き出します。
3. プラスとマイナスの極性マークに従って、6本または12本の単3電池を入れます。
4. カチッと音がしてロックするまでバッテリーコンパートメントを挿入します。

注意

- バッテリーが-20°C~55°C (-4°F~131°F) の温度範囲で正常に動作することを確認してください。
- デバイスを長期間使用しない場合は、バッテリーを取り外してください。
- 充電式バッテリーまたは単3乾電池が使用できます。必要なバッテリー電圧は1.5V~2Vです。
- バッテリーの寿命は機能設定によって異なります。

SDカードの取り付け (2ページ – C)

 取り付け方向に注意してください。方向を間違えると、SDカードがスロットに入りません。

ステップ

1. SDカードの取り付け方向が正しいことを確認してください (図を参照)。
2. カチッと音がしてロックされるまでSDカードを挿入します。

注意

SDカードの容量は32GBを超えてはなりません。それより大きいと、デバイスがSDカードの状態を正確に点検できなくなります。

アンテナの取り付け (3ページ – E)

ステップ

1. アンテナホルダーにアンテナのネジ穴を合わせます。
2. アンテナを時計回りに回してデバイスに固定します。

SIMカード (オプション) の取り付け (2ページ – D)

 SIMカードがデバイスにインストールされています。不要な場合は、SIMカードを再インストールしないでください。取り付け方向に注意してください。方向を間違えると、SIMカードがスロットに入りません。

ステップ

1. SIMカードの挿入方向が正しいことを確認してください (図を参照)。
2. カチッと音がしてロックされるまでSIMカードを挿入します。

5. HIKMICRO Sightの取り付け



Android



iOS

6. デバイスを設定

まずデバイスのステータスを**セットアップ**に切り替えます。

デバイスをアクティベート

バッテリー、信号、SDの各インジケーターが緑になるまで、デバイスのアクティベートを開始します。

ステップ

1. HIKMICROサイトでデバイスのQRコードをスキャンします。
2. ユーザーアカウントを登録します。
3. アプリのプロンプトに従ってデバイスをアクティベートします。

アプリでパラメータが設定できるようになると、ユーザーアカウントインジケータが緑で点灯します。

主な設定

主なパラメータ

- リモートコントロール：撮影した写真や動画をアプリで受信する間隔や、同期設定を設定します。
- スケジュールショット：PIRのオン/オフに関係なく、写真やビデオの撮影間隔を自動的に設定します。
- 動作時間：PIRとスケジュールショットの2つのリアルタイム動作期間を設定できます。
- 遅延ショット：カメラが検知してから次の写真やビデオを撮影するまでの時間間隔が設定できます。
- PIR感度：カメラの検知感度を設定します。

7. デバイスのインストール

ストラップによる取り付け (3ページ – F)

ステップ

1. ストラップ取り付けポイントにストラップを通します。
2. ストラップを木の幹やポールに固定します。
3. 必要に応じてデバイスの位置を調整してください。

三脚への取り付け（オプション）

三脚にデバイスを取り付けることができます。必要に応じてデバイスの位置を調整してください。



注意

三脚は付属していません。別途購入してください。

8. USBの接続 (4ページ – G)

Type-CケーブルでデバイスをPCに接続すると、パソコンのローカルディスクにファイルをエクスポートできます。

9. その他の操作

その他の操作については、下のQRコードをスキャンしてユーザーマニュアルを取得してください。



1. 소개

HIKMICRO 트레일 카메라 M15는 강력한 성능과 견고한 내구성을 자랑하는 4G 셀룰러 트레일 카메라입니다. 매우 민감한 수동형 적외선 모션 센서(PIR)를 사용해 동물의 움직임으로 카메라를 트리거할 수 있습니다. 주간에는 생생한 컬러 사진 또는 동영상 클립을, 야간에는 매우 또렷한 흑백 이미지 또는 동영상 클립을 촬영합니다. 촬영된 사진과 동영상 클립은 언제, 어디에서나 4G 셀룰러 네트워크를 통해 휴대전화로 전송할 수 있습니다.

2. 패키지 구성품

패키지 내용물: 장비(1개), 설치 스트랩(1개), 설치된 SIM 카드(1개), 안테나(1개), USB 케이블(1개), 빠른 시작 가이드(1권).

3. 버튼 및 구성요소(1페이지 - A)

번호	설명	기능
1	PIR 센서	동물의 움직임을 감지해 캡처를

		트리거합니다.
2	렌즈	대상을 봅니다.
3	적외선	어두운 환경에서 대상을 선명하게 보도록 지원합니다.
4	빛 센서	주변 밝기를 감지합니다. * 감지기가 빨간색으로 켜져 있는 경우 장비가 설정 모드에서 정상적으로 작동하는 것입니다.
5	마이크	소리를 녹음합니다.
6	SD 카드 포맷	SD 카드를 포맷하려면 길게 누릅니다.
7	켜짐/꺼짐/ 설정 스위치	● 켜짐/꺼짐: 장비를 켜거나 끕니다. ● 설정: 장비 연결과 앱 구성을 시작하려면 이 상태로 전환합니다.
8	표시등	● 녹색: 정상 작동하는 상태입니다. ● 노란색/빨간색: 예외가 발생했습니다. * 자세한 설명은 사용 설명서를

		참조하십시오.
9	SD 카드 슬롯	SD 카드를 설치하는 데 사용합니다.
10	동기화 버튼	앱의 설정을 동기화하고 설정 모드에서 수동 캡처를 트리거하려면 누릅니다.
11	버튼 해제하기	배터리함을 엽니다.
12	초기화	기본 설정을 복원하는 데 사용합니다.
13	전원 인터페이스	외부 전원(12 VDC)에 연결하는 데 사용합니다.
14	Type-C 인터페이스	Type-C 케이블로 데이터를 전송하는 데 사용합니다.
15	삼각대 장착	표준 1/4" 삼각대용입니다.
16	배터리함	배터리를 넣습니다.
17	보호 커버	버튼과 구성 요소를 보호해 줍니다.
18	커버 걸쇠	보호 커버를 잠급니다.
19	잠금 구멍	스트랩으로 보호 커버를 잠그는 데 사용합니다.

20	안테나 인터페이스	안테나를 연결하는 데 사용합니다.
21	SIM 카드 슬롯	SIM 카드를 설치하는 데 사용합니다.
22	스트랩 부착 포인트	구멍에 스트랩을 넣는 데 사용합니다.

4. 시작하기

배터리 설치(페이지 2 – B)

단계

1. 배터리함 해제 버튼을 눌러 배터리함을 엽니다.
2. 배터리함을 당겨 분리합니다.
3. AA 배터리 6개 또는 12개를 양극과 음극에 맞춰 설치합니다.
4. 잠금 위치에서 딸깍 소리가 날 때까지 배터리함을 삽입합니다.

노트

- 배터리가 -20 °C ~ 55 °C (-4 °F ~ 131 °F) 의 온도 범위에서 정상 작동하는지 확인하십시오.

- 장시간 장비를 사용하지 않을 경우 배터리를 분리하십시오.
- 장비는 충전지 또는 AA 건전지를 지원합니다. 필요한 배터리 전압은 1.5V~2V입니다.
- 배터리 수명은 다양한 기능 설정에 따라 다릅니다.

SD 카드 설치(페이지 2 - C)

⚠ SD 카드가 슬롯에 끼일 수 있으니 설치 방향에 특히 주의하십시오.

단계

1. SD 카드의 설치 방향이 올바른지 확인합니다 (그림 참조).
2. 잠금 위치에서 딸깍 소리가 날 때까지 SD 카드를 삽입합니다.

📖 노트

장비에서 SD 카드를 정확하게 감지할 수 없으므로 SD 카드 공간은 32GB를 초과해서는 안 됩니다.

안테나 설치(페이지 3 - E)

단계

1. 안테나의 나사 구멍을 안테나 홀더에 맞춥니다.
2. 안테나를 시계 방향으로 돌려 장비에 고정합니다.

SIM 카드 설치(선택 사항)(페이지 2 - D)

⚠ SIM 카드가 장비에 설치되어 있습니다. 필요하지 않은 경우 SIM 카드를 다시 설치하지 마십시오. SIM 카드가 슬롯에 끼일 수 있으니 설치 방향에 특히 주의하십시오.

단계

1. SIM 카드의 설치 방향이 올바른지 확인합니다(그림 참조).
2. 잠금 위치에서 딸깍 소리가 날 때까지 SIM 카드를 삽입합니다.

5. HIKMICRO Sight 설치



Android



iOS

6. 장비 구성

장비 상태를 먼저 설정으로 전환합니다.

장비 활성화하기

배터리, 신호, SD 표시등이 녹색이 될 때까지 장비를 활성화하기 시작합니다.

단계

1. HIKMICRO Sight를 통해 장비의 QR 코드를 스캔합니다.
2. 사용자 계정을 등록합니다.
3. 앱 메시지에 따라 장비를 활성화합니다.

사용자 계정 표시등이 파란색으로 켜지고 나면 앱에서 매개변수를 구성할 수 있습니다.

기본 설정

기본 매개변수

- 리모컨: 앱에서 캡처된 사진 및 동영상을 수신하거나 설정을 동기화하는 간격을 설정하는 데 사용합니다.
- 예약된 샷: PIR을 켤 때는 물론 끌 때도 사진 또는 비디오 촬영 간격을 자동 설정합니다.
- 작동 시간: PIR 및 예약된 샷에 대해 두 가지 실시간 작동 시간을 설정할 수 있습니다.
- 지연된 샷: 카메라가 다음 사진 또는 동영상을 촬영하기 전에 감지하는 시간 간격을 설정할 수 있습니다.

- PIR 민감도: 카메라의 감지 민감도를 설정합니다.

7. 장비 설치

스트랩으로 설치(페이지 3 – F)

단계

1. 스트랩 부착 포인트에 스트랩을 넣습니다.
2. 나무 또는 막대에 스트랩을 묶습니다.
3. 필요에 따라 장비 위치를 조정합니다.

삼각대에 설치(선택 사항)

장비를 삼각대에 설치할 수 있습니다. 필요에 따라 장비 위치를 조정합니다.

노트

삼각대는 패키지에 포함되어 있지 않습니다. 별도로 구매할 수 있습니다.

8. USB 연결(페이지 4 – G)

Type-C 케이블로 장비를 PC에 연결하면 파일을 PC의 로컬 디스크로 내보낼 수 있습니다.

9. 기타 작업

아래 QR 코드를 스캔하여 사용 설명서를 받아 작업을 더 살펴보십시오.



繁體中文

1. 介紹

HIKMICRO 軌道攝影機 M15 是功能強大而且耐用的 4G 行動網路軌道攝影機。本裝置內建高靈敏被動紅外線移動感測器 (PIR)，能被移動中的動物觸發。日間能拍出色彩鮮明的照片或影片，夜間則能提供極清晰的黑白照片或影片。拍攝的相片和影片可隨時隨地透過 4G 行動網路傳輸到手機。

2. 包裝內容

包裝包括：裝置 (× 1)、安裝束帶 (× 1)、預裝的 SIM 卡 (× 1)、天線 (× 1)、USB 纜線 (× 1) 和快速入門指南 (× 1)。

3. 按鈕和部件 (第 1 – A 頁)

編號	說明	功能
1	PIR 感測器	偵測移動中動物並觸發拍攝。
2	鏡頭	觀測目標。
3	紅外線光	幫助在漆黑環境中清晰觀測目標。
4	燈光感測器	感測環境亮度。 * 指示燈恆亮紅燈表示裝置在設定模式下運作正常。
5	麥克風	錄音。
6	SD 卡格式	按住可格式化 SD 卡。
7	開/關/設定 切換鍵	● 開/關：開啟/關閉裝置。 ● 設定：切換到此狀態進行裝置連線和應用程式設定。
8	指示燈	● 綠色：運作狀態良好。 ● 黃/紅：發生異常。 * 詳細說明請參閱使用手冊。
9	SD 卡插槽	用於安裝 SD 卡。
10	同步按鈕	按此鍵可同步應用程式的設定，及在設定模式中觸發手動拍攝。
11	釋放按鈕	釋放電池座。

12	重設	還原預設設定。
13	電源介面	連接外部電源 (12 VDC)。
14	Type-C 介面	使用 Type-C 纜線傳輸資料。
15	三腳架安裝	適用標準 1/4 英吋接口。
16	電池槽	放置電池。
17	保護蓋	保護按鈕和部件。
18	保護蓋門鎖	鎖定保護蓋。
19	鎖孔	用束帶鎖定保護蓋。
20	天線介面	連接天線。
21	SIM 卡插槽	用於安裝 SIM 卡。
22	吊帶附接點	束帶穿孔。

4. 入門

安裝電池 (第 2-B 頁)

步驟

1. 按電池座釋放按鈕釋放電池座。
2. 拉出電池座。
3. 按正負極標示安裝六顆或十二顆 AA 電池。
4. 將電池座插回，直到卡入鎖定位置。

註記

- 確保您的電池可以在 -20 °C 至 55 °C (-4 °F 至 131 °F) 的溫度範圍內正常運作。
- 如果裝置長時間不使用，請取出電池。
- 本裝置支援充電電池或 AA 乾電池。電池電壓必須為 1.5 V ~ 2 V。
- 功能設定不同，電池續航力也會不同。

安裝 SD 卡 (第 2-C 頁)

 請特別留意安裝方向，否則將導致 SD 卡卡在插槽中。

步驟

1. 確認 SD 卡的安裝方向正確 (如圖片所示)。
2. 插回 SD 卡，直到卡入鎖定位置。

註記

SD 卡的容量不可超過 32 GB，否則將導致裝置無法正確檢測 SD 卡狀態。

安裝天線 (第 3-E 頁)

步驟

1. 將天線上的穿孔對齊天線座。

2.順時針旋轉天線使其固定到裝置。

安裝 SIM 卡 (選項) (第 2-D 頁)

⚠ 裝置中已預裝 SIM 卡。如非必要請勿重新安裝 SIM 卡。請特別留意安裝方向,否則將導致 SIM 卡卡在插槽中。

步驟

- 1.確認 SIM 卡的安裝方向正確 (如圖片所示)。
- 2.將 SIM 卡插回,直到卡入鎖定位置。

5. 安裝 HIKMICRO Sight



Android



iOS

6. 設定裝置

先將裝置狀態切換到**設定**。

啟動裝置

開始啟動裝置,直到電池、訊號和 SD 卡的指示燈均亮

綠燈。

步驟

- 1.透過 HIKMICRO Sight 掃描裝置機身上的 QR 碼。
- 2.註冊使用者帳戶。
- 3.根據應用程式的提示啟用裝置。

使用者帳戶指示燈亮綠燈後即可在應用程式上設定參數。

主要設定

主要參數

- 遠端控制: 設定接收應用程式中已拍攝照片和影片的時間間隔, 或者同步設定。
- 定期拍攝: 無論 PIR 開啟或關閉, 都會自動設定拍攝照片或影片的間隔。
- 工作時間: 被動式紅外線和定期拍攝可以設定兩個即時工作時段。
- 延遲拍攝: 允許在攝影機拍攝下一張照片或錄製下一段影片前, 兩次偵測之間的時間間隔。
- 被動式紅外線靈敏度: 設定攝影機的偵測靈敏度。

7. 安裝裝置

安裝手帶 (第 3 – F 頁)

步驟

1. 將束帶穿過附接點。
2. 將束帶牢繫在樹幹或電線幹上。
3. 按需要調整裝置位置。

安裝在三角架上 (選項)

裝置可安裝在三角架上。按需要調整裝置位置。



註記

包裝未隨附三角架。請另外購買。

8. USB 連接 (第 4 – G 頁)

使用 Type-C 纜線將裝置連接到個人電腦，接著即可將檔案匯出到個人電腦的本機磁碟。

9. 更多操作

掃描下方 QR 代碼可取得使用手冊，瞭解更多的功能操作。



Български

1. Въведение

Ловната камера HIKMICRO M15 е мощна и здрава ловна камера с 4G свързаност. Тя може да бъде задействана от движение на животни чрез високочувствителен пасивен инфрачервен сензор за движение (PIR). Тя заснема цветни изображения или видеоклипове с реални цветове през деня и супер ясни черно-бели изображения или видеоклипове през нощта. Заснетите кадри и видеоклипове могат да бъдат изпращани към мобилни телефони чрез 4G клетъчната мрежа по всяко време и навсякъде.

2. Съдържание на пакета

Пакетът включва: Устройство (1 бр.), ремък за монтаж (1 бр.), инсталирана SIM карта (1 бр.), антена (1 бр.), USB кабел (1 бр.) и кратко ръководство (1 бр.).

3. Бутони и компоненти (стр. 1 – А)

№	Описание	Функция
1	Сензор на PIR	Отчита движение на животни и

		задейства камерата.
2	Обектив	За заснемане на целите.
3	Инфрачервена светлина	За заснемане на ясен образ на целите в тъмна среда.
4	Сензор за светлина	Отчита яркостта на околната светлина. <i>* Когато устройството работи нормално в режим на настройка, индикаторът свети постоянно в червено.</i>
5	Микрофон	За запис на звук.
6	Форматиране на SD карта	Задръжте, за да форматирате SD картата.
7	Бутон за включване/изключване/настройка	● Вкл./Изкл.: За включване/изключване на устройството. ● Настройка: Превключете в тази позиция, за да стартирате свързване на устройството и конфигуриране на приложението.
8	Индикатори	● Зелено: В добро работно състояние. ● Жълт/Червен: Възникнало е изключение. <i>* За подробно разяснение вижте ръководството за потребителя.</i>
9	Слот за SD карта	За поставяне на SD карта.
10	Бутон за	Натиснете, за да синхронизирате

	синхронизиране	настройките в приложението и да задействате ръчно заснемане в режим на настройка.
11	Бутон за освобождаване	Освобождава отделението за батериите.
12	Нулиране	За възстановяване на настройките по подразбиране.
13	Интерфейс на захранването	За свързване на външен източник на захранване (12 VDC).
14	Интерфейс Type-C	За предаване на данни с кабел type-C.
15	Гнездо за статив	За монтаж на стандартен статив 1/4".
16	Отделение за батерии	За поставяне на батериите.
17	Защитен капак	Защитава бутоните и компонентите.
18	Езиче на капака	Заклучва защитния капак.
19	Отвор за заключване	За заключване на защитния капак с ремък.
20	Интерфейс на антената	За свързване на антена.
21	Гнездо за SIM карта	За поставяне на SIM картата.
22	Точки за захващане на ремък	За прокарване на ремък през отворите.

4. Първи стъпки

Поставяне на батерията (стр. 2 – В)

Стъпки

1. Натиснете бутона за освобождаване на отделението за батериите, за да го освободите.
2. Извадете отделението за батериите.
3. Поставете шест или дванадесет батерии тип AA, като спазвате маркировката за положителния и отрицателния полюс.
4. Поставете отделението за батериите обратно, докато се заключи на място.



Забележка

- Уверете се, че батериите могат да работят нормално при температура от -20°C до 55°C (-4°F до 131°F).
- Извадете батерията, ако не възнамерявате да използвате устройството за дълго време.
- Устройството поддържа акумулаторни или сухи батерии тип AA. Номиналното напрежение на батериите трябва да е 1,5 V до 2 V.
- Животът на батериите зависи от зададените настройки на функциите.

Поставяне на SD карта (стр. 2 – С)



Обърнете внимание на указаната посока на поставяне, ако не е спазена, SD картата може да заседне в гнездото.

Стъпки

1. Уверете се, че поставяте SD картата в правилната посока (както е показано на илюстрацията).
2. Поставете SD картата, докато се заключи в гнездото.



Забележка

Капацитетът на SD картата не трябва да надвишава 32 GB, в противен случай устройството не може да отчете правилно статуса SD картата.

Поставяне на антена (стр. 3 – Е)

Стъпки

1. Подравнете отвора с резба на антената към винта за антена.
2. Завъртете антената по посока на часовниковата стрелка, за да я фиксирате към устройството.

Поставяне на SIM карта (Опция) (стр. 2 – D)



SIM картата е поставена предварително в устройството. НЕ преинсталирайте SIM картата, освен ако не се налага. Обърнете внимание на указаната посока на поставяне, ако не е спазена, SIM картата може да заседне в гнездото.

Стъпки

1. Уверете се, че поставяте SIM картата в правилната посока (както е показано на илюстрацията).
2. Поставете SIM картата, докато се заключи в гнездото.

5. Инсталиране на HIKMICRO Sight



6. Конфигуриране на устройството

Най-напред превключете устройството в режим **Настройка**.

Активиране на устройството

Стартирайте активиране на устройството, докато индикаторите на батерията и SD картата светнат в зелено.

Стъпки

1. Сканирайте QR кода на устройството чрез приложението HIKMICRO Sight.
2. Регистрирайте потребителски акаунт.
3. Активирайте устройството, като следвате подканите в приложението.

Можете да конфигурирате параметрите на приложението, когато индикаторът за потребителски акаунт светне в зелено.

Основни настройки

Основни параметри

- Дистанционно управление: За задаване на интервал за получаване на заснетите кадри и видео в приложението или синхронизиране на настройките.
- Насрочено заснемане: Задайте интервал за автоматично заснемане на снимки или видео, независимо дали PIR сензорът е включен или изключен.
- Време на работа: Можете да зададете два периода за работа в реално време – един при задействане от PIR сензора и един за насрочено заснемане.
- Отложено заснемане: Можете да зададете времеви интервал, който трябва да изтече след всяко разпознаване, преди камерата за запише следващата снимка или видео.
- Чувствителност на PIR сензора: Можете да зададете чувствителност на разпознаване на камерата.

7. Монтаж на устройството

Монтаж с ремък (стр. 3 – F)

Стъпки

1. Прокарайте ремъка през точките за захващане на ремък.
2. Прикрепете ремъка на дърво или стълб.
3. Регулирайте позицията на устройството, ако е необходимо.

Монтаж на статив (Опция)

Можете да монтирате устройството на статив.
Регулирайте позицията на устройството, ако е необходимо.



Забележка

Стативът не е включен в комплекта. Тя трябва да се закупи допълнително.

8. Свързване с USB (стр. 4 – G)

Можете да свържете устройството с компютър чрез кабел Туре-С, за да експортирате файлове на локалния диск на компютъра.

9. Още операции

Сканирайте QR кода по-долу, за да изтеглите ръководството за употреба, в което са описани останалите операции.



Regulatory Compliance and Safety Information

Read all information and instructions in this document carefully before using the device and keep it for further reference.

For more device information and instructions, please visit our website at www.hikmicrotech.com/.

©2023 Hangzhou Microimage Software Co., Ltd. All rights reserved.

About this Manual

The Manual includes instructions for using and managing the Product. Pictures, charts, images and all other information hereinafter are for description and explanation only. The information contained in the Manual is subject to change, without notice, due to firmware updates or other reasons. Please find the latest version of this Manual at the HIKMICRO website (www.hikmicrotech.com/).

Please use this Manual with the guidance and assistance of professionals trained in supporting the Product.

Trademarks Acknowledgement

 and other HIKMICRO's trademarks and logos are the properties of HIKMICRO in various jurisdictions. Other trademarks and logos mentioned are the properties of their respective owners.

LEGAL DISCLAIMER

TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, THIS MANUAL AND THE PRODUCT DESCRIBED, WITH ITS HARDWARE, SOFTWARE AND FIRMWARE, ARE PROVIDED "AS IS" AND "WITH ALL FAULTS AND ERRORS". HIKMICRO MAKES NO WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, MERCHANTABILITY, SATISFACTORY QUALITY, OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE USE OF THE PRODUCT BY YOU IS AT YOUR OWN RISK. IN NO EVENT WILL HIKMICRO BE LIABLE TO YOU FOR ANY SPECIAL, CONSEQUENTIAL, INCIDENTAL, OR INDIRECT DAMAGES, INCLUDING, AMONG OTHERS, DAMAGES FOR LOSS OF BUSINESS PROFITS, BUSINESS INTERRUPTION, OR LOSS OF DATA, CORRUPTION OF SYSTEMS, OR LOSS OF DOCUMENTATION, WHETHER BASED ON BREACH OF CONTRACT, TORT (INCLUDING NEGLIGENCE), PRODUCT LIABILITY, OR OTHERWISE, IN CONNECTION WITH THE USE OF THE PRODUCT, EVEN IF HIKMICRO HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES OR LOSS.

YOU ACKNOWLEDGE THAT THE NATURE OF THE INTERNET PROVIDES FOR INHERENT SECURITY RISKS, AND HIKMICRO SHALL NOT TAKE ANY RESPONSIBILITIES FOR ABNORMAL OPERATION, PRIVACY LEAKAGE OR OTHER DAMAGES RESULTING FROM CYBER-ATTACK, HACKER ATTACK, VIRUS INFECTION, OR OTHER INTERNET SECURITY RISKS; HOWEVER, HIKMICRO WILL PROVIDE TIMELY TECHNICAL SUPPORT IF REQUIRED.

YOU AGREE TO USE THIS PRODUCT IN COMPLIANCE WITH ALL APPLICABLE LAWS, AND YOU ARE SOLELY RESPONSIBLE FOR ENSURING THAT YOUR USE CONFORMS TO THE APPLICABLE LAW. ESPECIALLY, YOU ARE RESPONSIBLE, FOR USING THIS PRODUCT IN A MANNER THAT DOES NOT INFRINGE ON THE RIGHTS OF THIRD PARTIES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, RIGHTS OF PUBLICITY, INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS, OR DATA PROTECTION AND OTHER PRIVACY RIGHTS. YOU SHALL NOT USE THIS PRODUCT FOR ILLEGAL HUNTING ANIMALS, INVASION OF PRIVACY OR ANY OTHER PURPOSE WHICH IS ILLEGAL OR DETRIMENTAL TO THE PUBLIC INTEREST. YOU SHALL NOT USE THIS PRODUCT FOR ANY PROHIBITED END-USES, INCLUDING THE DEVELOPMENT OR PRODUCTION OF WEAPONS OF MASS DESTRUCTION, THE DEVELOPMENT OR PRODUCTION OF CHEMICAL OR BIOLOGICAL WEAPONS, ANY ACTIVITIES IN THE CONTEXT RELATED TO ANY NUCLEAR EXPLOSIVE OR UNSAFE NUCLEAR FUEL-CYCLE, OR IN SUPPORT OF HUMAN RIGHTS ABUSES.

IN THE EVENT OF ANY CONFLICTS BETWEEN THIS MANUAL AND THE APPLICABLE LAW,

THE LATTER PREVAILS.

These clauses apply only to the products bearing the corresponding mark or information.

EU/UK Compliance Statement



This product and - if applicable - the supplied accessories too are marked with "CE" and comply therefore with the applicable harmonized European standards listed under the Directive 2014/30/EU (EMCD), Directive 2014/35/EU (LVD), Directive 2011/65/EU (RoHS).



This product and - if applicable - the supplied accessories too are marked with "UKCA" and comply therefore with the following directives: Radio Equipment Regulations 2017, Electromagnetic Compatibility Regulations 2016, Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016, the Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic

Equipment Regulations 2012.

Frequency Bands and Power (for CE/UKCA)

The frequency bands and modes and the nominal limits of transmitted power (radiated and/or conducted) applicable to this radio device are the following: LTE Band 1: 1920 to 1980 MHz, 25 dBm, class 3; LTE Band 3: 1710 to 1785 MHz, 25 dBm, class 3; LTE Band 7: 2500 to 2570 MHz, 25 dBm, class 3; LTE Band 8: 880 to 915 MHz, 23 dBm, class 3; LTE Band 20: 832 to 862 MHz, 23 dBm, class 3; LTE Band 28: 703 to 748 MHz, 23 dBm, class 3.



Directive 2012/19/EU (WEEE Directive): Products marked with this symbol cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the European Union. For proper recycling, return this product to your local supplier upon the purchase of equivalent new equipment, or dispose of it at designated collection points. For more information see:

www.recyclethis.info.

According to the Waste Electrical and Electronic Equipment Regulations 2013: Products marked with this symbol cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the United Kingdom. For proper recycling, return this product to your local supplier upon the purchase of equivalent new equipment, or dispose of it at designated collection points. For more information see: www.recyclethis.info.

Industry Canada ICES-003 Compliance

This device meets the CAN ICES-003 (B)/NMB-003(B) standards requirements.

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause interference, and
- (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radioexemptés de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

This equipment complies with IC RSS-102 radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment.

ce matériel est conforme aux limites de dose d'exposition aux rayonnements, CNR-102 énoncée dans un autre environnement.

Safety Instruction

These instructions are intended to ensure that user can use the product correctly to

avoid danger or property loss.

Laws and Regulations

Use of the product must be in strict compliance with the local electrical safety regulations.

Transportation

- Keep the device in original or similar packaging while transporting it.
- Keep all wrappers after unpacking them for future use. In case of any failure occurred, you need to return the device to the factory with the original wrapper.
- Transportation without the original wrapper may result in damage on the device and the company shall not take any responsibilities.
- Do not drop the product or subject it to physical shock. Keep the device away from magnetic interference.

Power Supply

- The input voltage for the device should meet the Limited Power Source (12 VDC, 2 A) according to the IEC61010-1 or IEC62368 standard. Please refer to actual products and technical specifications for detailed information.
- The power source should meet limited power source or PS2 requirements according to IEC 60950-1 OR ICE 62368-1 standard.
- For the device without a supplied power adapter, use the power adapter provided by a qualified manufacturer. Refer to the product specification for detailed power requirements.
- For the device without a supplied battery, use the battery provided by a qualified manufacturer. Refer to the product specification for detailed battery requirements.
- Make sure the plug is properly connected to the power socket.
- DO NOT connect multiple devices to one power adapter, to avoid over-heating or fire hazards caused by overload.

Maintenance

- If the product does not work properly, please contact your dealer or the nearest service center. We shall not assume any responsibility for problems caused by unauthorized repair or maintenance.
- Wipe the device gently with a clean cloth and a small quantity of ethanol, if necessary.
- If the equipment is used in a manner not specified by the manufacturer, the protection provided by the device may be impaired.
- Clean the lens with soft and dry cloth or wiping paper to avoid scratching it.
- It is recommended to reboot the device every 2 hours when using it to ensure the device performance.

Using Environment

- Make sure the running environment meets the requirement of the device. The operating temperature shall be -20 °C to 55 °C (-4 °F to 131 °F), and the operating humidity shall be from 5% to 90%.
- Place the device in a dry and well-ventilated environment.
- DO NOT expose the device to high electromagnetic radiation or dusty environments.
- DO NOT aim the lens at the sun or any other bright light.
- When any laser equipment is in use, make sure that the device lens is not exposed to the laser beam, or it may burn out.
- Avoid equipment installation on vibratory surface or places subject to shock (neglect may cause equipment damage).

Emergency

If smoke, odor, or noise arises from the device, immediately turn off the power, unplug the power cable, and contact the service center.

Manufacture Address

Room 313, Unit B, Building 2, 399 Danfeng Road, Xixing Subdistrict, Binjiang District, Hangzhou, Zhejiang 310052, China
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

Deutsch

Informationen zur Einhaltung gesetzlicher Vorschriften und zur Sicherheit

Lesen Sie alle Informationen und Anweisungen in diesem Dokument sorgfältig, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen und bewahren Sie sie zum Nachschlagen auf. Weitere Informationen und Anleitungen finden Sie auf unserer Website unter www.hikmicrotech.com/.

HAFTUNGSAUSSCHLUSS

DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG UND DAS BESCHRIEBENE PRODUKT MIT SEINER HARDWARE, SOFTWARE UND FIRMWARE WERDEN, SOWEIT GESETZLICH ZULÄSSIG, IN DER „VORLIEGENDEN FORM“ UND MIT „ALLEN FEHLERN UND IRRTÜMERN“ BEREITGESTELLT. HIKMICRO GIBT KEINE GARANTIE, WEDER AUSDRÜCKLICH NOCH STILLSCHWEIGEND, EINSCHLIEßLICH, ABER OHNE DARAUF BESCHRÄNKT ZU SEIN, MARKTGÄNGIGKEIT, ZUFRIEDENSTELLENDEN QUALITÄT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK. DIE NUTZUNG DES PRODUKTS DURCH SIE ERFOLGT AUF IHRE EIGENE GEFAHR. IN KEINEM FALL IST HIKMICRO IHNEN GEGENÜBER HAFTBAR FÜR BESONDERE, ZUFÄLLIGE, DIREKTE ODER INDIREKTE SCHÄDEN, EINSCHLIEßLICH, ABER OHNE DARAUF BESCHRÄNKT ZU SEIN, VERLUST VON GESCHÄFTSGEWINNEN, GESCHÄFTSUNTERBRECHUNG, DATENVERLUST, SYSTEMBESCHÄDIGUNG, VERLUST VON DOKUMENTATIONEN, SEI ES AUFGRUND VON VERTRAGSBRUCH, UNERLAUBTER HANDLUNG (EINSCHLIEßLICH FAHRLÄSSIGKEIT), PRODUKTHAFTUNG ODER ANDERWEITIG, IN VERBINDUNG MIT DER VERWENDUNG DIESES PRODUKTS, SELBST WENN HIKMICRO ÜBER DIE MÖGLICHKEIT DERARTIGER SCHÄDEN ODER VERLUSTE INFORMIERT WAR.

SIE ERKENNEN AN, DASS DIE NATUR DES INTERNETS DAMIT VERBUNDENE SICHERHEITSRISIKEN BEINHÄLTET. HIKMICRO ÜBERNIMMT KEINE VERANTWORTUNG FÜR ANORMALEN BETRIEB, DATENVERLUST ODER ANDERE SCHÄDEN, DIE SICH AUS CYBERANGRIFFEN, HACKERANGRIFFEN, VIRUSINFESTION ODER ANDEREN SICHERHEITSRISIKEN IM INTERNET ERGEBEN. HIKMICRO WIRD JEDOCH BEI BEDARF ZEITNAH TECHNISCHEN SUPPORT LEISTEN.

SIE STIMMEN ZU, DIESES PRODUKT IN ÜBEREINSTIMMUNG MIT ALLEN GELTENDEN GESETZEN ZU VERWENDEN, UND SIE SIND ALLEIN DAFÜR VERANTWORTLICH, DASS IHRE VERWENDUNG GEGEN KEINE GELTENDEN GESETZE VERSTÖßT. INSBESONDERE SIND SIE DAFÜR VERANTWORTLICH, DIESES PRODUKT SO ZU VERWENDEN, DASS DIE RECHTE DRITTER NICHT VERLETZT WERDEN, EINSCHLIEßLICH, ABER NICHT BESCHRÄNKT AUF VERÖFFENTLICHUNGSRECHTE, DIE RECHTE AN GEISTIGEM EIGENTUM ODER DEN DATENSCHUTZ UND ANDERE PERSÖNLICHKEITSRECHTE. DIESES PRODUKT DARF NICHT FÜR DIE ILLEGALE JAGD AUF TIERE, DIE VERLETZUNG DER PRIVATSPHÄRE ODER FÜR EINEN ANDEREN ZWECK VERWENDET WERDEN, DER ILLEGAL ODER DEM ÖFFENTLICHEN INTERESSE ABTRÄGLICH IST. SIE DÜRFEN DIESES PRODUKT NICHT FÜR VERBOTENE ENDANWENDUNGEN VERWENDEN, EINSCHLIEßLICH DER ENTWICKLUNG ODER HERSTELLUNG VON MASSENVERNICHTUNGSWAFFEN, DER ENTWICKLUNG ODER HERSTELLUNG CHEMISCHER ODER BIOLOGISCHER WAFFEN, JEDLICHER AKTIVITÄTEN IM ZUSAMMENHANG MIT EINEM NUKLEAREN SPRENGKÖRPER ODER UNSICHEREN NUKLEAREN BRENNSTOFFKREISLAUF BZW. ZUR UNTERSTÜTZUNG VON MENSCHENRECHTSVERLETZUNGEN.

IM FALL VON WIDERSPRÜCHEN ZWISCHEN DIESER BEDIENUNGSANLEITUNG UND GELTENDEM RECHT IST LETZTERES MASSGEBLICH.

Diese Bestimmungen gelten nur für Produkte, die das entsprechende Zeichen oder die entsprechenden Informationen tragen.

Erklärung zur EU-Konformität



Dieses Produkt und – gegebenenfalls – das mitgelieferte Zubehör tragen das „CE“-Kennzeichen und entsprechen daher den geltenden harmonisierten europäischen Normen, die in der Richtlinie 2014/30/EU (EMV), der Richtlinie 2014/35/EU (NSR) und der Richtlinie 2011/65/EU (RoHS) aufgeführt sind.

Frequenzbänder und Leistung (für CE)

Die für dieses Funkgerät geltenden Frequenzbänder und Modi und Nenngrenzwerte der Sendeleistung (abgestrahlt und/oder leitungsgeführt) sind folgende: LTE-Band 1: 1920 bis 1980 MHz, 25 dBm, Klasse 3; LTE-Band 3: 1710 bis 1785 MHz, 25 dBm, Klasse 3; LTE-Band 7: 2500 bis 2570 MHz, 25 dBm, Klasse 3; LTE-Band 8: 880 bis 915 MHz, 23 dBm, Klasse 3; LTE-Band 20: 832 bis 862 MHz, 23 dBm, Klasse 3; LTE-Band 28: 703 bis 748 MHz, 23 dBm, Klasse 3.



Richtlinie 2012/19/EU (WEEE-richtlinie): Produkte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen innerhalb der Europäischen Union nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Für korrektes Recycling geben Sie dieses Produkt an Ihren örtlichen Fachhändler zurück oder entsorgen Sie es an einer der Sammelstellen. Weitere Informationen

finden Sie unter: www.recyclethis.info.

Sicherheitshinweis

Diese Anleitungen sollen gewährleisten, dass Sie das Produkt korrekt verwenden, um Gefahren oder Sachschäden zu vermeiden.

Gesetze und Vorschriften

Die Verwendung des Produkts muss in strikter Übereinstimmung mit den örtlichen Vorschriften zur elektrischen Sicherheit erfolgen.

Transportwesen

- Bewahren Sie das Gerät beim Transport in der ursprünglichen oder einer vergleichbaren Verpackung auf.
- Bewahren Sie das gesamte Verpackungsmaterial nach dem Auspacken für zukünftigen Gebrauch auf. Im Falle eines Fehlers müssen Sie das Gerät in der Originalverpackung an das Werk zurücksenden.
- Beim Transport ohne Originalverpackung kann das Gerät beschädigt werden und wir übernehmen keine Verantwortung.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen und vermeiden Sie heftige Stöße. Halten Sie das Gerät von magnetischen Störungen fern.

Spannungsversorgung

- Die Eingangsspannung für das Gerät muss den Anforderungen der begrenzten Stromquelle (12 VDC, 2 A) gemäß der Norm IEC61010-1 oder IEC62368 entsprechen. Detaillierte Informationen entnehmen Sie bitte den aktuellen Produkten und technischen Spezifikationen.
- Die Stromquelle muss die Anforderungen an eine Stromquelle mit begrenzter Leistung oder PS2 gemäß der Norm IEC 60950-1 oder IEC 62368-1 erfüllen.
- Verwenden Sie bei einem Gerät ohne mitgeliefertes Netzteil nur ein Netzteil von einem zugelassenen Hersteller. Detaillierte Angaben zum Strombedarf finden Sie in der Produktspezifikation.

- Verwenden Sie bei einem Gerät ohne mitgelieferte Batterien/Akkus von einem zugelassenen Hersteller. Detaillierte Angaben zu den Batterie-/Akku-Anforderungen finden Sie in der Produktspezifikation.
- Stellen Sie sicher, dass der Stecker richtig in der Steckdose steckt.
- Verbinden Sie NICHT mehrere Geräte mit einem Netzteil, da es andernfalls durch Überlastung zu einer Überhitzung oder einem Brand kommen kann.

Wartung

- Falls das Produkt nicht einwandfrei funktionieren sollte, wenden Sie sich an Ihren Händler oder den nächstgelegenen Kundendienst. Wir übernehmen keine Haftung für Probleme, die durch nicht Reparatur- oder Instandhaltungsarbeiten von nicht autorisierten Dritten verursacht werden.
- Wischen Sie das Gerät bei Bedarf sanft mit einem sauberen Tuch und einer geringen Menge Ethanol ab.
- Wenn das Gerät nicht vom Hersteller vorgegebenem Sinne genutzt wird, kann der durch das Gerät bereitgestellte Schutz beeinträchtigt werden.
- Reinigen Sie das Objektiv mit einem weichen und trockenen Tuch oder Wischpapier, um Kratzer zu vermeiden.
- Wir empfehlen, das Gerät alle 2 Stunden neu zu starten, um seine Leistungsfähigkeit zu gewährleisten.

Einsatzumgebung

- Achten Sie darauf, dass die Betriebsumgebung den Anforderungen des Geräts entspricht. Die Betriebstemperatur muss zwischen -20 °C und 55 °C liegen, die Luftfeuchtigkeit muss zwischen 5 % und 90 % betragen.
- Stellen Sie das Gerät an einem kühlen und gut belüfteten Ort auf.
- Setzen Sie das Gerät KEINER hohen elektromagnetischen Strahlung oder staubigen Umgebungen aus.
- Richten Sie das Objektiv NICHT auf die Sonne oder eine andere helle Lichtquelle.
- Achten Sie bei Verwendung eines Lasergeräts darauf, dass das Objektiv des Geräts nicht dem Laserstrahl ausgesetzt wird. Andernfalls könnte es durchbrennen.
- Vermeiden Sie die Installation des Geräts auf vibrierenden Oberflächen oder an Orten, die Erschütterungen ausgesetzt sind (Nachlässigkeit kann zu Geräteschäden führen).

Notruf

Sollten sich Rauch, Gerüche oder Geräusche in dem Gerät entwickeln, so schalten Sie es unverzüglich aus und ziehen Sie den Netzstecker. Wenden Sie sich dann an den Kundendienst.

Anschrift des Herstellers

Raum 313, Einheit B, Gebäude 2, 399 Danfeng-Straße, Gemarkung Xixing, Stadtbezirk Binjiang, Hangzhou, Zhejiang 310052, China
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

Français

Conformité à la réglementation et consignes de sécurité

Lisez soigneusement toutes les informations et instructions de ce document avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour toute référence ultérieure. Pour plus d'informations et d'instructions sur l'appareil, veuillez visiter notre site Web à l'adresse www.hikmicrotech.com/.

MENTIONS LÉGALES

DANS LES LIMITES AUTORISÉES PAR LA LOI EN VIGUEUR, LE PRÉSENT MANUEL ET LE PRODUIT DÉCRIT, AINSI QUE SON MATÉRIEL, SES LOGICIELS ET SES MICROLOGICIELS, SONT FOURNIS « EN L'ÉTAT » ET « AVEC CES FAIBLESSES ET ERREURS ». HIKMICRO NE FAIT AUCUNE GARANTIE, EXPLICITE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, DE QUALITÉ MARCHANDE, DE QUALITÉ SATISFAISANTE, OU D'ADÉQUATION À UN

USAGE PARTICULIER. VOUS UTILISEZ LE PRODUIT À VOS PROPRES RISQUES. EN AUCUN CAS, HIKMICRO NE SERA TENU RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE SPÉCIAL, CONSÉCUTIF, ACCESSOIRE OU INDIRECT, Y COMPRIS, ENTRE AUTRES, LES DOMMAGES RELATIFS À LA PERTE DE PROFITS D'ENTREPRISE, À L'INTERRUPTION D'ACTIVITÉS COMMERCIALES, OU LA PERTE DES DONNÉES, LA CORRUPTION DES SYSTÈMES, OU LA PERTE DES DOCUMENTS, S'ILS SONT BASÉS SUR UNE VIOLATION DE CONTRAT, UNE FAUTE (Y COMPRIS LA NÉGLIGENCE), LA RESPONSABILITÉ EN MATIÈRE DE PRODUITS, OU AUTRE, EN RAPPORT AVEC L'UTILISATION DU PRODUIT, MÊME SI HIKMICRO A ÉTÉ INFORMÉ DE LA POSSIBILITÉ D'UN TEL DOMMAGE OU D'UNE TELLE PERTE. VOUS RECONNAISSEZ QUE LA NATURE D'INTERNET EST SOURCE DE RISQUES DE SÉCURITÉ INHÉRENTS, ET HIKMICRO SE DÉGAGE DE TOUTE RESPONSABILITÉ EN CAS DE FONCTIONNEMENT ANORMAL, DIVULGATION D'INFORMATIONS CONFIDENTIELLES OU AUTRES DOMMAGES DÉCOULANT D'UNE CYBERATTAQUE, D'UN PIRATAGE INFORMATIQUE, D'UNE INFECTION PAR DES VIRUS, OU AUTRES RISQUES DE SÉCURITÉ LIÉS À INTERNET ; TOUTEFOIS, HIKMICRO FOURNIRA UNE ASSISTANCE TECHNIQUE DANS LES DÉLAIS SI NÉCESSAIRE. VOUS ACCEPTEZ D'UTILISER CE PRODUIT CONFORMÉMENT À L'ENSEMBLE DES LOIS EN VIGUEUR. IL EST DE VOTRE RESPONSABILITÉ EXCLUSIVE DE VEILLER À CE QUE VOTRE UTILISATION SOIT CONFORME À LA LOI APPLICABLE. IL VOUS APPARTIENT SURTOUT D'UTILISER CE PRODUIT D'UNE MANIÈRE QUI NE PORTE PAS ATTEINTE AUX DROITS DE TIERS, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES DROITS DE PUBLICITÉ, LES DROITS DE PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE, OU LA PROTECTION DES DONNÉES ET D'AUTRES DROITS À LA VIE PRIVÉE. VOUS NE DEVEZ PAS UTILISER CE PRODUIT POUR LA CHASSE ILLÉGALE D'ANIMAUX, LA VIOLATION DE LA VIE PRIVÉE OU POUR TOUTE AUTRE FIN JUGÉE ILLÉGALE OU PRÉJUDICIALE À L'INTÉRÊT PUBLIC. VOUS NE DEVEZ PAS UTILISER CE PRODUIT POUR TOUTE UTILISATION FINALE INTERDITE, NOTAMMENT LA MISE AU POINT OU LA PRODUCTION D'ARMES DE DESTRUCTION MASSIVE, LA MISE AU POINT OU LA FABRICATION D'ARMES CHIMIQUES OU BIOLOGIQUES, LES ACTIVITÉS DANS LE CONTEXTE LIÉ AUX EXPLOSIFS NUCLÉAIRES OU AU CYCLE DU COMBUSTIBLE NUCLÉAIRE DANGEREUX, OU SOUTENANT LES VIOLATIONS DES DROITS DE L'HOMME. EN CAS DE CONFLIT ENTRE CE MANUEL ET LES LOIS EN VIGUEUR, CES DERNIÈRES PRÉVALENT.

Ces clauses ne s'appliquent qu'aux produits portant la marque ou l'information correspondante.

Déclaration de conformité UE

Ce produit et, le cas échéant, les accessoires qui l'accompagnent, sont estampillés « CE » et sont donc conformes aux normes européennes harmonisées en vigueur répertoriées sous la directive 2014/30/UE (EMCD), la directive 2014/35/UE (LVD) et la directive 2011/65/UE (RoHS).

Bandes de fréquence et puissance (pour la CE)

Les bandes et modes de fréquence et les limites nominales de la puissance transmise (rayonnée ou par conduction) applicables à ce dispositif radio sont les suivantes : Bande LTE 1 : 1920 à 1980 MHz, 25 dBm, classe 3; Bande LTE 3 : 1710 à 1785 MHz, 25 dBm, classe 3; Bande LTE 7 : 2500 à 2570 MHz, 25 dBm, classe 3; Bande LTE 8 : 880 à 915 MHz, 23 dBm, classe 3; Bande LTE 20 : 832 à 862 MHz, 23 dBm, classe 3; Bande LTE 28 : 703 à 748 MHz, 23 dBm, classe 3.



Directive 2012/19/UE (directive DEEE) : dans l'Union européenne, les produits portant ce pictogramme ne doivent pas être déposés dans une déchèterie municipale où le tri des déchets n'est pas pratiqué. Pour un recyclage adéquat, remettez ce produit à votre revendeur lors de l'achat d'un nouvel équipement équivalent, ou déposez-le dans un lieu

de collecte prévu à cet effet. Pour de plus amples informations, visitez le site Web : www.recyclethis.info.

Consignes de sécurité

L'objectif de ces instructions est de garantir que l'utilisateur soit en mesure d'utiliser correctement le produit sans danger ou dommage aux biens.

Lois et réglementations

L'appareil doit être strictement utilisé conformément à la réglementation locale en matière de sécurité électrique.

Transport

- Gardez l'appareil dans son emballage d'origine ou dans un emballage similaire lors de son transport.
- Veuillez conserver l'emballage de l'appareil pour toute utilisation ultérieure. En cas de panne, vous devrez renvoyer l'appareil à l'usine dans son emballage d'origine.
- Le transport de l'appareil sans son emballage d'origine peut l'endommager, et l'entreprise se dégage de toute responsabilité dans ce cas.
- Ne pas faire tomber le produit ou le soumettre à un choc physique. Éloigner l'appareil d'interférences magnétiques.

Alimentation électrique

- La tension d'entrée pour l'appareil doit être conforme à celle d'une source d'alimentation limitée (12 V CC, 2 A) selon la norme IEC 61010-1 ou IEC 62368. Veuillez vous reporter aux produits réels et aux caractéristiques techniques pour obtenir des informations détaillées.
- La source d'alimentation doit répondre aux exigences PS2 ou relatives à une source d'alimentation limitée conformément à la norme CEI 60950-1 ou CEI 62368-1.
- Pour les appareils sans adaptateur d'alimentation offert, utilisez l'adaptateur d'alimentation fourni par un fabricant qualifié. Reportez-vous aux spécifications du produit pour les dispositions nécessaires et détaillées en matière d'alimentation.
- Pour les appareils sans pile offerte, utilisez une pile fournie par un fabricant qualifié. Reportez-vous aux spécifications du produit pour les détails concernant la pile.
- Vérifiez que la prise est correctement branchée à la prise électrique.
- Pour éviter tout risque de surchauffe ou d'incendie dû à une surcharge, ne reliez PAS plusieurs appareils à un seul adaptateur d'alimentation.

Maintenance

- Si le produit ne fonctionne pas correctement, contactez votre revendeur ou le centre de service le plus proche. Nous n'assumerons aucune responsabilité concernant les problèmes causés par une réparation ou une opération de maintenance non autorisée.
- Essayez délicatement l'appareil à l'aide d'un chiffon propre imbibé d'une petite quantité d'éthanol, si nécessaire.
- Si l'appareil n'est pas utilisé conformément aux indications du fabricant, le dispositif de protection fourni par l'appareil peut être compromis.
- Nettoyez l'objectif à l'aide d'un chiffon doux et sec ou du papier essuie-tout pour éviter de le rayer.
- Il est recommandé de redémarrer l'appareil toutes les 2 heures lors de son utilisation afin de garantir ses performances.

Environnement d'exploitation

- Assurez-vous que l'environnement d'exploitation répond aux exigences de l'appareil. La température de fonctionnement doit être comprise entre -20 °C et 55 °C et l'humidité de fonctionnement entre 5 % et 90 %.
- Placez l'appareil dans un endroit sec et bien aéré.
- N'exposez PAS l'appareil à de puissants rayonnements électromagnétiques ou à des environnements poussiéreux.

- N'orientez PAS l'objectif vers le soleil ou toute autre source de lumière vive.
- Pendant l'utilisation de tout équipement générant un laser, veillez à ce que l'objectif de l'appareil ne soit pas exposé au faisceau laser, car il pourrait brûler.
- Évitez d'installer l'appareil sur une surface vibrante ou dans des lieux sujets aux chocs (vous risqueriez d'endommager l'appareil).

Urgence

Si de la fumée, des odeurs ou du bruit s'échappent de l'appareil, mettez immédiatement l'appareil hors tension et débranchez le câble d'alimentation, puis contactez un centre de réparation.

Adresse de fabrication

Logement 313, Unité B, Bâtiment 2, 399 Danfeng Road, Sous-district de Xixing, District de Binjiang, Hangzhou, Zhejiang 310052, Chine
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

Español

Cumplimiento normativo e información de seguridad

Lea detenidamente toda la información y las instrucciones de este documento antes de usar el dispositivo y consérvelo para futuras referencias.

Para obtener más información e instrucciones del dispositivo, visite nuestro sitio web en www.hikmicrotech.com/.

AVISOS LEGALES

EN LA MEDIDA MÁXIMA PERMITIDA POR LAS LEYES APLICABLES, ESTE MANUAL Y EL PRODUCTO DESCRITO —INCLUIDOS SU HARDWARE, SOFTWARE Y FIRMWARE— SE SUMINISTRAN «TAL CUAL» Y «CON TODOS SU FALLOS Y ERRORES». HIKMICRO NO OFRECE GARANTÍAS, EXPLÍCITAS O IMPLÍCITAS, INCLUIDAS, A MODO MERAMENTE ENUNCIATIVO MAS NO LIMITATIVO, AQUELLAS DE COMERCIABILIDAD, CALIDAD SATISFACTORIA O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR. EL USO QUE HAGA DEL PRODUCTO CORRE BAJO SU ÚNICO RIESGO. EN NINGÚN CASO, HIKMICRO PODRÁ CONSIDERARSE RESPONSABLE ANTE USTED DE NINGÚN DAÑO ESPECIAL, CONSECUENTE, INCIDENTAL O INDIRECTO, INCLUYENDO, ENTRE OTROS, DAÑOS POR PÉRDIDAS DE BENEFICIOS COMERCIALES, INTERRUPCIÓN DE LA ACTIVIDAD COMERCIAL, PÉRDIDA DE DATOS, CORRUPCIÓN DE LOS SISTEMAS O PÉRDIDA DE DOCUMENTACIÓN, YA SEA POR INCUMPLIMIENTO DEL CONTRATO, AGRAVIO (INCLUYENDO NEGLIGENCIA), RESPONSABILIDAD DEL PRODUCTO O EN RELACIÓN CON EL USO DEL PRODUCTO, INCLUSO CUANDO HIKMICRO HAYA RECIBIDO UNA NOTIFICACIÓN DE LA POSIBILIDAD DE DICHOS DAÑOS O PÉRDIDAS.

USTED RECONOCE QUE LA NATURALEZA DE INTERNET IMPLICA RIESGOS DE SEGURIDAD INHERENTES Y QUE HIKMICRO NO TENDRÁ NINGUNA RESPONSABILIDAD POR NINGÚN FUNCIONAMIENTO ANORMAL, FILTRACIONES DE PRIVACIDAD U OTROS DAÑOS RESULTANTES DE ATAQUES CIBERNÉTICOS, ATAQUES DE PIRATAS INFORMÁTICOS, INFECCIONES DE VIRUS U OTROS RIESGOS DE SEGURIDAD PROPIOS DE INTERNET; NO OBSTANTE, HIKMICRO PROPORCIONARÁ EL APOYO TÉCNICO OPORTUNO DE SER NECESARIO.

USTED ACEPTA USAR ESTE PRODUCTO DE CONFORMIDAD CON TODAS LAS LEYES APLICABLES Y SOLO USTED ES EL ÚNICO RESPONSABLE DE ASEGURAR QUE EL USO CUMPLA CON DICHAS LEYES. EN ESPECIAL, USTED ES RESPONSABLE DE USAR ESTE PRODUCTO DE FORMA QUE NO INFRINJA LOS DERECHOS DE TERCEROS, INCLUYENDO, A MODO ENUNCIATIVO, DERECHOS DE PUBLICIDAD, DERECHOS DE PROPIEDAD INTELECTUAL, DERECHOS RELATIVOS A LA PROTECCIÓN DE DATOS Y OTROS DERECHOS RELATIVOS A LA PRIVACIDAD. NO USARÁ ESTE PRODUCTO PARA LA CAZA ILEGAL DE ANIMALES, LA INVASIÓN DE LA PRIVACIDAD O CUALQUIER OTRO PROPÓSITO QUE SEA ILEGAL O PERJUDICIAL PARA EL INTERÉS PÚBLICO. NO UTILIZARÁ ESTE PRODUCTO PARA NINGÚN USO FINAL PROHIBIDO, INCLUYENDO EL DESARROLLO

O LA PRODUCCIÓN DE ARMAS DE DESTRUCCIÓN MASIVA, EL DESARROLLO O PRODUCCIÓN DE ARMAS QUÍMICAS O BIOLÓGICAS, NINGUNA ACTIVIDAD EN EL CONTEXTO RELACIONADO CON ALGÚN EXPLOSIVO NUCLEAR O EL CICLO DE COMBUSTIBLE NUCLEAR INSEGURO O EN APOYO DE ABUSOS DE LOS DERECHOS HUMANOS.

EN CASO DE HABER CONFLICTO ENTRE ESTE MANUAL Y LA LEGISLACIÓN VIGENTE, ESTA ÚLTIMA PREVALECERÁ.

Estas cláusulas solo se aplican a los productos que lleven la marca o la información correspondiente.

Declaración de cumplimiento de la UE



Este producto, así como los accesorios suministrados (si procede), tienen el marcado «CE» y, por lo tanto, cumplen con las normativas europeas armonizadas aplicables que se enumeran en la Directiva 2014/30/UE (CEM), la Directiva 2014/35/UE (baja tensión) y la Directiva 2011/65/UE

(RoHS).

Bandas de frecuencia y potencia (para la CE)

Las bandas de frecuencia y los modos, así como los límites nominales de la potencia transmitida (radiada o conducida) aplicables a este dispositivo de radio se indican a continuación: Banda LTE 1: 1920 a 1980 MHz, 25 dBm, clase 3; Banda LTE 3: 1710 a 1785 MHz, 25 dBm, clase 3; Banda LTE 7: 2500 a 2570 MHz, 25 dBm, clase 3; Banda LTE 8: 880 a 915 MHz, 23 dBm, clase 3; Banda LTE 20: 832 a 862 MHz, 23 dBm, clase 3; Banda LTE 28: 703 a 748 MHz, 23 dBm, clase 3.



Directiva 2012/19/UE (directiva RAEE): En la Unión Europea, los productos marcados con este símbolo no pueden ser desechados en el sistema de basura municipal sin recogida selectiva. Para un reciclaje adecuado, entregue este producto en el lugar de compra del equipo nuevo equivalente o deshágase de él en el punto de recogida

designado a tal efecto. Para más información visite: www.recyclethis.info.

Instrucciones de seguridad

Estas instrucciones están destinadas a garantizar que el usuario pueda utilizar el producto correctamente para evitar peligros o pérdidas materiales.

Leyes y normativas

El uso del producto ha de cumplir estrictamente con las normas de seguridad eléctrica locales.

Transporte

- Guarde el dispositivo en su paquete original o en uno similar cuando lo transporte.
- Guarde el embalaje para uso futuro. En el caso de que ocurra algún fallo, deberá devolver el dispositivo a la fábrica con el envoltorio original.
- En caso de transporte sin el envoltorio original podría resultar en daños en el dispositivo y la empresa no se hará responsable.
- No deje caer el producto ni lo someta a impactos físicos. Mantenga el dispositivo alejado de interferencias magnéticas.

Fuente de alimentación

- La tensión de entrada del dispositivo debe coincidir con la fuente de potencia limitada (12 V CC, 2 A) en conformidad con la norma IEC61010-1 o IEC62368. Consulte los productos y las especificaciones técnicas para obtener más información.
- La fuente de alimentación debe cumplir con los requisitos de fuente de alimentación limitada o PS2 conforme a las normas IEC 60950-1 o IEC 62368-1.

- En el caso de los dispositivos suministrados sin adaptador de corriente, utilice un adaptador de corriente de un fabricante cualificado. Consulte las especificaciones técnicas del producto para conocer los requisitos eléctricos detallados.
- En el caso de los dispositivos suministrados sin batería, utilice una batería de un fabricante cualificado. Consulte las especificaciones técnicas del producto para conocer los requisitos detallados de la batería.
- Asegúrese de que el enchufe esté correctamente conectado a la toma de corriente.
- NO conecte múltiples dispositivos a un mismo adaptador de corriente, para evitar el sobrecalentamiento y los riesgos de incendio por sobrecarga.

Mantenimiento

- Si el producto no funciona correctamente, por favor, póngase en contacto con su distribuidor o con el centro de servicio técnico más próximo. No nos haremos responsables de los problemas derivados de una reparación o mantenimiento no autorizados.
- Limpie suavemente el dispositivo con una gamuza limpia con una pequeña cantidad de etanol, si fuese necesario.
- Si se utiliza el equipo de una manera no especificada por el fabricante, la protección del dispositivo podría verse mermada.
- Limpie las lentes con un paño suave y seco o papel para limpiar cristales para evitar arañazos.
- Se recomienda reiniciar el dispositivo cada 2 horas de uso para garantizar su rendimiento.

Entorno de uso

- Compruebe que el entorno de uso se adapte a los requisitos del dispositivo. La temperatura de funcionamiento estará entre los -20 °C y los 55 °C, con una humedad relativa entre el 5 y el 90%.
- Coloque el dispositivo en un entorno seco y con buena ventilación.
- NO exponga el dispositivo a radiaciones electromagnéticas o entornos polvorientos.
- NO oriente la lente hacia el sol ni a otras luces brillantes.
- Cuando utilice equipos láser, asegúrese de que el objetivo del dispositivo no quede expuesto al rayo láser ya que podría quemarse.
- Evite instalar el equipo sobre superficies sometidas a vibraciones o en lugares donde pueda sufrir golpes (la negligencia puede ocasionar daños en el equipo).

Emergencia

Si hay presencia de humo, olores o ruidos procedentes del dispositivo, apague la alimentación inmediatamente, desenchufe el cable de alimentación y contacte con el servicio técnico.

Dirección de fabricación

Habitación 313, Unidad B, Edificio 2, Carretera de Danfeng 399, Subdistrito de Xixing, Distrito de Binjiang, Hangzhou, Zhejiang 310052, China
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

Português

Conformidade regulamentar e informações relacionadas com a segurança

Leia atentamente todas as informações e instruções presentes neste documento antes de utilizar o dispositivo e guarde-o para futura consulta.
Para mais instruções e informações sobre o dispositivo, visite o nosso website em www.hikmicrotech.com/.

EXCLUSÃO DE RESPONSABILIDADE LEGAL

NA MEDIDA MÁXIMA PERMITIDA PELA LEI APLICÁVEL, ESTE MANUAL E O PRODUTO DESCRITO, COM O SEU HARDWARE, SOFTWARE E FIRMWARE, SÃO FORNECIDOS "TAL COMO ESTÃO" E "COM TODAS AS SUAS FALHAS E ERROS". A HIKMICRO NÃO

APRESENTA QUAISQUER GARANTIAS, EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS, INCLUINDO, SEM QUAISQUER LIMITAÇÕES, GARANTIAS DE COMERCIALIZAÇÃO, QUALIDADE SATISFATORIA OU ADEQUAÇÃO A UM DETERMINADO FIM. A SUA UTILIZAÇÃO DESTE PRODUTO É FEITA POR SUA CONTA E RISCO. EM NENHUMA CIRCUNSTÂNCIA, A HIKMICRO SERÁ RESPONSÁVEL POR SI EM RELAÇÃO A QUAISQUER DANOS ESPECIAIS, CONSEQUÊNCIAS, INCIDENTAIS OU INDIRETOS, INCLUINDO, ENTRE OUTROS, DANOS PELA PERDA DE LUCROS COMERCIAIS, INTERRUPÇÃO DA ATIVIDADE, PERDA DE DADOS, CORRUPÇÃO DE SISTEMAS OU PERDA DE DOCUMENTAÇÃO SEJA COM BASE NUMA VIOLAÇÃO DO CONTRATO, ATOS ILÍCITOS (INCLUINDO NEGLIGÊNCIA), RESPONSABILIDADE PELO PRODUTO OU, DE OUTRO MODO, RELACIONADA COM A UTILIZAÇÃO DO PRODUTO, AINDA QUE A HIKMICRO TENHA SIDO AVISADA SOBRE A POSSIBILIDADE DE TAIS DANOS OU PERDAS.

O UTILIZADOR RECONHECE QUE A NATUREZA DA INTERNET OFERECE RISCOS DE SEGURANÇA INERENTES E QUE A HIKMICRO NÃO SERÁ RESPONSABILIZADA POR UM FUNCIONAMENTO ANORMAL, PERDA DE PRIVACIDADE OU OUTROS DANOS RESULTANTES DE ATAQUES INFORMÁTICOS, ATAQUES DE PIRATARIA, INFECÇÃO POR VÍRUS OU OUTROS RISCOS ASSOCIADOS À SEGURANÇA DA INTERNET. NO ENTANTO, A HIKMICRO PRESTARÁ APOIO TÉCNICO ATEMPADO, SE SOLICITADO.

O UTILIZADOR ACEITA UTILIZAR ESTE PRODUTO EM CONFORMIDADE COM TODAS AS LEIS APLICÁVEIS E SER O ÚNICO RESPONSÁVEL POR GARANTIR QUE A SUA UTILIZAÇÃO É CONFORME À LEI APLICÁVEL. PARTICULARMENTE, O UTILIZADOR É O RESPONSÁVEL PELA UTILIZAÇÃO DESTE PRODUTO DE MODO QUE NÃO INFRINJA OS DIREITOS DE TERCEIROS, INCLUINDO, ENTRE OUTROS, OS DIREITOS DE PUBLICIDADE, DIREITOS DE PROPRIEDADE INTELECTUAL OU DE PROTEÇÃO DE DADOS, OU QUAISQUER OUTROS DIREITOS DE PRIVACIDADE. NÃO DEVE UTILIZAR ESTE PRODUTO PARA CAÇADAS DE ANIMAIS ILEGAIS, INVASÃO DE PRIVACIDADE OU QUALQUER OUTRA FINALIDADE QUE SEJA ILEGAL OU CONTRÁRIA AO INTERESSE PÚBLICO. O UTILIZADOR NÃO PODERÁ UTILIZAR ESTE PRODUTO PARA QUAISQUER UTILIZAÇÕES FINAIS PROIBIDAS, INCLUINDO O DESENVOLVIMENTO OU PRODUÇÃO DE ARMAS DE DESTRUIÇÃO MACIÇA, DESENVOLVIMENTO OU PRODUÇÃO DE QUÍMICOS OU ARMAS BIOLÓGICAS, QUAISQUER ATIVIDADES DESENVOLVIDAS NO ÂMBITO DE EXPLOSIVOS NUCLEARES OU CICLOS DE COMBUSTÍVEL NUCLEAR INSEGURO OU PARA APOIAR ABUSOS AOS DIREITOS HUMANOS.

NA EVENTUALIDADE DA OCORRÊNCIA DE ALGUM CONFLITO ENTRE ESTE MANUAL E A LEGISLAÇÃO APLICÁVEL, ESTA ÚLTIMA PREVALECE.

As presentes cláusulas aplicam-se apenas aos produtos que apresentam a marcação ou informação correspondentes.

Declaração de conformidade da UE



Este produto e - se aplicável - os acessórios fornecidos também têm a marcação "CE" e estão em conformidade com as normas europeias harmonizadas aplicáveis enumeradas na Diretiva 2014/30/UE (EMCD), Diretiva 2014/35/UE (LVD) e Diretiva 2011/65/UE (RoHS).

Bandas de frequência e potência (para CE)

As bandas e os modos de frequência e os limites nominais de potência transmitida (radiada e/ou conduzida) aplicáveis a este dispositivo de rádio são os seguintes:
Banda LTE 1: 1920 a 1980 MHz, 25 dBm, classe 3; Banda LTE 3: 1710 a 1785 MHz, 25 dBm, classe 3; Banda LTE 7: 2500 a 2570 MHz, 25 dBm, classe 3; Banda LTE 8: 880 a 915 MHz, 23 dBm, classe 3; Banda LTE 20: 832 a 862 MHz, 23 dBm, classe 3; Banda LTE 28: 703 a 748 MHz, 23 dBm, classe 3.



Diretiva 2012/19/EU (diretiva REEE): Os produtos com este símbolo não podem ser eliminados como resíduos urbanos indiferenciados na União Europeia. Para uma reciclagem adequada, devolva este produto ao seu fornecedor local quando adquirir um novo equipamento equivalente ou elimine-o através dos pontos de recolha adequados. Para mais

informações, consulte: www.recyclethis.info.

Instruções de segurança

Estas instruções destinam-se a garantir que o utilizador possa utilizar o produto corretamente para evitar perigos ou perdas materiais.

Legislação e regulamentos

A utilização do produto deve estar em total conformidade com as normas locais de manuseamento de aparelhos elétricos.

Transporte

- Mantenha o dispositivo na embalagem original ou similar, quando o transportar.
- Depois da abertura da embalagem do produto, guarde todos invólucros, para uso posterior. Em caso de qualquer avaria, deve devolver o dispositivo à fábrica com o invólucro original.
- O transporte sem o invólucro original pode resultar em danos no dispositivo, sendo que a empresa não assumirá quaisquer responsabilidades.
- Não deixe o produto cair, nem o sujeite a impactos físicos. Mantenha o dispositivo longe de interferências magnéticas.

Alimentação elétrica

- A tensão de entrada para o dispositivo deve cumprir a Fonte de potência limitada (12 V CC, 2 A), de acordo com a norma IEC61010-1 ou IEC62368. Consulte os produtos e as especificações reais para obter informação detalhada.
- A fonte de alimentação deve cumprir com os requisitos da fonte de alimentação limitada ou da PS2 (fonte de alimentação de classe 2) de acordo com a norma IEC 60950-1 ou IEC 62368-1.
- Para dispositivos sem adaptador de alimentação incluído, utilize um adaptador de alimentação fornecido por um fabricante qualificado. Para informações detalhadas sobre os requisitos relativos à alimentação, consulte as especificações do produto.
- Para dispositivos sem bateria incluída, utilize uma bateria fornecida por um fabricante qualificado. Para informações detalhadas sobre os requisitos relacionados com a bateria, consulte as especificações do produto.
- Certifique-se de que a ficha está devidamente ligada à tomada.
- NÃO ligue vários dispositivos a um adaptador de energia, para evitar o superaquecimento de riscos de incêndio provocados por sobrecarga.

Manutenção

- Se o produto não funcionar corretamente, contacte o seu fornecedor ou o seu centro de assistência mais próximo. Não assumimos qualquer responsabilidade por problemas causados por reparações ou manutenções não autorizadas.
- Limpe o dispositivo suavemente com um pano limpo e uma pequena quantidade de etanol, se necessário.
- Se o equipamento for utilizado de uma forma não especificada pelo fabricante, a proteção providenciada pelo dispositivo poderá ser afetada.
- Limpe a lente com um pano macio ou toalhete de papel para evitar riscá-la.
- Para garantir um bom desempenho do dispositivo, recomenda-se que o mesmo seja reiniciado a cada 2 horas sempre que for utilizado.

Ambiente da utilização

- Certifique-se de que o ambiente de funcionamento do dispositivo cumpre os requisitos do mesmo. A temperatura de funcionamento deverá situar-se entre -20 °C e 55 °C (-4 °F e 131 °F) e a humidade de funcionamento entre 5% e 90%.

- Coloque o dispositivo num ambiente seco e bem ventilado.
- NÃO exponha o dispositivo a radiação eletromagnética elevada nem a ambientes com pó.
- NÃO direcione a lente para o sol nem para qualquer outra luz brilhante.
- Quando estiver a utilizar qualquer equipamento a laser, verifique se a lente do dispositivo não se encontra exposta ao feixe de laser, caso contrário pode queimar.
- Evite a instalação do equipamento em superfícies vibratórias ou locais sujeitos a choques (a negligência pode causar danos ao equipamento).

Emergência

Caso o dispositivo emita fumo, odores ou ruídos, desligue a alimentação elétrica de imediato, retire o cabo de alimentação da tomada e contacte o centro de assistência.

Endereço do fabricante

Sala 313, Unidade B, Edifício 2, Rua Danfeng 399, Subdistrito Xixing, Distrito Binjiang, Hangzhou, Zhejiang 310052, China
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

Italiano

Conformità normativa e informazioni sulla sicurezza

Leggere accuratamente tutte le informazioni e le istruzioni riportate in questo documento prima di usare il dispositivo e conservarlo per consultazioni future. Per ulteriori informazioni e istruzioni relative al dispositivo, consultare il nostro sito web all'indirizzo www.hikmicrotech.com/.

ESCLUSIONE DI RESPONSABILITÀ

NELLA MISURA MASSIMA CONSENTITA DALLA LEGGE VIGENTE, QUESTO MANUALE E IL PRODOTTO DESCRITTO, CON IL SUO HARDWARE, SOFTWARE E FIRMWARE, SONO FORNITI "COSÌ COME SONO" E "CON TUTTI I DIFETTI E GLI ERRORI". HIKMICRO NON RILASCIATA ALCUNA GARANZIA, NÉ ESPRESSA NÉ IMPLICITA COME, SOLO A TITOLO DI ESEMPIO, GARANZIE DI COMMERCIALITÀ, QUALITÀ SODDISFACENTE O IDONEITÀ PER UN USO SPECIFICO. L'UTENTE UTILIZZA IL PRODOTTO A PROPRIO RISCHIO. HIKMICRO DECLINA QUALSIASI RESPONSABILITÀ VERSO L'UTENTE IN RELAZIONE A DANNI SPECIALI, CONSEGUENZIALI E INCIDENTALI, COMPRESI, TRA GLI ALTRI, I DANNI DERIVANTI DA MANCATO PROFITTO, INTERRUZIONE DELL'ATTIVITÀ O PERDITA DI DATI, DANNEGGIAMENTO DI SISTEMI O PERDITA DI DOCUMENTAZIONE, DERIVANTI DA INADEMPIENZA CONTRATTUALE, ILLECITO (COMPRESA LA NEGLIGENZA), RESPONSABILITÀ PER DANNI AI PRODOTTI O ALTRIMENTI IN RELAZIONE ALL'USO DEL PRODOTTO, ANCHE QUALORA HIKMICRO SIA STATA INFORMATA DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI O PERDITE.

L'UTENTE RICONOSCE CHE LA NATURA DI INTERNET PREVEDE RISCHI DI SICUREZZA INTRINSECI E CHE HIKMICRO DECLINA QUALSIASI RESPONSABILITÀ IN RELAZIONE A FUNZIONAMENTI ANOMALI, VIOLAZIONE DELLA RISERVATEZZA O ALTRI DANNI RISULTANTI DA ATTACCHI INFORMATICI, INFEZIONE DA VIRUS O ALTRI RISCHI LEGATI ALLA SICUREZZA SU INTERNET; TUTTAVIA, HIKMICRO FORNIRÀ TEMPESTIVO SUPPORTO TECNICO, SE NECESSARIO.

L'UTENTE ACCETTA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO IN CONFORMITÀ A TUTTE LE LEGGI VIGENTI E DI ESSERE IL SOLO RESPONSABILE DI TALE UTILIZZO CONFORME. IN PARTICOLARE, L'UTENTE È RESPONSABILE DEL FATTO CHE L'UTILIZZO DEL PRODOTTO NON VIOLI DIRITTI DI TERZI COME, SOLO A TITOLO DI ESEMPIO, DIRITTI DI PUBBLICITÀ, DIRITTI DI PROPRIETÀ INTELLETTUALE O DIRITTI RELATIVI ALLA PROTEZIONE DEI DATI E ALTRI DIRITTI RIGUARDANTI LA PRIVACY. NON UTILIZZARE QUESTO PRODOTTO PER CACCIA ILLEGALE, VIOLAZIONE DELLA PRIVACY O ALTRI SCOPI ILLECITI O CONTRARI ALL'INTERESSE PUBBLICO. NON È CONSENTITO UTILIZZARE QUESTO PRODOTTO PER SCOPI PROIBITI, COME, TRA GLI ALTRI, LA PRODUZIONE DI ARMI DI DISTRUZIONE DI MASSA, LO SVILUPPO O LA PRODUZIONE DI ARMI CHIMICHE O BIOLOGICHE,

QUALSIASI ATTIVITÀ SVOLTA IN CONTESTI CORRELATI A ESPLOSIVI NUCLEARI O COMBUSTIBILI NUCLEARI NON SICURI O ATTIVITÀ CHE CAUSINO VIOLAZIONI DEI DIRITTI UMANI.
IN CASO DI CONFLITTO TRA IL PRESENTE MANUALE E LA LEGGE VIGENTE, PREVARRÀ QUEST'ULTIMA.

Queste clausole si applicano solo ai prodotti recanti il marchio o le informazioni corrispondenti.

Dichiarazione di conformità UE



Questo prodotto e gli eventuali accessori in dotazione sono contrassegnati con il marchio "CE", quindi sono conformi alle norme europee armonizzate vigenti di cui alle direttive 2014/30/UE (CEM), 2014/35/UE (direttiva Bassa Tensione) e 2011/65/UE (RoHS).

Bande di frequenza e potenza (per CE)

Le bande di frequenza e le modalità e i limiti nominali di potenza trasmessa (irradiata e/o condotta) applicabili al presente dispositivo radio sono i seguenti: Banda 1 LTE: 1920-1980 MHz, 25 dBm, classe 3; banda 3 LTE: 1710-1785 MHz, 25 dBm, classe 3; banda 7 LTE: 2500-2570 MHz, 25 dBm, classe 3; banda 8 LTE: 880-915 MHz, 23 dBm, classe 3; banda 20 LTE: 832-862 MHz, 23 dBm, classe 3; banda 28 LTE: 703-748 MHz, 23 dBm, classe 3.



Direttiva 2012/19/UE (RAEE): i prodotti contrassegnati con il presente simbolo non possono essere smaltiti come rifiuti domestici indifferenziati nell'Unione europea. Per lo smaltimento corretto, restituire il prodotto al rivenditore in occasione dell'acquisto di un nuovo dispositivo o smaltirlo nei punti di raccolta autorizzati. Ulteriori

informazioni sono disponibili sul sito: www.recyclethis.info.

Istruzioni per la sicurezza

Le presenti istruzioni hanno lo scopo di garantire che il prodotto venga utilizzato in modo corretto, evitando situazioni di pericolo o danni materiali.

Leggi e regolamenti

Il prodotto deve essere utilizzato rispettando rigorosamente le norme locali in materia di sicurezza elettrica.

Trasporto

- Per trasportare il dispositivo, riporlo nella confezione originale o in una analoga.
- Dopo aver disimballato il prodotto, conservare tutto il materiale di imballaggio per riutilizzarlo in futuro. In caso di guasti, sarà necessario inviare il dispositivo al produttore nell'imballaggio originale.
- Il trasporto senza l'imballaggio originale può causare danni al dispositivo; in tal caso il produttore declina ogni responsabilità.
- Non lasciar cadere il prodotto e non sottoporlo a impatti. Tenere il dispositivo lontano dalle interferenze magnetiche.

Alimentazione

- La tensione di ingresso per il dispositivo deve soddisfare il requisito di fonte di alimentazione limitata (12 VCC, 2 A) secondo lo standard IEC61010-1 o IEC62368. Per informazioni dettagliate, fare riferimento alle specifiche tecniche e al prodotto attuale.
- La fonte di alimentazione deve soddisfare i requisiti previsti per le fonti di alimentazione limitate o PS2 in conformità alle norme IEC 60950-1 o IEC 62368-1.
- Per dispositivi senza alimentatore in dotazione, usare alimentatori forniti da un produttore qualificato. Fare riferimento alle specifiche del prodotto per i requisiti di alimentazione dettagliati.

- Per i dispositivi senza batteria in dotazione, utilizzare una batteria fornita da un produttore qualificato. Fare riferimento alle specifiche del prodotto per i requisiti di batteria dettagliati.
- Verificare che la spina sia correttamente inserita nella presa di corrente.
- NON collegare più dispositivi allo stesso alimentatore per evitare rischi di surriscaldamento o di incendio da sovraccarico.

Manutenzione

- Se il prodotto non funziona correttamente, rivolgersi al rivenditore o al centro di assistenza più vicino. Decliniamo qualsiasi responsabilità in relazione a problemi causati da interventi di riparazione o manutenzione non autorizzati.
- Se necessario, pulire delicatamente il dispositivo con un panno pulito imbevuto di una piccola quantità di alcool etilico.
- Se il dispositivo viene utilizzato in un modo non approvato dal produttore la garanzia potrebbe essere annullata.
- Pulire l'obiettivo con un panno morbido e asciutto o con carta per ottiche, per evitare di graffiarlo.
- Si consiglia di riavviare il dispositivo ogni 2 ore durante l'utilizzo per garantirne le migliori prestazioni.

Ambiente di utilizzo

- Verificare che l'ambiente di utilizzo sia conforme ai requisiti del dispositivo. La temperatura operativa deve essere compresa tra -20 °C e 55 °C; l'umidità relativa deve essere compresa tra il 5% e il 90%.
- Collocare il dispositivo in un ambiente asciutto e ben ventilato.
- NON esporre il dispositivo a radiazioni elettromagnetiche intense o ad ambienti polverosi.
- NON orientare l'obiettivo verso il sole o altre luci intense.
- Quando si utilizzano apparecchiature laser, non esporre l'obiettivo del dispositivo al raggio laser, che potrebbe bruciarlo.
- Non installare il dispositivo su superfici soggette a vibrazioni o in luoghi soggetti a impatti, altrimenti può subire danni.

Emergenza

Se il dispositivo emette fumo, odori o rumori, spegnerlo immediatamente e scollegare il cavo di alimentazione, quindi rivolgersi a un centro di assistenza.

Indirizzo del produttore

Stanza 313, unità B, edificio 2, via Danfeng 399, subdistretto Xixing, distretto Binjiang, Hangzhou, Zhejiang, 310052, Cina
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

Čeština

Dodržování předpisů a bezpečnostní informace

Před použitím zařízení si pečlivě přečtěte všechny informace a pokyny v tomto dokumentu a dokument uschovejte pro pozdější použití.
Více informací a pokynů k tomuto zařízení najdete na našich webových stránkách www.hikmicrotech.com/.

PROHLÁŠENÍ O VYLOUČENÍ ODPOVĚDNOSTI

TATO PŘÍRUČKA A POPISOVANÉ PRODUKTY VČETNĚ PŘÍSLUŠNÉHO HARDWARU, SOFTWARE A FIRMWARU JSOU V MAXIMÁLNÍM ROZSAHU PŘÍPUSTNÉM PODLE ZÁKONA POSKYTOVÁNY, „JAK STOJÍ A LEŽÍ“, A „SE VŠEMI VADAMI A CHYBAMI“. SPOLEČNOST HIKMICRO NEPOSKYTUJE ŽÁDNÉ VÝSLOVNÉ ANI PŘEDPOKLÁDANÉ ZÁRUKY ZARNUJÍCÍ MIMO JINÉ PRODEJNOST, USPOKOJIVOU KVALITU NEBO VHODNOST KE KONKRÉTNÍM ÚČELŮM. POUŽÍVÁNÍ TOHOTO PRODUKTU JE NA VAŠE VLASTNÍ RIZIKO. SPOLEČNOST HIKMICRO V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ NENESE ODPOVĚDNOST

ZA JAKÉKOLI ZVLÁŠTNÍ, NÁSLEDNÉ, NÁHODNÉ NEBO NEPŘÍMÉ ŠKODY ZAHRNÚJÍCÍ MIMO JINÉ ŠKODY ZE ZTRÁTY OBCHODNÍHO ZISKU, PŘERUŠENÍ OBCHODNÍ ČINNOSTI NEBO ZTRÁTY DAT, POŠKOZENÍ SYSTÉMŮ NEBO ZTRÁTY DOKUMENTACE V SOUVISLOSTI S POUŽÍVÁNÍM TOHOTO VÝROBKU BEZ OHLEDU NA TO, ZDA TAKOVÉ ŠKODY VZNIKLY Z DŮVODU PORUŠENÍ SMLOUVY, OBČANSKOPRÁVNÍHO PŘEČINU (VČETNĚ NEDBALOSTI) ČI ODPOVĚDNOSTI ZA PRODUKT, A TO ANI V PŘÍPADĚ, ŽE SPOLEČNOST HIKMICRO BYLA NA MOŽNOST TAKOVÝCHTO ŠKOD NEBO ZTRÁTY UPOZORNĚNA.

BERETE NA VĚDOMÍ, ŽE INTERNET SVOU PODSTATOU PŘEDSTAVUJE SKRYTÁ BEZPEČNOSTNÍ RIZIKA A SPOLEČNOST HIKMICRO PROTO NEPŘEBÍRÁ ŽÁDNOU ODPOVĚDNOST ZA NESTANDARDNÍ PROVOZNÍ CHOVÁNÍ, ÚNIK OSOBNÍCH ÚDAJŮ NEBO JINÉ ŠKODY VYPLÝVAJÍCÍ Z KYBERNETICKÉHO ČI HACKERSKÉHO ÚTOKU, NAPADENÍ VIREM NEBO ŠKODY ZPŮSOBENÉ JINÝMI INTERNETOVÝMI BEZPEČNOSTNÍMI RIZIKY; SPOLEČNOST HIKMICRO VŠAK V PŘÍPADĚ POTŘEBY POSKYTNE VČASNOU TECHNICKOU PODPORU. SOUHLASÍTE S TÍM, ŽE TENTO PRODUKT BUDE POUŽÍVÁN V SOULADU SE VŠEMI PLATNÝMI ZÁKONY A VÝHRADNĚ ODPOVÍDÁTE ZA ZAJIŠTĚNÍ, ŽE VAŠE UŽÍVÁNÍ BUDE V SOULADU S PLATNOU LEGISLATIVOU. ODPOVÍDÁTE ZEJMÉNA ZA POUŽÍVÁNÍ PRODUKTU ZPŮSOBEM, KTERÝ NEPORUŠUJE PRÁVA TŘETÍCH STRAN, COŽ ZAHRNÚJE MIMO JINÉ PRÁVO NA OCHRANU OSOBNOSTI, PRÁVO DUŠEVNÍHO VLASTNICTVÍ NEBO PRÁVO NA OCHRANU OSOBNÍCH ÚDAJŮ A DALŠÍ PRÁVA NA OCHRANU SOUKROMÍ. TENTO VÝROBEK NESMÍTE POUŽÍVAT K NEZÁKONNÉMU LOVU ZVÍŘAT, NARUŠENÍ SOUKROMÍ ANI K ŽÁDNÉMU JINÉMU ÚČELU, KTERÝ JE NEZÁKONNÝ NEBO POŠKOZUJE VEŘEJNÝ ZÁJEM. TENTO PRODUKT NESMÍTE POUŽÍVAT K JAKÝMKOLI NEDOVOLENÝM KONCOVÝM ÚČELŮM VČETNĚ VÝVOJE ČI VÝROBY ZBRANÍ HROMADNÉHO NIČENÍ, VÝVOJE NEBO VÝROBY CHEMICKÝCH ČI BIOLOGICKÝCH ZBRANÍ NEBO JAKÝCHKOLI ČINNOSTÍ SOUVISEJÍCÍCH S JADERNÝMI VÝBUŠNINAMI NEBO NEBEZPEČNÝM JADERNÝM PALIVOVÝM CYKLEM ČI K PODPORE PORUŠOVÁNÍ LIDSKÝCH PRÁV. V PŘÍPADĚ JAKÉHOKOLI ROZPORU MEZI TÍMTO NÁVODEM A PŘÍSLUŠNÝMI ZÁKONY PLATÍ DRUHÉ ZMÍNĚNÉ.

Tyto části se vztahují pouze k výrobkům nesoucím odpovídající označení nebo informaci.

Prohlášení o shodě EU



Tento výrobek a případně i dodané příslušenství mají označení „CE“, a tudíž splňují požadavky platných harmonizovaných evropských norem uvedených ve směrnici 2014/30/EU (EMCD), směrnici 2014/35/EU (LVD) a směrnici 2011/65/EU (RoHS).

Frekvenční pásma a výkon (pro CE)

Frekvenční pásma a režimy a jmenovité limity přenášeného výkonu (vyzařovaného anebo vedeného) jsou ve vztahu k tomuto rádiovému zařízení následující: LTE pásmo 1: 1920 až 1980 MHz, 25 dBm, třída 3; pásmo LTE 3: 1710 až 1785 MHz, 25 dBm, třída 3; pásmo LTE 7: 2500 až 2570 MHz, 25 dBm, třída 3; pásmo LTE 8: 880 až 915 MHz, 23 dBm, třída 3; pásmo LTE 20: 832 až 862 MHz, 23 dBm, třída 3; pásmo LTE 28: 703 až 748 MHz, 23 dBm, třída 3.



Směrnice 2012/19/EU (směrnice WEEE): Výrobky označené tímto symbolem nelze v Evropské unii likvidovat společně s netříděným domovním odpadem. Při zakoupení nového ekvivalentního výrobku tento výrobek řádně zrecykluje vrácením svému místnímu dodavateli, nebo jej zlikvidujte odevzdáním v určených sběrných místech. Další informace naleznete na adrese: www.recyclethis.info.

Bezpečnostní pokyny

Účelem těchto pokynů je zajistit, aby uživatel mohl výrobek správně používat a zabránilo se nebezpečí nebo újmě na majetku.

Zákony a předpisy

Používání výrobku musí být přísně v souladu s místními bezpečnostními předpisy pro elektrická zařízení.

Přeprava

- Při přepravě uchovávejte zařízení v původním nebo jemu podobném balení.
- Po vybalení uchovávejte veškeré obaly pro budoucí použití. V případě jakékoli poruchy je třeba vrátit zařízení výrobci v původním obalu.
- Přeprava bez původního obalu může vést k poškození zařízení, za které společnost neponese odpovědnost.
- Produkt nevystavujte fyzickým nárazům a zabraňte jeho spadnutí. Udržujte zařízení mimo dosah magnetického rušení.

Napájení

- Vstupní napětí zařízení musí dle normy IEC61010-1 nebo IEC62368 splňovat požadavky na omezený zdroj napájení (12 V DC, 2 A). Podrobné informace viz skutečné výrobky a technické údaje.
- Zdroj napájení musí splňovat požadavky na omezený zdroj napájení nebo požadavky PS2 podle normy IEC 60950-1 NEBO IEC 62368-1.
- U zařízení bez dodaného napájecího adaptéru použijte napájecí adaptér dodaný kvalifikovaným výrobcem. Podrobné požadavky na napájení naleznete ve specifikaci výrobku.
- U zařízení bez dodané baterie použijte baterii dodanou kvalifikovaným výrobcem. Podrobné požadavky na baterii naleznete ve specifikaci výrobku.
- Zkontrolujte, zda je zástrčka řádně zapojena do napájecí zásuvky.
- K jednomu napájecímu adaptéru NEPŘIPOJUJTE více zařízení, abyste zabránili přehřátí nebo nebezpečí požáru v důsledku přetížení.

Údržba

- V případě, že výrobek nefunguje správně, obraťte se na prodejce nebo na nejbližší servisní středisko. Nepřebíráme žádnou odpovědnost za problémy způsobené neoprávněnou opravou nebo údržbou.
- V případě potřeby zařízení jemně otřete čistým hadříkem navlhčeným malým množstvím etanolu.
- V případě použití zařízení způsobem jiným než určeným výrobcem může dojít ke zrušení platnosti záruky.
- Čočky čistěte měkkým suchým hadříkem nebo čistícím papírkem, abyste je nepoškrábali.
- K zajištění výkonu se doporučuje zařízení při používání každé 2 hodiny restartovat.

Provozní prostředí

- Zajistěte, aby provozní prostředí vyhovovalo požadavkům zařízení. Provozní teplota musí být -20 až 55 °C a provozní vlhkost musí být 5 až 90 %.
- Umístěte zařízení na suché a dobře větrané místo.
- NEVYSTAVUJTE zařízení silnému elektromagnetickému záření ani prašnému prostředí.
- NEMÍŘTE objektivem do slunce ani do jiného zdroje jasného světla.
- Používá-li se nějaké laserové zařízení, zajistěte, aby nebyl objektiv zařízení vystaven laserovému paprsku. V opačném případě by se mohl vypálit.
- Neinstalujte zařízení na vibrující povrchy ani do míst vystavených nárazům (jinak může dojít k poškození zařízení).

Stav nouze

Pokud ze zařízení vychází kouř, zápach nebo hluk, zařízení okamžitě vypněte, odpojte napájecí kabel a obraťte se na servisní středisko.

Adresa výrobcu

Místnost 313, jednotka B, budova 2, ulice Danfeng 399, podobvod Xixing, obvod Binjiang, Hangzhou, Zhejiang 310052, Čína
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

Slovenčina

Súlady s regulačnými predpismi a bezpečnostné informácie

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte všetky informácie a pokyny v tomto dokumente a uschovajte si ho na ďalšie použitie.

Ďalšie informácie a pokyny nájdete na webovej lokalite www.hikmicrotech.com/.

PRÁVNE VYHLÁSENIE O VYLÚČENÍ ZODPOVEDNOSTI

V MAXIMÁLNOJ MOŽNOSTI ROZSAHU, KTORÝ POVOĽUJÚ PRÍSLUŠNÉ PRÁVNE PREDPISY, SA TÁTO PRÍRUČKA A OPÍSANÝ PRODUKT SPOLU S JEHO HARDVÉROM, SOFTVÉROM A FIRMVÉROM, DODÁVAJÚ V STAVE „AKO SÚ“ A „SO VŠETKÝMI PORUCHAMI A CHYBAMI“. SPOLOČNOSŤ HIKMICRO NEPOSKYTUJE ŽIADNE VÝSLOVNÉ ANI PREDPOKLADANÉ ZÁRUKY, OKREM INÉHO O PREDAJNOSTI, USPOKOJIVEJ KVALITE ALEBO VHODNOSTI NA KONKRÉTNY ÚČEL. POUŽÍVANIE PRODUKTU JE NA VAŠE VLASTNÉ RIZIKO. SPOLOČNOSŤ HIKMICRO V ŽIADNOM PRÍPADE NENESIE ZODPOVEDNOSŤ ZA ŽIADNE OSOBNÉ, NÁSLEDNÉ, NÁHODNÉ ALEBO NEPRIAME ŠKODY, OKREM INÉHO VRÁTANE ŠKÔD Z ÚSLÉHO PODNIKATEĽSKÉHO ZISKU, PRERUŠENIA PODNIKANIA, STRATY ÚDAJOV, POŠKODENIA SYSTÉMOV ALEBO STRATY DOKUMENTÁCIE, ČI UŽ NA ZÁKLADE PORUŠENIA ZMLUVY, PREČINU (VRÁTANE NEDBALOSTI), ZODPOVEDNOSTI ZA PRODUKT ALEBO INAK V SÚVISLOSTI S POUŽÍVANÍM PRODUKTU, A TO ANI V PRÍPADE, AK BOLA SPOLOČNOSŤ HIKMICRO UPOZORNENÁ NA MOŽNOSŤ TAKÝCHTO ŠKÔD.

UZNÁVATE, ŽE Z POVAHY INTERNETU VYPLÝVAJÚ INHERENTNÉ BEZPEČNOSTNÉ RIZIKÁ A SPOLOČNOSŤ HIKMICRO NENESIE ŽIADNU ZODPOVEDNOSŤ ZA NEŠTANDARDNÚ PREVÁDZKU, ÚNIK OSOBNÝCH ÚDAJOV ANI ZA INÉ ŠKODY V DÔSLEDKU KYBERNETICKÉHO ÚTOKU, HAKERSKÉHO ÚTOKU, VÍRUSOVEJ INFEKcie ALEBO INÝCH BEZPEČNOSTNÝCH RIZÍK SIETI INTERNET; V PRÍPADE POTREBY VŠAK SPOLOČNOSŤ HIKMICRO POSKYTNE VČASNÚ TECHNICKÚ PODPORU.

SÚHLASÍTE S POUŽÍVANÍM TOHTO PRODUKTU V SÚLADE SO VŠETKÝMI PRÍSLUŠNÝMI ZÁKONMI A NESIETE VÝHRADNÚ ZODPOVEDNOSŤ ZA ZABEZPEČENIE, ABY VAŠE POUŽÍVANIE BOLO V SÚLADE S PRÍSLUŠNÝMI ZÁKONMI. STE OBZVLÁŠŤ ZODPOVEDNÍ ZA POUŽÍVANIE TOHTO PRODUKTU SPÔSOBOM, KTORÝ NEPORUŠUJE PRÁVA TRETÍCH STRÁN, OKREM INÉHO PRÁVA PUBLICITY, PRÁVA DUŠEVNÉHO VLASTNÍCTVA, PRÁVA NA OCHRANU ÚDAJOV A INÉ PRÁVA NA OCHRANU SÚKROMIA. TENTO PRODUKT NESMIETE POUŽÍVAŤ NA NEZÁKONNÝ LOV ZVIERAT, NARUŠOVANIE SÚKROMIA INÝCH, ANI NA ŽIADNY INÝ ÚČEL, KTORÝ JE NEZÁKONNÝ ALEBO POŠKODUJE VEREJNÝ ZÁUJEM. TENTO PRODUKT NESMIETE POUŽÍVAŤ NA ŽIADNE ZAKÁZANÉ ÚČELY VRÁTANE VÝVOJA ALEBO VÝROBY ZBRANÍ HROMADNÉHO NIČENIA, VÝVOJA ALEBO VÝROBY CHEMICKÝCH ALEBO BIOLOGICKÝCH ZBRANÍ, AKÝCHKOĽVEK AKTIVÍT V SÚVISLOSTI S AKOUKOĽVEK JADROVOU VÝBUŠNINOU ALEBO NEBEZPEČNÝM CYKLOM JADROVÉHO PALIVA, ALEBO NA PODPORU ZNEUŽÍVANIA ĽUDSKÝCH PRÁV.

V PRÍPADE AKÉHOKOĽVEK NESÚLADU MEDZI TOUTO PRÍRUČKOU A PRÍSLUŠNÝMI PRÁVNÝMI PREDPISMI MAJÚ PREDNOSŤ PRÍSLUŠNÉ PRÁVNE PREDPISY.

Tieto ustanovenia platia len pre produkty s príslušným označením alebo údajom.

Vyhlásenie o zhode s predpismi EÚ



Tento produkt a dodané príslušenstvo, ak je to relevantné, sú takisto označené značkou „CE“, takže sú v súlade s príslušnými harmonizovanými európskymi normami uvedenými v smernici 2014/30/EÚ (EMCD), smernici 2014/35/EÚ (LVD), smernici 2011/65/EÚ (RoHS).

Frekvenčné pásma a výkon (pre CE)

Frekvenčné pásma a režimy a nominálne limity prenášanej energie (vyžarovanej alebo vedenej), ktoré sa vzťahujú na toto vysielacie zariadenie, sú nasledujúce: Pásmo LTE 1: 1920 až 1980 MHz, 25 dBm, trieda 3; pásmo LTE 3: 1710 až 1785 MHz, 25 dBm, trieda 3; pásmo LTE 7: 2500 až 2570 MHz, 25 dBm, trieda 3; pásmo LTE 8: 880 až 915 MHz, 23 dBm, trieda 3; pásmo LTE 20: 832 až 862 MHz, 23 dBm, trieda 3; pásmo LTE 28: 703 až 748 MHz, 23 dBm, trieda 3.



Smernica 2012/19/EÚ (smernica o odpade z elektrických a elektronických zariadení): Produkty označené týmto symbolom sa v rámci Európskej únie nesmú likvidovať spolu s netriedeným komunálnym odpadom. Po zakúpení ekvivalentného nového zariadenia zrecyklujte produkt tým, že ho odovzdáte miestnemu dodávateľovi

alebo ho zlikvidujete na určených zberných miestach. Ďalšie informácie nájdete na lokalite: www.recyclethis.info.

Bezpečnostné pokyny

Tieto pokyny slúžia na zabezpečenie správneho používania produktu používateľom s cieľom predchádzať vzniku nebezpečenstva alebo majetkovým stratám.

Právne predpisy a nariadenia

Používanie produktu musí byť v prísnom súlade s miestnymi elektroinštalačnými bezpečnostnými predpismi.

Preprava

- Pri preprave ponechajte zariadenie v pôvodnom alebo podobnom balení.
- Po rozbalení si všetky obaly odložte na budúce použitie. V prípade výskytu poruchy bude potrebné, aby ste zariadenie vrátili do výrobcovi v pôvodnom obale.
- Pri preprave bez pôvodného obalu môže dôjsť k poškodeniu zariadenia a spoločnosť za to nebude niesť žiadnu zodpovednosť.
- Chráňte zariadenie pred pádom alebo nárazom. Zariadenie chráňte pred magnetickým rušením.

Zdroj napájania

- Vstupné napätie zariadenia by malo spĺňať podmienky veľmi nízkeho napätia (12 V jednosmerný prúd, 2 A) podľa normy IEC61010-1 alebo IEC62368. Podrobné informácie nájdete v príslušných údajoch o produkte a technických špecifikáciách.
- Zdroj napájania musí spĺňať požiadavky obmedzeného zdroja napájania alebo PS2 podľa normy IEC 60950-1 alebo IEC 62368-1.
- Ak vaše zariadenie bolo dodané bez napájacieho adaptéra, používajte napájací adaptér dodaný kvalifikovaným výrobcom. Podrobné požiadavky na napájanie nájdete v špecifikácii výrobku.
- Ak vaše zariadenie bolo dodané bez batérie, používajte batériu dodanú kvalifikovaným výrobcom. Podrobné požiadavky na batériu nájdete v špecifikácii výrobku.
- Skontrolujte, či je zástrčka správne pripojená k napájacej zásuvke.
- K jednému napájacímu adaptéru NEPRIPAJAJTE viacero zariadení, aby nedošlo k prehriatiu alebo riziku požiaru v dôsledku preťaženia.

Údržba

- Ak produkt nepracuje správne, obráťte sa na predajcu alebo na najbližšie servisné stredisko. Nepreberáme žiadnu zodpovednosť za problémy spôsobené neoprávnenou opravou alebo údržbou.

- V prípade potreby zariadenie jemne utrite čistou handričkou a malým množstvom etanolu.
- Ak sa zariadenie používa spôsobom, ktorý výrobca neuvádza, môže dôjsť k zníženiu ochrany poskytovanej zariadením.
- Objektív čistite mäkkou a suchou tkaninou alebo papierovým obrúskom, aby sa nepoškriabal.
- Na zaistenie výkonu zariadenia sa pri jeho používaní odporúča zariadenie reštartovať každé 2 hodiny.

Prevádzkové prostredie

- Zabezpečte, aby prevádzkové prostredie spĺňalo požiadavky zariadenia. Prevádzková teplota musí byť -20 °C až 55 °C (-4 °F až 131 °F) a prevádzková vlhkosť musí byť 5 % až 90 %.
- Zariadenie umiestnite v suchom a dobre vetranom prostredí.
- Zariadenie NEVYSTAVUJTE silnému elektromagnetickému žiareniu ani prašnému prostrediu.
- Sošovkou NEMIERTE na slnko ani na žiadny iný silný zdroj svetla.
- Pri používaní akéhokoľvek laserového vybavenia zabezpečte, aby objektív zariadenia nebol vystavený laserovému lúču, inak sa môže vypáliť.
- Nemontujte zariadenie na povrchy, ktoré vibrujú, ani na miesta vystavené nárazom (zanedbanie môže spôsobiť poškodenie zariadenia).

Núdzový režim

Ak zo zariadenia vychádza dym, zápach alebo hluk, ihneď vypnite napájanie, odpojte napájací kábel a obráťte sa na servisné stredisko.

Adresa výrobcu

Miestnosť 313, Krídlo B, Budova 2, Ulica Danfeng 399, Obvod Xixing, Okres Binjiang, Hangzhou, Zhejiang 310052, Čína
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

Polski

Informácie dotyczące zgodności z przepisami i bezpieczeństwa

Przed skorzystaniem z urządzenia należy uważnie przeczytać ten podręcznik i zachować go jako źródło informacji referencyjnych.

Aby uzyskać więcej informacji dotyczących urządzenia, skorzystaj z witryny internetowej www.hikmicrotech.com.

ZASTRZEŻENIA PRAWNE

W PEŁNYM ZAKRESIE DOZWOLONYM PRZEZ OBOWIĄZUJĄCE PRAWO TEN PODRĘCZNIK, OPISANY PRODUKT I ZWIĄZANE Z NIM WYPOSAŻENIE ORAZ OPROGRAMOWANIE APLIKACYJNE I UKŁADOWE SĄ UDOSTĘPNIANE NA ZASADACH „AS IS” BEZ GWARANCJI BRAKU USTREK I BŁĘDÓW („WITH ALL FAULTS AND ERRORS”). FIRMA HIKMICRO NIE UDZIELA ŻADNYCH WYRAŹNYCH ANI DOROZUMIANYCH GWARANCJI, TAKICH JAK GWARANCJE DOTYCZĄCE PRZYDATNOŚCI HANDLOWEJ, JAKOŚCI LUB PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU. UŻYTKOWNIK KORZYSTA Z PRODUKTU NA WŁASNE RYZYKO. NIEZALEŻNIE OD OKOLICZNOŚCI FIRMA HIKMICRO NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA STRATY SPECJALNE, NASTĘPCZE, UBOCZNE LUB POŚREDNIE, TAKIE JAK STRATA OCZEKIWANYCH ZYSKÓW Z DZIAŁALNOŚCI BIZNESOWEJ, PRZERWY W DZIAŁALNOŚCI BIZNESOWEJ, USZKODZENIE SYSTEMÓW ALBO STRATA DANYCH LUB DOKUMENTACJI, WYNIKAJĄCE Z NARUSZENIA UMOWY, PRZEWINIENIA (ŁĄCZNIE Z ZANIEDBANIEM), ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA PRODUKT LUB INNYCH OKOLICZNOŚCI, ZWIĄZANE Z UŻYCIEM TEGO PRODUKTU, NAWET JEŻELI FIRMA HIKMICRO ZOSTAŁA POINFORMOWANA O MOŻLIWOŚCI WYSTĄPIENIA TAKICH SZKÓD LUB STRAT.

UŻYTKOWNIK PRZYJMUJE DO WIADOMOŚCI, ŻE KORZYSTANIE Z INTERNETU JEST

ZWIĄZANE Z ZAGROŻENIAMI DLA BEZPIECZEŃSTWA, A FIRMA HIKMICRO NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA NIEPRAWIDŁOWE FUNKCJONOWANIE, WYCIEK POUFNYCH INFORMACJI LUB INNE SZKODY WYNIKAJĄCE Z ATAKU CYBERNETYCZNEGO, ATAKU HAKERA, DZIAŁANIA WIRUSÓW LUB INNYCH ZAGROŻEŃ DLA BEZPIECZEŃSTWA W INTERECIE. FIRMA HIKMICRO ZAPEWNI JEDNAK POMOC TECHNICZNĄ W ODPOWIEDNIM CZASIE, JEŻELI BĘDZIE TO WYMAGANE. UŻYTKOWNIK ZOBOWIĄDUJE SIĘ DO KORZYSTANIA Z PRODUKTU ZGODNIE Z PRZEPISAMI I PRZYJMUJE DO WIADOMOŚCI, ŻE JEST ZOBOWIĄZANY DO ZAPEWNIENIA ZGODNOŚCI UŻYCIA PRODUKTU Z PRZEPISAMI. W SZCZEGÓLNOŚCI UŻYTKOWNIK JEST ZOBOWIĄZANY DO KORZYSTANIA Z PRODUKTU W SPOSÓB, KTÓRY NIE NARUSZA PRAW STRON TRZECICH, DOTYCZĄCYCH NA PRZYKŁAD WIZERUNKU KOMERCYJNEGO, WŁASNOŚCI INTELEKTUALNEJ LUB OCHRONY DANYCH I PRYWATNOŚCI. ZABRONIONE JEST UŻYCIE TEGO PRODUKTU DO NIELEGALNEGO POŁOWANIA NA ZWIERZĘTA, W SPOSÓB NARUSZAJĄCY PRYWATNOŚĆ OSÓB ALBO DO INNYCH CEŁÓW UZNAWANYCH ZA NIELEGALNE LUB SZKODLIWE DLA LUDZI. UŻYTKOWNIK NIE BĘDZIE UŻYWAĆ PRODUKTU DO CEŁÓW ZABRONIONYCH, TAKICH JAK OPRACOWANIE LUB PRODUKCJA BRONI MASOWEGO RAŻENIA ALBO BRONI CHEMICZNEJ LUB BIOLOGICZNEJ ORAZ DZIAŁANIA ZWIĄZANE Z WYBUCHOWYMI MATERIAŁAMI NUKLEARNYMI, NIEBEZPIECZNYM NUKLEARNYM CYKLEM PALIWOWYM LUB ŁAMANIEM PRAW CZŁOWIEKA. W PRZYPADKU NIEZGODNOŚCI NINIEJSZEGO PODRĘCZNIKA Z OBOWIĄZUJĄCYM PRAWEM WYŻSZY PRIORYTET BĘDZIE MIAŁO OBOWIĄZUJĄCE PRAWO.

Te klauzule dotyczą tylko produktów z odpowiednimi oznaczeniami lub etykietami.

Deklaracja zgodności z dyrektywami UE



Produkt i ewentualnie dostarczone razem z nim akcesoria oznaczono symbolem „CE” potwierdzającym zgodność z odpowiednimi ujednoliconymi normami europejskimi, uwzględnionymi w dyrektywie 2014/30/UE dotyczącej kompatybilności elektromagnetycznej (EMCD), dyrektywie niskonapięciowej (LVD) 2014/35/UE oraz dyrektywie 2011/65/UE w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym (RoHS).

Pasma częstotliwości i moc (CE)

Pasma i tryby częstotliwości oraz dopuszczalne wartości graniczne znamionowej mocy promieniowanej (transmisja i/lub przewodzenie) tego urządzenia radiowego są następujące: Pasma 1 LTE: 1920 – 1980 MHz, 25 dBm, klasa 3; LTE Band 3: 1710 – 1785 MHz, 25 dBm, klasa 3; LTE Band 7: 2500 – 2570 MHz, 25 dBm, klasa 3; LTE Band 8: 880 – 915 MHz, 23 dBm, klasa 3; LTE Band 20: 832 – 862 MHz, 23 dBm, klasa 3; LTE Band 28: 703 – 748 MHz, 23 dBm, klasa 3.



Dyrektywa 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE): Produktów oznaczonych tym symbolem nie wolno utylizować na obszarze Unii Europejskiej jako niesegregowane odpady komunalne. Aby zapewnić prawidłowy recykling tego produktu, należy zwrócić go do lokalnego dostawcy przy zakupie równoważnego nowego urządzenia lub utylizować go w wyznaczonym punkcie selektywnej zbiórki odpadów. Aby uzyskać więcej informacji, skorzystaj z witryny internetowej www.recyclethis.info.

Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa

Te zalecenia umożliwiają prawidłowe korzystanie z produktu i zapobieganie zagrożeniu użytkowników lub zniszczeniu wyposażenia.

Przepisy i rozporządzenia

Produkt powinien być użytkowany zgodnie z lokalnymi rozporządzeniami dotyczącymi bezpiecznego korzystania z urządzeń elektrycznych.

Transport

- Podczas transportu urządzenie powinno być umieszczone w oryginalnym lub podobnym opakowaniu.
- Należy zachować opakowanie urządzenia. W przypadku wystąpienia usterki urządzenia należy zwrócić je do zakładu produkcyjnego w oryginalnym opakowaniu.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenie urządzenia na skutek transportu bez oryginalnego opakowania.
- Należy chronić urządzenie przed upadkiem lub udarami mechanicznymi.
- Należy chronić urządzenie przed zakłóceniami magnetycznymi.

Zasilanie

- Napięcie wejściowe dla urządzenia powinno spełniać wymagania dotyczące źródeł zasilania z własnym ograniczeniem (LPS; 12 V DC / 2 A) zgodnie z normą IEC61010-1 lub IEC62368. Aby uzyskać więcej informacji, skorzystaj z dokumentacji produktów i specyfikacji technicznych.
- Źródło zasilania powinno spełniać wymagania dotyczące źródeł zasilania z własnym ograniczeniem (LPS) lub wymagania PS2 zgodnie z normą IEC60950-1 lub IEC62368-1.
- W przypadku urządzeń dostarczanych bez zasilacza należy użyć markowego zasilacza. Aby uzyskać więcej informacji dotyczących wymaganego zasilania, należy skorzystać ze specyfikacji produktu.
- W przypadku urządzeń dostarczanych bez baterii należy użyć markowej baterii. Aby uzyskać więcej informacji dotyczących wymaganej baterii, należy skorzystać ze specyfikacji produktu.
- Należy upewnić się, że wtyczka jest prawidłowo podłączona do gniazda sieci elektrycznej.
- NIE wolno podłączać wielu urządzeń do jednego zasilacza, ponieważ może to spowodować przegrzanie lub zagrożenie pożarowe na skutek przeciążenia.

Konserwacja

- Jeżeli produkt nie działa prawidłowo, skontaktuj się z dystrybutorem lub najbliższym centrum serwisowym. Producent nie ponosi odpowiedzialności za problemy spowodowane przez nieautoryzowane prace naprawcze lub konserwacyjne.
- Należy przetrzeć urządzenie ostrożnie czystą ściereczką zwilżoną niewielką ilością etanolu, jeżeli jest to konieczne.
- Użycie urządzenia niezgodnie z zaleceniami może spowodować anulowanie gwarancji producenta.
- Należy oczyścić obiektyw miękką, suchą ściereczką lub specjalnym papierem, który nie powoduje zarysowania.
- Zalecane jest ponowne uruchamianie urządzenia co dwie godziny podczas ciągłego korzystania z urządzenia w celu zapewnienia jego prawidłowego funkcjonowania.

Warunki otoczenia

- Należy upewnić się, że warunki otoczenia spełniają wymagania określone przez producenta urządzenia. Podczas użytkowania urządzenia temperatura otoczenia powinna wynosić od -20°C do +55°C, a wilgotność powietrza powinna wynosić od 5% do 90%.
- Urządzenie należy umieścić w suchym i odpowiednio wentylowanym miejscu.
- Należy chronić urządzenie przed silnym promieniowaniem elektromagnetycznym oraz kurzem i pyłem.
- NIE wolno kierować obiektywem w stronę słońca lub innego źródła intensywnego światła.

- Jeżeli używane jest wyposażenie laserowe, należy upewnić się, że obiektyw urządzenia nie jest oświetlany przez wiązkę lasera, ponieważ może to spowodować jego spalanie.
- Nie wolno instalować urządzenia w lokalizacjach, w których występują wibracje lub udary mechaniczne (ignorowanie tego zalecenia może spowodować uszkodzenie wyposażenia).

Poważne awarie

Jeżeli urządzenie wydziela dym lub intensywny zapach albo emituje hałas, należy niezwłocznie wyłączyć zasilanie i odłączyć przewód zasilający, a następnie skontaktować się z centrum serwisowym.

Adres producenta

Lokal 313, Jednostka B, Budynek 2, Ulica 399 Danfeng Road, Region dystryktu Xixing, Dystrykt Binjiang, Hangzhou, Zhejiang 310052, Chiny
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

Magyar

Jogsabályi megfelelés és biztonsági információk

A készülék használatát előtt figyelmesen olvassa el a jelen dokumentumban található összes információt és utasítást, és őrizze meg azokat jövőbeni referenciaként. További eszközadatok és utasítások a webhelyünkön találhatók: www.hikmicrotech.com/.

JOGI NYILATKOZAT

EZT A KÉZIKÖNYVET, VALAMINT A BENNE SZEREPLŐ TERMÉKET ANNAK HARDVER-, SZOFTVER-ÖSSZETEVŐIVEL ÉS FIRMWARE-ÉVEL EGYÜTT „EREDETI FORMÁBAN” BIZTOSÍTJUK, „BELEÉRTVE AZOK ÖSSZES ESETLEGES HIBÁJÁT”. A HIKMICRO NEM VÁLLAL SEM KIFEJEZETT, SEM TÖRVÉNY ÁLTAL VÉLELMEZETT JÓTÁLLÁST TÖBBEK KÖZÖTT – DE NEM KORLÁTOZVA – A TERMÉK ÉRTÉKESÍTHETŐSÉGÉRE, MEGFELELŐ MINŐSÉGÉRE, VALAMINT ADOTT CÉLRA VALÓ ALKALMASSÁGÁRA. A TERMÉKET KIZÁRÓLAG SAJÁT FELELŐSSÉGÉRE HASZNÁLHATJA. A HIKMICRO SEMMILYEN ESETBEN SEM VÁLLAL FELELŐSÉGET ÖN FELÉ SEMMILYEN KÜLÖNLEGES, KÖVETKEZMÉNYES, JÁRULÉKOS VAGY KÖZVETETT KÁRÉRT, BELEÉRTVE TÖBBEK KÖZÖTT A TERMÉK HASZNÁLATÁVAL ÖSSZEFÜGGÉSBEN AZ ÜZLETI HASZON ELVESZTÉSÉBŐL, AZ ÜZLETMENET MEGSZÁKADÁSÁBÓL, VALAMINT AZ ADATOK VAGY DOKUMENTUMOK ELVESZTÉSÉBŐL EREDŐ KÁROKAT, TÖRTÉNJEN EZ SZERZŐDÉSSZEGÉS VAGY KÁROKOZÁS (BELEÉRTVE A GONDATLANSÁGOT) EREDMÉNYEKÉNT, MÉG AKKOR SEM, HA A HIKMICRO VÁLLALATOT TÁJÉKOZTATTÁK AZ ILYEN KÁROK BEKÖVETKEZÉSÉNEK LEHETŐSÉGÉRŐL.

ÖN TUDOMÁSUL VESZI, HOGY AZ INTERNET TERMÉSZETÉBŐL FAKADÓAN KOCKÁZATOKAT REJT, ÉS A HIKMICRO SEMMILYEN FELELŐSÉGET NEM VÁLLAL A RENDELLENES MŰKÖDÉSÉRT, A SZEMÉLYES ADATOK KISZIVÁRGÁSÁÉRT VAGY MÁS OLYAN KÁROKÉRT, AMELYEKET KIBERTÁMADÁSOK, HACKERTÁMADÁSOK, VÍRUSFERTŐZÉSEK VAGY MÁS INTERNETES BIZTONSÁGI VESZÉLYEK OKOZTAK; A HIKMICRO AZONBAN KÉRÉSRE IDŐBEN MŰSZAKI TÁMOGATÁST NYÚJT. ÖN ELFOGADJA, HOGY EZT A TERMÉKET KIZÁRÓLAG A VONATKOZÓ TÖRVÉNYI ELŐÍRÁSOK BETARTÁSÁVAL HASZNÁLJA, ÉS HOGY A VONATKOZÓ TÖRVÉNYEKNEK MEGFELELŐ HASZNÁLAT KIZÁRÓLAG AZ ÖN FELELŐSÉGE. KÜLÖNÖSKÉPPEN AZ ÖN FELELŐSÉGE, HOGY A TERMÉK HASZNÁLATA SORÁN NE SÉRTSE HARMADIK FÉL JOGAIT, BELEÉRTVE, DE NEM KORLÁTOZVA A NYILVÁNOSSÁGRA, SZELLEMI TULAJDONRA, ADATOK VÉDELMEÉRE ÉS EGYÉB SZEMÉLYES ADATOKRA VONATKOZÓ JOGOKAT. TILOS A TERMÉKET ILLEGÁLIS VADÁSZATRA, MAGÁNÉLET MEGSÉRTÉSÉRE VAGY BÁRMILYEN MÁS, TÖRVÉNYTELEN VAGY A KÖZÉRDEKET SÉRTŐ CÉLRA HASZNÁLNI. A TERMÉKET NEM HASZNÁLHATJA TILTOTT CÉLRA, BELEÉRTVE A TÖMEGPUSZTÍTÓ FEGYVEREK FEJLESZTÉSÉT VAGY GYÁRTÁSÁT, A VEGYI VAGY

BIOLÓGIAI FEGYVEREK FEJLESZTÉSÉT VAGY GYÁRTÁSÁT, VALAMINT BÁRMILYEN, ROBBANÁSVESZÉLYES VAGY NEM BIZTONSÁGOS NUKLEÁRIS HASADÓANYAG-CIKLUSSAL KAPCSOLATOS TEVÉKENYSÉGET, ILLETVE EMBERI JOGI VISSZAÉLÉSEKET TÁMOGATÓ MÓDON TÖRTÉNŐ FELHASZNÁLÁST. HA A JELEN KÉZIKÖNYV ÉS A HATÁLYOS TÖRVÉNY KÖZÖTT ELLENTMONDÁS TAPASZTALHATÓ, AKKOR AZ UTÓBBI A MÉRVA DÓ.

Ezek a cikkelyek kizárólag a megfelelő jelt vagy információt viselő termékekre vonatkoznak.

EU megfelelőségi nyilatkozat



Ez a termék és a mellékelt tartozékai (ha vannak) a „CE” jelzést viselik, így megfelelnek a 2014/30/EU elektromágneses összeférhetőségről szóló (EMCD-) irányelvben, a 2014/35/EU kisfeszültségű berendezésekről szóló (LVD-) irányelvben és a 2011/65/EU (RoHS-) irányelvben felsorolt alkalmazandó harmonizált európai szabványok követelményeinek.

Frekvenciasávok és teljesítmény (CE-jelöléshez)

Az ezen rádióberendezésre érvényes frekvenciasávok és módok, valamint az átvitt teljesítmény (sugárzott és/vagy vezetett) névleges határértékei a következők: LTE 1-es sáv: 1920 – 1980 MHz, 25 dBm, class 3; LTE Band 3: 1710 – 1785 MHz, 25 dBm, class 3; LTE Band 7: 2500 – 2570 MHz, 25 dBm, class 3; LTE Band 8: 880 – 915 MHz, 23 dBm, class 3; LTE Band 20: 832 – 862 MHz, 23 dBm, class 3; LTE Band 28: 703 – 748 MHz, 23 dBm, class 3.



2012/19/EU irányelv (WEEE irányelv): Az ezzel a jelzéssel ellátott termékeket nem lehet szelektálatlan kommunális hulladékként kiselejtezni az Európai Unióban. A megfelelő újrahasznosítás érdekében vigye vissza ezt a terméket helyi forgalmazóhoz, amikor új, egyenértékű berendezést vásárol, vagy adja le a kijelölt gyűjtőhelyeken. További információért keresse fel az alábbi honlapot: www.recyclethis.info.

Biztonsági utasítások

Ezen utasítások célja annak biztosítása, hogy a felhasználó a terméket megfelelően tudja használni veszély vagy vagyoni veszteség elkerülése érdekében.

Törvények és szabályok

A termék használatakor szigorúan be kell tartani a helyi elektromos biztonsági előírásokat.

Szállítás

- Szállítás alkalmával tartsa a terméket az eredeti vagy ahhoz hasonló csomagolásban.
- Minden csomagolóanyagot őrizzen meg a későbbi felhasználás érdekében. Hiba esetén az eredeti csomagolásában kell a készüléket visszaküldenie a gyártónak.
- Az eredeti csomagolástól eltérő csomagolás a termék sérülését okozhatja. A vállalat ez esetben nem vállal semmilyen felelősséget.
- Ne ejtse le és ne tegye ki ütődésnek a készüléket. Tartsa távol a készüléket a mágneses zavarforrásoktól.

Tápellátás

- Az eszköz bemeneti feszültségének meg kell felelnie az IEC61010-1 vagy az IEC62368 szabvány szerinti korlátozott áramforrásra (12 V DC, 2 A) vonatkozó előírásoknak. Részletes információkért tanulmányozza az adott termék leírását és a műszaki adatait.
- Az áramforrásnak meg kell felelnie az IEC 60950-1, illetve az IEC 62368-1 szabványok szerinti, a korlátozott áramforrásokra vonatkozó, illetve a PS2 előírásoknak.

- Ha az eszközhez nincs mellékelve tápadapter, használjon minősített gyártó által készített tápadaptert. A tápellátással szembeni részletes követelmények a termék műszaki adataiban vannak feltüntetve.
- Ha az eszközhez nincs mellékelve akkumulátor vagy elem, használjon minősített gyártó által biztosított akkumulátort vagy elemet. Az akkumulátorral szembeni részletes követelmények a termék műszaki adataiban vannak feltüntetve.
- Ellenőrizze, hogy a tápcsatlakozó stabilan van-e csatlakoztatva a konnektorhoz.
- NE csatlakoztasson több készüléket egy hálózati adapterre, hogy elkerülje a túlterhelés okozta túlmelegedést vagy tűzveszélyt.

Karbantartás

- Ha a termék NEM működik megfelelően, forduljon a kereskedőhöz vagy a legközelebbi szervizközpontoz. Nem vállalunk felelősséget az illetéktelen javításból vagy karbantartásból eredő károkért.
- Törölje le a készüléket egy tiszta ruhával és kis mennyiségű etanollal, ha szükséges.
- Ha a készüléket nem a gyártó által meghatározott módon használja, a védelem szintje csökkenhet.
- A karcolódás elkerülése érdekében tisztítsa a lencsét puha, száraz kendővel vagy tisztítópapírral.
- A megfelelő teljesítmény biztosítása érdekében, használat közben javasolt két óránként újraindítani a készüléket.

Használati környezet

- Bizonyosodjon meg, hogy a használati környezet megfelel a készülék előírásainak. Az üzemi hőmérséklet -20 °C és 55 °C között, az üzemi páratartalom 5% és 90% között lehet.
- Helyezze el a készüléket száraz és jól szellőző környezetben.
- NE TEGYE ki a készüléket erős elektromágneses sugárzásnak vagy poros környezetnek.
- NE IRÁNYÍTSA az objektívet a Nap vagy más erős fényforrás irányába.
- Ha bármilyen lézerekészüléket használ, biztosítsa, hogy a készülék lencsáját ne érje a lézersugár, különben az kiéghet.
- Ne szerelje a készüléket rezgő felületre, vagy olyan helyre, ahol rázkódás érheti (ellenkező esetben a készülék károsodhat).

Vészhelyzet

Ha a készülék füstöt, furcsa szagot vagy zajt bocsát ki, azonnal kapcsolja ki, húzza ki a tápkábelt, majd forduljon a szervizközpontoz.

A gyártó címe

313-as szoba, B egység, 2-es épület, 399 Danfeng Road, Xixing alkerület, Binjiang kerület, Hangzhou, Zhejiang 310052, Kína
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

Română

Conformitatea cu reglementările și informații privind siguranța

Citiți cu atenție toate informațiile și instrucțiunile din acest document înainte de a utiliza dispozitivul și păstrați-l pentru referințe ulterioare. Pentru mai multe informații și instrucțiuni despre dispozitiv, vă rugăm să vizitați site-ul nostru web.www.hikmicrotech.com/.

DECLINAREA RĂSPUNDERII LEGALE

ÎN MĂSURA MAXIMĂ PERMISĂ DE LEGISLAȚIA APLICABILĂ, ACEST MANUAL ȘI PRODUSUL DESCRIS, ÎMPREUNĂ CU HARDWARE-UL, SOFTWARE-UL ȘI FIRMWARE-UL SĂU, SUNT FURNIZATE „CA ATARE” ȘI „CU TOATE DEFECTELE ȘI ERORILE”. HIKMICRO NU OFERĂ GARANȚII, EXPLICITE SAU ÎMPLOCITE, INCLUSIV, FĂRĂ LIMITARE, VANDABILITATE, CALITATE SATISFĂCĂTOARE SAU ADECVARE PENTRU UN ANUMIT

SCOP. UTILIZAREA PRODUSULUI DE CĂTRE DVS. ESTE PE PROPRIU RISC. ÎN NICIUN CAZ HIKMICRO NU VA FI RĂSPUNZĂTOR FAȚĂ DE DVS. PENTRU ORICE DAUNE SPECIALE, CONSECVENTE, ACCIDENTALE SAU INDIRECTE, INCLUSIV, PRINTRE ALTELE, DAUNE PENTRU PIERDEREA PROFITURILOR DE AFACERI, ÎNTRERUPEREA AFACERII, SAU PIERDEREA DATELOR, CORUPȚIA SISTEMELOR SAU PIERDEREA DOCUMENTAȚIEI, FIE CĂ SE BAZEAZĂ PE ÎNCĂLCAREA CONTRACTULUI, DELICT (INCLUSIV NEGLIJENȚĂ), RĂSPUNDEREA PRODUSULUI SAU ÎN ALT MOD, ÎN LEGĂTURĂ CU UTILIZAREA PRODUSULUI, CHIAȚĂ HIKMICRO A FOST INFORMAT CU PRIVIRE LA POSIBILITATEA UNOR ASTFEL DE DAUNE SAU PIERDERI. RECUNOAȘTEȚI CĂ NATURA INTERNETULUI ASIGURĂ RISCURI DE SECURITATE INERENTE, IAR HIKMICRO NU ÎȘI ASUMĂ NICIO RESPONSABILITATE PENTRU FUNCȚIONAREA ANORMALĂ, ȘCURGERI DE CONFIDENȚIALITATE SAU ALTE DAUNE REZULTATE DIN ATACURILE CIBERNETICE, ATACURILE HACKERILOR, INFECȚIILOR CU VIRUȘI SAU ALTE RISCURI DE SECURITATE PE INTERNET; CU TOATE ACESTEĂ, HIKMICRO VA OFERI ASISTENȚĂ TEHNICĂ ÎN TIMP UTIL, DACĂ ESTE NECESAR. SUNTEȚI DE ACORD SĂ UTILIZAȚI ACEST PRODUS ÎN CONFORMITATE CU TOATE LEGILE APLICABILE ȘI SUNTEȚI SINGURUL RĂSPUNSABIL PENTRU A VĂ ASIGURA CĂ UTILIZAREA DVS. ESTE ÎN CONFORMITATE CU LEGISLAȚIA APLICABILĂ. ÎN SPECIAL, SUNTEȚI RĂSPUNSABIL, PENTRU UTILIZAREA ACESTUI PRODUS ÎNTR-UN MOD CARE NU ÎNCALCĂ DREPTURILE TERȚILOR, INCLUSIV, FĂRĂ LIMITARE, DREPTURILE DE PUBLICITATE, DREPTURILE DE PROPRIETATE INTELECTUALĂ SAU PROTECȚIA DATELOR ȘI ALTE DREPTURI DE CONFIDENȚIALITATE. NU UTILIZAȚI ACEST PRODUS PENTRU VĂNĂTOAREA ILEGALĂ DE ANIMALE, INVAZIA VIEȚII PRIVATE SAU ÎN ORICE ALT SCOP CARE ESTE ILEGAL SAU ÎN DETRIMENTUL INTERESULUI PUBLIC. NU VEȚI UTILIZA ACEST PRODUS PENTRU UTILIZĂRI FINALE INTERZISE, INCLUSIV PENTRU DEZVOLTAREA SAU PRODUCEREA DE ARME DE DISTRUGERE ÎN MASĂ, DEZVOLTAREA SAU PRODUCEREA DE ARME CHIMICE SAU BIOLOGICE, ORICE ACTIVITĂȚI ÎN CONTEXTUL ORICĂRUI CICLU NUCLEAR EXPLOZIV SAU NESIGUR AL COMBUSTIBILULUI NUCLEAR SAU ÎN SPRIJINUL OAMENILOR ABUZURI DE DREPTURI. ÎN CAZUL UNOR CONFLICTE ÎNTRE ACEST MANUAL ȘI LEGEA APLICABILĂ, ACESTA DIN URMĂ PREVALEAZĂ.

Aceste clauze se aplică numai produselor care poartă marca sau informațiile corespunzătoare.

Declarație de conformitate UE



Acest produs și, dacă este cazul, accesoriile furnizate sunt însemnate cu marcajul „CE” și, drept urmare, sunt conforme cu standardele europene armonizate aplicabile, enumerate în Directiva 2014/30/UE (EMCD), Directiva 2014/35/UE (LVD), Directiva 2011/65/UE (RoHS).

Benzi de frecvență și putere (pentru CE)

Benzile și modurile de frecvență și limitele nominale a puterii transmise (radiate și/sau conduse) aplicabile acestui aparat radio sunt următoarele: Banda LTE 1: 1920–1980 MHz, 25 dBm, clasa 3; bandă LTE 3: 1710–1785 MHz, 25 dBm, clasa 3; bandă LTE 7: 2500–2570 MHz, 25 dBm, clasa 3; bandă LTE 8: 880–915 MHz, 23 dBm, clasa 3; bandă LTE 20: 832–862 MHz, 23 dBm, clasa 3; bandă LTE 28: 703–748 MHz, 23 dBm, clasa 3.



Directiva 2012/19/UE (directiva DEEE): produsele marcate cu acest simbol nu pot fi eliminate ca deșeuri municipale nesortate în Uniunea Europeană. Pentru o reciclare adecvată, returnați acest produs furnizorului local la achiziționarea unui echipament nou echivalent sau predați-l într-unul dintre punctele de colectare desemnate. Pentru mai

multe informații, vizitați: www.recyclethis.info.

Instrucțiuni de siguranță

Aceste instrucțiuni sunt menite să asigure că utilizatorul poate utiliza corect produsul pentru a evita pericolul sau pierderea proprietății.

Legi și reglementări

Utilizarea produsului trebuie să respecte cu strictețe reglementările locale de siguranță electrică.

Transport

- Păstrați dispozitivul în ambalajul original sau similar în timpul transportului.
- După dezambalare, păstrați toate ambalajele pentru o viitoare utilizare. În cazul în care a apărut vreun defect, trebuie să returnați dispozitivul în fabrică cu ambalajul original.
- Transportul fără ambalajul original poate duce la deteriorarea dispozitivului, iar compania nu își asumă nici o responsabilitate pentru aceasta.
- Nu scăpați produsul și nu-l supuneți șocurilor fizice. Țineți dispozitivul departe de interferența magnetică.

Alimentare electrică

- Tensiunea de intrare pentru dispozitiv trebuie să respecte sursa de alimentare limitată (12 V c.c., 2 A) în conformitate cu standardul IEC61010-1 sau IEC62368. Vă rugăm să consultați produsele reale și specificațiile tehnice pentru informații detaliate.
- Sursa de alimentare trebuie să îndeplinească cerințele limitate ale sursei de alimentare sau PS2 în conformitate cu standardul IEC 60950-1 SAU IEC 62368-1.
- Dacă dispozitivul a fost furnizat fără un adaptor de alimentare, folosiți adaptorul de alimentare furnizat de un producător calificat. Consultați specificațiile produsului pentru cerințele detaliate de alimentare.
- Dacă dispozitivul a fost furnizat fără o baterie, folosiți bateria furnizată de un producător calificat. Consultați specificațiile produsului pentru cerințele detaliate privind bateria.
- Asigurați-vă că ștecherul este conectat corect la priza de curent.
- NU conectați mai multe dispozitive la un adaptor de alimentare pentru a evita pericolul de supraîncălzire sau de incendiu.

Întreținere

- În cazul în care produsul nu funcționează corect, vă rugăm să contactați dealerul sau cel mai apropiat centru de service. Nu ne asumăm nicio responsabilitate pentru problemele cauzate de reparații sau întreținere neautorizate.
- Ștergeți ușor aparatul cu o cârpă curată și o cantitate mică de etanol, dacă este necesar.
- În cazul în care echipamentul este utilizat într-un mod care nu este specificat de producător, protecția oferită de dispozitiv poate fi afectată.
- Curățați lentila cu o cârpă moale și uscată sau cu hârtie de șters pentru a evita zgărierarea acesteia.
- Este recomandat să reporniți dispozitivul la fiecare 2 ore când îl utilizați pentru a asigura performanța dispozitivului.

Utilizarea mediului

- Asigurați-vă că mediul de funcționare îndeplinește cerințele dispozitivului.
- Temperatura de funcționare este cuprinsă între -20 °C și 55 °C (-4 °F și 131 °F), iar umiditatea de funcționare este cuprinsă între 5% și 90%.
- Așezați dispozitivul într-un mediu uscat și bine ventilat.
- NU expuneți dispozitivul la radiații electromagnetice ridicate sau în medii cu praf.
- NU îndreptați obiectivul la soare sau la orice altă lumină strălucitoare.
- Când utilizați orice echipament laser, asigurați-vă că lentila dispozitivului nu este expusă la raza laser, altfel se poate arde.

- Evitați instalarea echipamentului pe suprafețe cu vibrații sau în locuri supuse la șocuri (neglijarea poate provoca deteriorarea echipamentului).

Urgență

Dacă de la dispozitiv apar fum, miros sau zgomot, opriți imediat alimentarea, deconectați cablul de alimentare și contactați centrul de service.

Adresa de fabricație

Camera 313, unitatea B, clădirea 2, strada 399 Danfeng, subdistrictul Xixing, districtul Binjiang, Hangzhou, Zhejiang 310052, China
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

Nederlands

Informatie over naleving van regelgeving en veiligheid

Lees alle informatie en instructies in dit document aandachtig door voordat u het apparaat gebruikt en bewaar deze om ze later te kunnen raadplegen.
Voor meer informatie over het apparaat en instructies kunt u terecht op onze website www.hikmicrotech.com/.

JURIDISCHE DISCLAIMER

VOOR ZOVER MAXIMAAL TOEGESTAAN OP GROND VAN HET TOEPASSELIJK RECHT, WORDEN DEZE HANDLEIDING EN HET OMSCHREVEN PRODUCT, INCLUSIEF HARDWARE, SOFTWARE EN FIRMWARE, GELEVERD 'ZOALS ZE ZIJN', INCLUSIEF 'FOUTEN EN GEBREKEN'. HIKMICRO GEEFT GEEN GARANTIES, EXPLICIET OF IMPLICIET, WAARONDER ZONDER BEPERKING, VERKOOPBAARHEID, BEVREDIGENDE KWALITEIT OF GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL. HET GEBRUIK VAN HET PRODUCT DOOR U IS OP EIGEN RISICO. IN GEEN GEVAL IS HIKMICRO VERANTWOORDELIJK VOOR SPECIALE, BIJKOMENDE, INCIDENTELE OF INDIRECTE SCHADE, WAARONDER, ONDER ANDERE, SCHADE VAN VERLIES AAN ZAKELIJKE WINST, ZAKELIJKE ONDERBREKING OF VERLIES VAN GEGEVENS, CORRUPTIE OF SYSTEMEN, OF VERLIES VAN DOCUMENTATIE, ONGEACHT OF DIT VOORTVLOEIT UIT CONTRACTBREUK, BENADELING (INCLUSIEF NALATIGHEID), PRODUCTAANSPRAKELIJKHEID OF ANDERS, MET BETREKKING TOT HET PRODUCT, ZELFS ALS HIKMICRO OP DE HOOGTE IS GEBRACHT VAN ZULKE SCHADE OF VERLIES. U ERKENT DAT DE AARD VAN HET INTERNET INHERENTE VEILIGHEIDSRISICO'S INHOUDT EN DAT HIKMICRO GEEN ENKELE VERANTWOORDELIJKHEID AANVAARDT VOOR ABNORMALE WERKING, HET UITLEKKEN VAN PERSOONLIJKE GEGEVENS OF ANDERE SCHADE ALS GEVOLG VAN CYBERAANVALLEN, HACKERAANVALLEN, VIRUSBESMETTINGEN OF ANDERE BEVEILIGINGSRISICO'S OP HET INTERNET; INDIEN NODIG VOORZIET HIKMICRO IN TIJDIGE TECHNISCHE ONDERSTEUNING. U GAAT AKKOORD MET HET GEBRUIK VAN DIT PRODUCT IN OVEREENSTEMMING MET ALLE TOEPASBARE WETTEN EN UITSLUITEND U BENT VERANTWOORDELIJK VOOR DE GARANTIE DAT UW GEBRUIK OVEREENSTEMT MET DE TOEPASBARE WET. U BENT VOORAL VERANTWOORDELIJK DAT HET GEBRUIK VAN DIT PRODUCT GEEN INBREUK MAAKT OP DE RECHTEN VAN DERDEN, INCLUSIEF EN ZONDER BEPERKING DE RECHTEN VAN PUBLICITEIT, INTELLECTUEEL EIGENDOM, OF GEGEVENS BESCHERMING EN ANDERE PRIVACYRECHTEN. U MAG DIT PRODUCT NIET GEBRUIKEN OM ILLEGAAL OP DIEREN TE JAGEN, DE PRIVACY TE SCHENDEN OF VOOR ENIG ANDER DOEL DAT ILLEGAAL IS DAN WEL SCHADELIJK VOOR HET OPENBAAR BELANG. U MAG DIT PRODUCT NIET GEBRUIKEN VOOR ENIGE ONWETTIG EINDGEBRUIK, MET INBEGRIIP VAN DE ONTWIKKELING OF DE PRODUCTIE VAN MASSAVERNIEGTIGINGSWAPENS, DE ONTWIKKELING OF DE PRODUCTIE VAN CHEMISCHE OF BIOLOGISCHE WAPENS, ALLE ACTIVITEITEN IN HET KADER VAN EVENTUELE NUCLEAIRE EXPLOSIEVEN OF ONVEILIGE NUCLEAIRE BRANDSTOF CYCLUS, OF TER ONDERSTEUNING VAN MENSENRECHTENSCHENDINGEN. IN HET GEVAL VAN ENIGE CONFLICTEN TUSSEN DEZE HANDLEIDING EN DE TOEPASSELIJKE WETGEVING, PREVALEERT DE LAATSTE.

Deze clausules zijn alleen van toepassing op de producten die de overeenkomende markering of informatie dragen.

Naleavingsverklaring EU



Dit product en - indien van toepassing - de meegeleverde accessoires dragen het merkteken "CE" en voldoen derhalve aan de toepasselijke geharmoniseerde Europese normen onder richtlijn 2014/30/EU (EMCD), richtlijn 2014/35/EU (LVD) en richtlijn 2011/65/EU (RoHS).

Frequentiebanden en vermogen (voor CE)

De frequentiebanden en -modi en de nominale limieten van het uitgezonden vermogen (uitgestraald en/of geleid) die van toepassing zijn op dit radioapparaat, zijn de volgende: LTE-band 1: 1920 tot 1980 MHz, 25 dBm, klasse 3; LTE-band 3: 1710 tot 1785 MHz, 25 dBm, klasse 3; LTE-band 7: 2500 tot 2570 MHz, 25 dBm, klasse 3; LTE-band 8: 880 tot 915 MHz, 23 dBm, klasse 3; LTE-band 20: 832 tot 862 MHz, 23 dBm, klasse 3; LTE-band 28: 703 tot 748 MHz, 23 dBm, klasse 3.



Richtlijn 2012/19/EU (WEEE-richtlijn): Producten die met dit symbool zijn gemarkeerd mogen binnen de Europese Unie niet worden weggegooid als ongesorteerd huishoudelijk afval. Lever dit product voor een juiste recycling in bij uw plaatselijke leverancier bij aankoop van soortgelijke nieuwe apparatuur, of breng het naar daarvoor

aangewezen inzamelpunten. Raadpleeg voor meer informatie: www.recyclethis.info.

Veiligheidsinstructies

Deze instructies zijn bedoeld om te verzekeren dat de gebruiker het product juist kan gebruiken om gevaar of verlies van eigendommen te vermijden.

Wet- en regelgeving

Gebruik van het product moet in strikte overeenstemming met de plaatselijke elektrische veiligheidsvoorschriften plaatsvinden.

Transport

- Bewaar het apparaat in de originele of soortgelijke verpakking tijdens vervoer.
- Bewaar alle verpakkingen voor toekomstig gebruik. In het geval van een defect moet u het apparaat terugsturen naar de fabriek met de originele verpakking.
- Transport zonder de originele verpakking kan leiden tot schade aan het apparaat, waarvoor wij geen verantwoordelijk erkennen.
- Laat het product niet vallen en stel het apparaat niet bloot aan schokken. Houd het toestel uit de buurt van magnetische velden.

Stroomvoorziening

- De ingangsspanning voor het apparaat moet voldoen aan de beperkte voedingsbron (12 VDC, 2 A) volgens de IEC61010-1- of IEC62368-norm. Raadpleeg de actuele producten en technische specificaties voor meer informatie.
- De voedingsbron moet voldoen aan de Beperkte stroombron- of PS2-vereisten volgens de IEC 60950-1- of IEC 62368-1-norm.
- Voor een apparaat zonder meegeleverde voedingsadapter, dient u de voedingsadapter te gebruiken van een gekwalificeerde fabrikant. Raadpleeg de productspecificaties voor nauwkeurig omschreven vereisten omtrent de voeding.
- Voor een apparaat zonder meegeleverde batterij, dient u de batterij te gebruiken van een gekwalificeerde fabrikant. Raadpleeg de productspecificaties voor nauwkeurig omschreven vereisten omtrent de batterij.
- Zorg dat de stekker goed in het stopcontact zit.
- Sluit NOOIT meerdere apparaten aan op één voedingsadapter om oververhitting of brandgevaar door overbelasting te voorkomen.

Onderhoud

- Als het product niet goed werkt, neem dan contact op met uw leverancier of het dichtstbijzijnde servicecentrum. Wij aanvaarden geen verantwoordelijkheid voor problemen die zijn veroorzaakt door ongeautoriseerde reparatie of onderhoud.
- Veeg het apparaat voorzichtig schoon met een schone doek en, indien nodig, een kleine hoeveelheid ethanol.
- Als de apparatuur wordt gebruikt op een manier die niet door de fabrikant is gespecificeerd, kan de bescherming van het apparaat worden aangetast.
- Maak de lens schoon met een zachte en droge doek of poetspapier om krassen te voorkomen.
- Het is aanbevolen het apparaat tijdens het gebruik elke 2 uur opnieuw op te starten om de prestaties van het apparaat te garanderen.

Gebruiksomgeving

- Zorg dat de gebruiksomgeving voldoet aan de vereisten van het apparaat. De bedrijfstemperatuur moet tussen -20°C en 55°C liggen en de vochtigheid tussen 5% en 90%.
- Plaats het apparaat in een droge en goed geventileerde omgeving.
- Stel het apparaat NIET bloot aan hoge elektromagnetische straling of stoffige omgevingen.
- Richt de lens NIET op de zon of een ander fel licht.
- Wanneer laserapparatuur in gebruik is, zorg er dan voor dat de lens van het apparaat niet wordt blootgesteld aan de laserstraal, anders kan deze doorbranden.
- Vermijd installatie van de apparatuur op een trillende ondergrond of op plaatsen die aan schokken onderhevig zijn (dit nalaten kan schade aan de apparatuur veroorzaken).

Noodgeval

Als er rook, geur of geluid uit het apparaat komt, schakel het dan onmiddellijk uit, haal de stekker van het netsnoer uit het stopcontact en neem contact op met het servicecentrum.

Adres fabrikant

Kamer 313, Unit B, Gebouw 2, 399 Danfeng Road, subdistrict Xixing, district Binjiang, Hangzhou, Zhejiang 310052, China
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

Dansk

Lovgivningsmæssig overensstemmelse og sikkerhedsoplysninger

Læs alle oplysninger og instrukser i dette dokument omhyggeligt, inden du tager enheden i brug, og gem dokumentet som reference.
Besøg vores websted på <https://www.hikmicrotech.com> for yderligere oplysninger og instrukser vedr. enheden.

JURIDISK ANSVARFRASKRIVELSE

VEJLEDNINGEN OG DET HERI BESKREVNE PRODUKT, INKL. HARDWARE, SOFTWARE OG FIRMWARE, LEVERES I STØRST MULIGT OMFANG, DER ER TILLADT VED LOV, "SOM DET ER OG FOREFINDES" OG "MED ALLE DEFETER OG FEJL". HIKMICRO UDSATER INGEN GARANTIER, HVERKEN UDTRYKKELIGE ELLER UNDERFORSTÅEDE, INKL. UDEN BEGRÆNSNING, VEDRØRENDE SALGBARHED, TILFREDSTILLENDE KVALITET ELLER EGNETHED TIL ET BESTEMT FORMÅL. DIN BRUG AF PRODUKTET SKER PÅ DIN EGEN RISIKO. UNDER INGEN OMSTÆNDIGHEDER ER HIKMICRO ANSVARLIG OVER FOR DIG FOR SÆRLIGE SKADER, HÆNDELIGE SKADER, FØLGESKADER ELLER INDIREKTE SKADER, INKL. BL.A., SKADER SOM FØLGE AF DRIFTSTAB, DRIFTSFORSTYRELSE ELLER TAB AF DATA, BESKADIGELSE AF SYSTEMER ELLER TAB AF DOKUMENTATION, UANSET OM DET ER BASERET PÅ KONTRAKTBRUD, SKADEVOLDENDE HANDLINGER (HERUNDER UAGTSOMHED), PRODUKTANSVAR ELLER PÅ ANDEN MÅDE I FORBINDELSE MED

BRUGEN AF PRODUKTET, SELVOM HIKMICRO ER BLEVET UNDERRETTET OM MULIGHEDEN FOR SÅDANNE SKADER.

DU ANERKENDER, AT INTERNETTET INDEHOLDER INDBYGGEDE SIKKERHEDSRISICI. HIKMICRO PÅTAGER SIG INTET ANSVAR FOR UNORMAL DRIFT, LÆKAGE AF PERSONLIGE OPLYSNINGER ELLER ANDRE SKADER SOM FØLGE AF CYBERANGREB, HACKERANGREB, VIRUSANGREB ELLER ANDRE INTERNETSikkerhedsrisici. HIKMICRO VIL DOG YDE EVENTUEL NØDVENDIG OG RETTIDIG TEKNISK SUPPORT. DU ERKLÆRER DIG INDFORSTÅET MED AT BRUGE PRODUKTET I OVERENSSTEMMELSE MED ALLE GÆLDENDE LOVE, OG DU ER ENEANSVARLIG FOR AT SIKRE, AT DIN BRUG OVERHOLDER AL GÆLDENDE LOVGIVNING. DU ER ISÆR ANSVARLIG FOR AT BRUGE PRODUKTET PÅ EN MÅDE, DER IKKE KRÆNKER TREDJEPARTERS RETTIGHEDER, HERUNDER, UDEN BEGRÆNSNINGER, RETTIGHEDER VEDRØRENDE OFFENTLIG OMTALE, INTELLEKTUELLE EJENDOMSRETTIGHEDER ELLER RETTIGHEDER VEDRØRENDE DATABESKYTTELSE OG ANDRE RETTIGHEDER VEDRØRENDE PERSONLIGE OPLYSNINGER. DU MÅ IKKE BRUGE PRODUKTET TIL ULOVLIG JAGT PÅ DYR, INVASION AF PRIVATLIV ELLER ETHVERT ANDET FORMÅL, DER ER ULOVLIGT ELLER I MODSTRID MED DEN OFFENTLIGE INTERESSE. DU MÅ IKKE BRUGE PRODUKTET TIL FORBUDTE SLUTANVENDELSER, HERUNDER UDVIKLING ELLER FREMSTILLING AF MASSEØDELÆGGELSESVÅBEN, UDVIKLING ELLER PRODUKTION AF KEMISKE ELLER BIOLOGISKE VÅBEN, AKTIVITETER I DEN KONTEKST, DER ER KNYTTET TIL ATOMBOMBER ELLER USIKKERT REAKTORBRÆNDSEL, ELLER SOM STØTTE TIL OVERTRÆDELSE AF MENNESKERETTIGHEDER. I TILFÆLDE AF UOVERENSSTEMMELSE MELLEM VEJLEDNINGEN OG GÆLDENDE LOVGIVNING GÆLDER SIDSTNÆVNTE.

Disse bestemmelser gælder kun for produkter, der er forsynet med det relevante mærke eller oplysninger.

Erklæring om overensstemmelse med EU



Produktet og eventuelt medfølgende tilbehør er mærket "CE" og opfylder derfor gældende harmoniserede europæiske standarder anført i EU-direktiv 2014/30/EU (EMCD), EU-direktiv 2014/35/EU (LVD) og EU-direktiv 2011/65/EU (RoHS).

Frekvensbånd og strøm (for CE)

Frekvensbåndene og tilstandene og de nominelle grænser for transmitteret effekt (udstrålet og/eller overført) er følgende for radioenheden: LTE-bånd 1: 1920 til 1980 MHz, 25 dBm, klasse 3; LTE-bånd 3: 1710 til 1785 MHz, 25 dBm, klasse 3; LTE-bånd 7: 2500 til 2570 MHz, 25 dBm, klasse 3; LTE-bånd 8: 880 til 915 MHz, 23 dBm, klasse 3; LTE-bånd 20: 832 til 862 MHz, 23 dBm, klasse 3; LTE-bånd 28: 703 til 748 MHz, 23 dBm, klasse 3.



EU-direktiv 2012/19/EU (WEEE-direktivet): Produkter, der er mærket med dette symbol, kan ikke bortskaffes som almindeligt husholdningsaffald i EU. Med henblik på korrekt genbrug skal du aflevere produktet til din lokale leverandør ved køb af tilsvarende nyt udstyr eller aflevere det på et dertil indrettet indleveringssted. For

yderligere oplysninger se: www.recyclethis.info.

Sikkerhedsanvisning

Disse anvisninger skal sikre, at brugeren kan anvende produktet korrekt og undgå fare eller tab af ejendom.

Love og bestemmelser

Brug af dette produkt skal strengt overholde lokale bestemmelser for elektrisk sikkerhed.

Transport

- Opbevar enheden i den oprindelige eller en lignende emballage, når den skal transporteres.
- Gem al emballage efter udpakningen til senere brug. Du skal bruge den originale emballage til at returnere enheden til fabrikken, hvis der opstår fejl.
- Transport uden den originale emballage kan medføre skade på enheden, og virksomheden tager intet ansvar derfor.
- Tab ikke produktet, og udsæt det ikke for fysiske stød. Hold enheden væk fra magnetisk interferens.

Strømforsyning

- Enhedens indgangsspænding skal overholde LPS-kravene (12 V jævnstrøm, 2 A) i henhold til standarden IEC61010-1 eller IEC62368. Se de faktiske produkter og tekniske specifikationer for flere oplysninger.
- Strømkilden skal overholde kravene i LPS eller PS2 iht. standarden IEC 60950-1 ELLER IEC 62368-1.
- For enheder uden medfølgende strømadapter skal du bruge en strømadapter fra en kvalificeret producent. Se de nærmere krav til strømforsyning i produktspecifikationerne.
- Vedrørende enheder uden et medfølgende batteri skal du bruge batterier fra en kvalificeret producent. Se de nærmere krav til batterier i produktspecifikationen.
- Kontrollér, at stikket er sat godt i stikkontakten.
- Slut IKKE flere enheder til én strømadapter for at undgå overhedning eller brandfare som følge af overbelastning.

Vedligeholdelse

- Hvis produktet ikke virker korrekt, skal du kontakte din forhandler eller dit nærmeste servicecenter. Vi påtager os intet ansvar for problemer, der er forårsaget af uautoriseret reparation eller vedligeholdelse.
- Tør enheden forsigtigt af med en ren klud og en lille mængde ætanol, hvis det er nødvendigt.
- Hvis udstyret bruges på en måde, der ikke er angivet af producenten, kan den beskyttelse, der enheden giver, blive forringet.
- Rengør objektivet med en blød og tør klud eller med aftørningspapir for at undgå at ridse det.
- Det anbefales at genstarte enheden hver 2. time under drift for at sikre enhedens ydeevne.

Driftsmiljø

- Kontrollér, at driftsmiljøet opfylder enhedens krav. Driftstemperaturen skal være -20 °C til 55 °C, og luftfugtigheden i driftsmiljøet skal ligge mellem 5-90 %.
- Anbring enheden i et tørt og veludluftet miljø.
- Enheden må IKKE udsættes for kraftig elektromagnetisk stråling eller støvfyldte miljøer.
- Objektivet må IKKE rettes mod solen eller et stærkt lys.
- Når der er et laserudstyr i brug, skal det kontrolleres, at enhedens objektivet ikke udsættes for laserstrålen, ellers kan det brænde ud.
- Undgå at installere udstyret på overflader med vibrationer eller steder, der udsættes for stød (manglende overholdelse kan forårsage skade på udstyret).

Nødsituation

Hvis enheden afgiver røg, lugt eller støj, skal du straks slukke for strømmen og trække strømkablet ud. Kontakt derefter servicecentret.

Producentens adresse

Værelse 313, Enhed B, Bygning 2, 399 Danfeng Vej, Xixing Underdistrikt, Binjiang

Distrikt, Hangzhou, Zhejiang 310052, Kina
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

Norsk

Samsvars- og sikkerhetsinformasjon

Les all informasjon og alle instruksjonene i dette dokumentet nøye før du bruker enheten. Oppbevar det for fremtidig oppslag. For mer informasjon om enheten og instruksjoner, kan du besøke nettstedet vårt på www.hikmicrotech.com/.

JURIDISK INFORMASJON

DENNE HÅNDBOKEN OG PRODUKTET DEN GJELDER FOR (MASKINVARE, FASTVARE OG PROGRAMVARE) LEVERES «SOM DET ER», INKLUDERT ALLE FEIL OG MANGLER, TIL DEN GRAD DETTE TILLATES AV GJELDENE LOVVER. HIKMICRO GIR INGEN GARANTIER, HVERKEN DIREKTE ELLER UNDERFORSTÅTTE, OM BLANT ANNET SALGBARHET, TILFREDSSTILLENDE KVALITET ELLER EGNETHET FOR SPESIFIKKE FORMÅL. ALL BRUK AV PRODUKTET SKJER UTELUKKENDE PÅ DIN EGEN RISIKO. HIKMICRO ER IKKE UNDER NOEN OMSTENDIGHETER ANSVARLIGE OVERFOR DEG FOR EVENTUELLE SPESIELLE SKADER. FØLGESKADER, TILFELDIGE SKADER ELLER INDIREKTE SKADER, INKLUDERT BLANT ANNET TAP AV FORTJENESTE, AVBRUDD I FORRETNINGSDRIFT, TAP AV DATA, SKADER PÅ DATASYSTEMER ELLER TAP AV DOKUMENTASJON SOM OPPSTÅR I FORBINDELSE MED BRUKEN AV DETTE PRODUKTET, UAVHENGIG AV OM DETTE SKJER GRUNNET KONTRAKTSBRUDD, FORSØMMELSE, PRODUKTFEIL ELLER ANNET, SELV NÅR HIKMICRO HAR BLITT VARSLET OM AT SLIKE SKADER KAN OPPSTÅ.

DU ERKJENNER AT SIKKERHETSRIKOE LIGGER I INTERNETTS NATUR, OG AT HIKMICRO IKKE TAR NOE ANSVAR FOR UNORMAL DRIFT, LEKKASJER AV PERSONVERN ELLER ANDRE SKADER SOM FØLGER AV CYBERANGREP, VIRUSINFISERING ELLER ANDRE INTERNETTRISIKOE. IMIDLERTID VIL HIKMICRO LEVERER TIDLIG TEKNISK SUPPORT HVIS NØDVENDIG.

DU GODTAR Å BRUKE DETTE PRODUKTET I SAMSVAR MED ALLE GJELDENE LOVER, OG AT DU ER ENEANSVARLIG FOR Å FORSIKRE DEG OM AT DIN BRUK SKJER I SAMSVAR MED GJELDENE LOVER. SPESIFIKT NEVNES AT DU ER ANSVARLIG FOR Å BRUKE DETTE PRODUKTET PÅ EN MÅTE SOM IKKE KRENKER RETTIGHETENE TIL TREDJEPARTER, BLANT ANNET RETT TIL PUBLISERING, IMMATERIELLE EIENDOMSRETTIGHETER ELLER LOVER OM DATABESKYTTELSE OG PERSONVERN. DU MÅ IKKE BRUKE DETTE PRODUKTET TIL ULOVLIG JAKT PÅ DYR, BRUDD PÅ PRIVATLIVETS FRED ELLER ANDRE FORMÅL SOM ER ULOVLIGE ELLER STRIDER MOT OFFENTLIGHETENS INTERESSER. DU SKAL IKKE BRUKE PRODUKTET TIL ULOVLIGE FORMÅL, BLANT ANNET UTVIKLING ELLER PRODUKSJON AV MASSEDELEGGELSESVÅPEN, UTVIKLING ELLER PRODUKSJON AV KJEMISKE OG BIOLOGISKE VÅPEN, ENHVER FORM FOR AKTIVITET KNYTTET TIL KJERNEVÅPEN ELLER UTRYGG BRUK AV KJERNEFYSISK MATERIALE ELLER I FORBINDELSE MED BRUDD PÅ MENNESKERETTIGHETENE.

HVIS DET OPPSTÅR KONFLIKTER MELLOM BRUKERHÅNDBOKEN OG GJELDENE LOVVER, ER DET SISTNEVNTE SOM GJELDER.

Disse klausulene gjelder kun for produktene med det tilsvarende merket eller informasjonen.

Samsvarserklæring for EU



Dette produktet – og hvis aktuelt, også det medfølgende tilbehøret – er «CE»-merket og samsvarer derfor med de gjeldende harmoniserte europeiske standardene som er oppført under direktiv 2014/30/EU (EMCD), direktiv 2014/35/EU (LVD), direktiv. 2011/65/EU (RoHS).

Frekvensbånd og strøm (for CE)

Frekvensbåndene og modusene og de nominelle grensene for overført effekt (utstrålt og/eller ledet) som gjelder for denne radioenheten er følgende: LTE-bånd 1: 1920 til 1980 MHz, 25 dBm, klasse 3; LTE-bånd 3: 1710 til 1785 MHz, 25 dBm, klasse 3; LTE-bånd 7: 2500 til 2570 MHz, 25 dBm, klasse 3; LTE-bånd 8: 880 til 915 MHz, 23 dBm, klasse 3; LTE-bånd 20: 832 til 862 MHz, 23 dBm, klasse 3; LTE-bånd 28: 703 til 748 MHz, 23 dBm, klasse 3.



Direktiv 2012/19/EU (WEEE-direktiv): Produkter som er merket med dette symbolet kan ikke kastes som restavfall i EU. Produktet skal returneres for resirkulering, enten til en forhandler/leverandør eller på en miljøstasjon eller et lignende, godkjent mottakssted. For mer informasjon, se www.recyclethis.info.

Sikkerhetsinstruksjoner

Formålet med disse instruksjonene er at brukeren skal kunne bruke produktet riktig for å unngå skade og tap av eiendom.

Lover og forskrifter

Bruk av produktet må være i fullstendig samsvar med lokale sikkerhetsregulering for elektrisitet.

Transport

- Enheten skal oppbevares i den originale emballasjen (eller lignende) under transport.
- Oppbevar all emballasje etter åpning for fremtidig bruk. I tilfelle det oppstår feil, må du returnere enheten til fabrikken i den originale emballasjen.
- Transport uten den originale emballasjen kan føre til skader på enheter, et ansvar som ikke dekkes av selskapet.
- Produktet må ikke slippes i bakken eller utsettes for fysiske støt. Hold enheten borte fra magnetiske forstyrrelser.

Strømforsyning

- Inngangsspenningen til enheten må oppfylle Limited Power Source (12 VDC, 2 A) i samsvar med IEC61010-1- eller IEC62368-standard. Se de faktiske produktene og tekniske spesifikasjoner for detaljert informasjon.
- Strømkilden skal oppfylle begrensede strømkilder eller PS2-krav i henhold til IEC 60950-1- ELLER IEC 62368-1-standard.
- For enheter uten medlevert strømadapter brukes et strømadapter fra en kvalifisert produsent. Les produktinformasjonen for mer informasjon om strømkravene.
- For enheter uten medlevert batteri brukes et batteri fra en kvalifisert produsent. Se produktspesifikasjonene for detaljer om batterikrav.
- Sørg for at kontakten er satt riktig inn i stikkkontakten.
- Koble IKKE flere enheter til ett strømadapter. Overbelastning av adaptere kan føre til overoppheting og brannfare.

Vedlikehold

- Hvis produktet ikke fungerer som det skal, må du kontakte forhandleren eller nærmeste servicesenter. Vi har ikke noe som helst ansvar for problemer forbundet med uautorisert reparasjon eller vedlikehold.
- Tørk forsiktig av enheten med en ren klut og en liten mengde etanol ved behov.
- Hvis enheten brukes på måter som ikke støttes av produsenten, kan enheten og funksjonene dens forringes.
- Rengjør dekslet med en myk, tørr klut eller tørkepapir for å unngå riper.
- Det anbefales å omstarte enheten annenhver time under bruk, for å sikre enhetens ytelse.

Bruksomgivelser

- Sørg for at bruksomgivelsene oppfyller kravene til enheten. Driftstemperaturen skal være -20 °C til 55 °C (-4 °F til 131 °F), og driftsluftfuktigheten skal være fra 5 % til 90 %.
- Plasser enheten i et tørt og godt ventilert miljø.
- IKKE eksponer enheten for høy elektromagnetisk stråling eller støvete miljøer.
- Linsen må IKKE rettes mot solen eller andre sterke lyskilder.
- Når laserutstyr er i bruk, må det sørges for at enhetens linse ikke eksponeres for laserstrålen for å unngå at den brenner ut.
- Unngå å sette utstyret på vibrerende overflater eller på steder hvor det kan utsettes for sjokk (hvis dette glemmes, kan utstyret skades).

Nød

Hvis det kommer røyk, lukt eller støy fra enheten, må du øyeblikkelig skru av strømmen, trekke ut strømledningen og kontakte et servicesenter.

Produsentens adresse

Rom 313, enhet B, bygning 2, 399 Danfeng-veien, Xixing Subdistrict, Binjiang-distriktet, Hangzhou, Zhejiang 310052, Kina
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

Suomi

Määräysten mukaisuus ja turvallisuustiedot

Lue kaikki tässä asiakirjassa olevat tiedot ja ohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä ja säilytä asiakirja myöhempää tarvetta varten.
Lisätietoja ja ohjeita on verkkosivustollamme osoitteessa www.hikmicrotech.com/.

VASTUUVAPAUSLAUSEKE

TÄMÄ KÄYTTÖOPAS JA KUVATTU TUOTE (SISÄLTÄÄ LAITTEISTON, OHJELMISTON JA LAITEOHJELMISTON) TOIMITETAAN SELLAISENAAN KAIKKINE VIKOINEEN JA VIRHEINEEN SIINÄ MÄÄRIN KUIN SOVELLETTAVAT LAIT SEN SALLIVAT. HIKMICRO EI ANNA MITÄÄN NIMEENOMAISIA TAI EPÄSUORIA TAKUITA, MUKAAN LUKIEN NÄIHIN KUITENKAAN RAJOITTUMATTA, MYYNTIKELPOISUUS, TYYDYTTÄVÄ LAATU TAI SOVELTUVUUS TIETTYYN KÄYTTÖTARKOITUKSEEN. TUOTTEEN KÄYTTÖ ON TÄYSIN OMALLA VASTUULLASI. HIKMICRO EI OLE MISSÄÄN TAPAUKSESSA VASTUUSSA SINULLE MISTÄÄN TUOTTEEN KÄYTTÄMISEEN LIITTYVISTÄ ERITYISISTÄ, SEURAAMUKSELLISISTA, TAHATTOMISTA TAI EPÄSUORISTA VAHINGOISTA, MUKAAN LUKIEN MUIDEN LISÄKSI LIIKETOIMINNAN TUOTON MENETTÄMINEN, LIIKETOIMINNAN KESKEYTYMINEN, TIETOJEN MENETTÄMINEN, JÄRJESTELMIEN VAHINGOITTUMINEN, DOKUMENTAATION MENETTÄMINEN, RIIPPUMATTA SIITÄ, ONKO KYSEESSÄ SOPIMUSRIKKOMUS, VAHINKO (MUKAAN LUKIEN HUOLIMATTOMUUS), TUOTEVASTUU TAI MUU, VAIKKA HIKMICROLLA OLISI ILMOITETTU NÄIDEN VAHINKOJEN TAI MENETYSTEN MAHDOLLISUUDESTA. HYVÄKSYT, ETTÄ INTERNET SISÄLTÄÄ LUONNOSTAAN TIETOTURVARISKEJÄ, EIKÄ HIKMICRO OLE VASTUUSSA EPÄNORMAALISTA TOIMINNASTA, YKSITYISTIETOJEN VUOTAMISESTA TAI MUISTA VAHINGOISTA, JOTKA JOHTUVAT TIETOVERKKOHYÖKKÄYKSISTÄ, HAKKERIHYÖKKÄYKSISTÄ, VIRUSTARTUNNASTA TAI MUISTA TIETOTURVARISKEISTÄ, MUTTA HIKMICRO TARJOAA TARVITTAESSA TEKNISTÄ TUKEA.

SUOSTUT KÄYTTÄMÄÄN TÄTÄ TUOTETTA KAIKKIEN SOVELLETTAVISSA OLEVIEN LAKIEN MUKAISESTI, JA OLET YKSIN VASTUUSSA SEN VARMISTAMISESTA, ETTÄ KÄYTTÖSI NOUDATTAA SOVELLETTAVISSA OLEVAA LAKIA. OLET ERITYISESTI VASTUUSSA TÄMÄN TUOTTEEN KÄYTTÄMISESTÄ SELLAISELLA TAVALLA, ETTÄ KÄYTTÖ EI RIKO KOLMANSIEN OSAPUOLTEN OIKEUKSIA, MUKAAN LUKIEN MUTTA NÄIHIN RAJOITTUMATTA, JULKAISUOIKEUS, IMMATERIAALIOIKEUDET TAI TIETOSUOJA JA MUUT YKSITYISYYDEN SUOJAT. SINULLA EI OLE LUPAA KÄYTTÄÄ TÄTÄ LAITETTA LAITTOOMAAN

METSÄSTYKSEEN, YKSITYISYYDEN LOUKKAAMISEEN TAI MUIHIN LAITTOMIIN TAI HAITALLISESTI YLEISEEN ETUUN VAIKUTTAVIIN TARKOITUKSIIN. SINULLA EI OLE LUPAA KÄYTTÄÄ TÄTÄ TUOTETTA MIHINKÄÄN KIELLETTYYN TARKOITUKSEEN, MUKAAN LUKIEN JOUKKOTUHOASEIDEN KEHITYS TAI TUOTANTO, KEMIAALLISTEN TAI BIOLOGISTEN ASEIDEN KEHITYS TAI TUOTANTO TAI MIHINKÄÄN TOIMINTOIHIN, JOTKA LIITTYVÄT MIHINKÄÄN YDINASEESEEN TAI VAARALLISEEN YDINPOLTTOAINEKIERTOON TAI IHMISOIKEUKSIEN RIKKOMISEN TUKEMISEEN. MIKÄLI TÄMÄ KÄYTTÖOPAS JA SOVELLETTAVA LAKI OVAT RISTIRIIDASSA, SOVELLETAAN JÄLKIMMÄISTÄ.

Näitä lausekkeitä sovelletaan ainoastaan tuotteisiin, joissa on vastaava merkki tai tieto.

EU:n vaatimustenmukaisuusilmoitus



Tämä tuote ja mahdolliset lisävarusteet on merkitty CE-merkinnällä ja noudattavat sovellettavia yhdenmukaistettuja eurooppalaisia standardeja, jotka on lueteltu direktiivissä 2014/30/EU (EMCD), direktiivissä 2014/35/EU (LVD) ja direktiivissä 2011/65/EU (RoHS).

Taajuusalueet ja teho (CE)

Tähän radiolaitteeseen sovellettavat taajuuskaistat ja -tilat sekä lähetetyn tehon (säteilevän ja/tai voimalinjaperäisen) nimellisrajat ovat seuraavat: LTE-taajuusalue 1: 1920–1980 MHz, 25 dBm, luokka 3; LTE-taajuusalue 3: 1710–1785 MHz, 25 dBm, luokka 3; LTE-taajuusalue 7: 2500–2570 MHz, 25 dBm, luokka 3; LTE-taajuusalue 8: 880–915 MHz, 23 dBm, luokka 3; LTE-taajuusalue 20: 832–862 MHz, 23 dBm, luokka 3; LTE-taajuusalue 28: 703–748 MHz, 23 dBm, luokka 3.



Direktiivi 2012/19/EU (WEEE-direktiivi): Tällä symbolilla merkittyjä tuotteita ei saa hävittää lajittelemattoman yhdyskuntajätteen mukana Euroopan unionissa. Kierrätä tuote asianmukaisesti palauttamalla se paikalliselle myyjälle vastaavan uuden laitteen hankkimisen yhteydessä tai viemällä se asianmukaiseen keräyspisteeseen. Lisätietoja:

www.recyclethis.info.

Turvallisuusohjeet

Näiden ohjeiden tarkoituksena on varmistaa, että käyttäjä voi käyttää laitetta oikein ja välttää vaaratilanteet tai omaisuusvahingot.

Lait ja määräykset

Tuotteen käytössä on noudatettava tarkasti paikallisia sähköturvallisuusmääräyksiä.

Kuljetus

- Säilytä laitetta alkuperäispakkauksessaan tai sitä vastaavassa pakkauksessa, kun kuljetat sitä.
- Säilytä kaikki pakkaukset myöhempää käyttöä varten. Jos laitteeseen tulee vika, laite on palautettava tehtaalte alkuperäispakkauksessaan.
- Kuljettaminen muussa kuin alkuperäispakkauksessa voi johtaa laitteen vahingoittumiseen, eikä yritys ota siitä mitään vastuuta.
- Älä pudota tuotetta tai altista sitä iskuille. Pidä laite loitolla magneettisten häiriöiden lähteistä.

Virtalähde

- Laitteen tulojännitteen on vastattava LPS-virtalähteelle (12 V DC, 2 A) asetettuja vaatimuksia IEC61010-1- tai IEC62368-standardin mukaisesti. Katso tarkat tiedot varsinaisista tuotteista ja teknisistä tiedoista.
- Virtalähteen tulee täyttää rajoitetun virtalähteen tai PS2:n vaatimukset standardin IEC 60950-1 tai IEC 62368-1 mukaisesti.

- Jos laitteen mukana ei ole toimitettu virtalähdettä, käytä pätevän valmistajan toimittamaa virtalähdettä. Tuotteen teknisissä tiedoissa on lisätietoa virtaa koskevista vaatimuksista.
- Jos laitteen mukana ei ole toimitettu akkua, käytä pätevän valmistajan toimittamaa akkua. Tuotteen teknisissä tiedoissa on lisätietoa akkua koskevista vaatimuksista.
- Varmista, että pistoke on liitetty oikein pistorasiaan.
- ÄLÄ liitä useita laitteita samaan virtasovittimeen ylikuormituksesta aiheutuvan tulipalovaaran välttämiseksi.

Kunnossapito

- Jos tuote ei toimi oikein, ota yhteys jälleenmyyjään tai lähimpään huoltokeskukseen. Emme ole vastuussa ongelmista, jotka johtuvat luvattomista korjaus- tai huoltotoista.
- Pyyhi laitteen pinnat varovaisesti puhtaalla liinalla ja tarvittaessa pienellä määrällä etanolia.
- Jos laitetta käytetään muulla kuin valmistajan määrittämällä tavalla, laitteen tarjoama suojaus saattaa heikentyä.
- Puhdista linssi pehmeällä ja kuivalla liinalla tai puhdistuspaperilla naarmuttamisen välttämiseksi.
- Suosittelemme käynnistämään laitteen 2 tunnin välein käytön aikana, jotta varmistat laitteen suoritustehon.

Käyttöympäristö

- Varmista, että käyttöympäristö täyttää laitteelle määritetyt vaatimukset. Käyttölämpötilan tulee olla välillä -20–55 °C ja suhteellisen ilmankosteuden välillä 5–90 %.
- Sijoita laite kuivaan ja hyvin ilmastoituun paikkaan.
- ÄLÄ altista laitetta suurelle sähkömagneettiselle säteilylle tai pölyiselle ympäristölle.
- ÄLÄ suuntaa objektiivaa aurinkoon tai muuhun kirkkaaseen valoon.
- Kun laserlaitetta käytetään, varmista, ettei lasersäde osu laitteen kennoon. Muussa tapauksessa kenno voi palaa.
- Vältä laitteen asettamista täriseville pinnoille tai iskualttiisiin paikkoihin (laiminlyönti voi johtaa laitteen vaurioitumiseen).

Hätä

Jos laitteesta erittyy savua tai hajua tai laite pitää ääntä, kytke laitteen virta pois päältä, irrota virtajohto ja ota yhteyttä palvelukeskukseen.

Valmistajan osoite

Huone 313, yksikkö B, rakennus 2, 399 Danfeng-tie, Xixing-alapiirikunta, Binjiang-piirikunta, Hangzhou, Zhejiang 310052, Kiina
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

Svenska

Efterlevnad av regler och säkerhetsinformation

Innan enheten används ska all information och instruktioner i dokumentet läsas noggrant och sparas för vidare referens. Besök vår webbplats på www.hikmicrotech.com/ för mer enhetsinformation och instruktioner.

JURIDISK FRISKRIVNING

BRUKSANVISNINGEN OCH DEN PRODUKT SOM BESKRIVS, MED DESS HÅRDVARA, MJUKVARA OCH FASTA PROGRAM TILLHANDAHÅLLES "I BEFINTLIGT SKICK" OCH "MED ALLA FEL OCH BRISTER" SÅ LÅNGT DETTA ÄR TILLÅTET ENLIGT TILLÄMPLIG LAGSTIFTNING. HIKMICRO UTFÄRDAR INGA GARANTIER, VARKEN UTTRYCKLIGA ELLER UNDERFÖRSTÅDDA, INKLUSIVE UTAN BEGRÄNSNING, FÖR SÄLJBARHET, TILLFREDSSTÄLLANDE KVALITET ELLER LÄMPLIGHET FÖR ETT VISST ÄNDAMÅL. ANVÄNDNING AV PRODUKTEN SKER HELT PÅ EGEN RISK. DU SKA INTE UNDER NÅGRA

OMSTÄNDIGHETER HÅLLA HIKMICRO ANSVARIGT FÖR EVENTUELLA SÄRSKILDA SKADOR, FÖLJSKADOR, OAVSIKTLIGA SKADOR ELLER INDIREKTA SKADOR, INKLUSIVE BLAND ANNAT SKADESTÅND FÖR FÖRLORAD AFFÄRSVINST, VERKSAMHETSSTÖRNING, FÖRLUST AV DATA ELLER DOKUMENTATION, OAVSETT OM DETTA BASERAS PÅ AVTALSBRÖTT, ÅTALBAR HANDLING (INKLUSIVE FÖRSUMLIGHET), PRODUKTANSVAR ELLER ANNAT I SAMBAND MED ANVÄNDNINGEN AV PRODUKTEN, ÄVEN OM HIKMICRO HAR MEDDELATS ATT RISKEN FÖR SÅDANA SKADOR ELLER FÖRLUSTER FÖRELIGGER.

DU BEKRÄFTAR ATT INTERNETS NATUR INNEBÄR INBYGGDA SÄKERHETSRISKER OCH HIKMICRO TAR INGET ANSVAR FÖR ONORMAL ANVÄNDNING, INTEGRITETSLÄCKOR ELLER ANDRA SKADOR SOM ORSAKAS AV CYBERATTACKER, HACKERATTACKER, VIRUSANGREPP ELLER ANDRA SÄKERHETSRISKER MED INTERNET. HIKMICRO KOMMER DOCK ATT TILLHANDAHÅLLA LÄMPLIG TEKNISK SUPPORT OM SÅ KRÄVS. DU ACCEPTERAR ATT ANVÄNDA PRODUKTEN I ENLIGHET MED ALLA TILLÄMPLIGA LAGAR OCH DU ÄR ENSAMT ANSVARIG FÖR ATT SÄKERSTÄLLA ATT DIN ANVÄNDNING EFTERLEVER TILLÄMPLIGA LAGAR. DU ÄR I SYNNERHET ANSVARIG FÖR ATT ANVÄNDA PRODUKTEN PÅ ETT SÅDANT SÄTT ATT DEN INTE INKRÄKTAR PÅ NÅGRA RÄTTIGHETER SOM ÄGS AV TREDJE PART, INKLUSIVE UTAN BEGRÄNSNING, RÄTTEN TILL PUBLICERING, IMMATERIELLA RÄTTIGHETER, SAMT DATASKYDD OCH ANDRA INTEGRITETSRÄTTIGHETER. DU FÅR INTE ANVÄNDA PRODUKTEN FÖR ILLEGAL JAKT AV DJUR, INTEGRITETSKRÄNKNING ELLER ANDRA ÄNDAMÅL SOM ÄR OLAGLIGA ELLER SKADLIGA FÖR ALLMÄNNA INTRESSEN. DU FÅR INTE ANVÄNDA PRODUKTEN FÖR NÅGRA FÖRBUDNA SLUTANVÄNDNINGAR, INKLUSIVE UTVECKLING ELLER PRODUKTION AV MASSFÖRSTÖRELSEVAPEN, UTVECKLING ELLER PRODUKTION AV KEMISKA ELLER BIOLOGISKA STRIDSMEDEL, ELLER NÅGRA AKTIVITETER SOM ÄR RELATERADE TILL NUKLEÄRA SPRÄNGMEDEL ELLER OSÄKRA NUKLEÄRA BRÄNSLECYKLER, ELLER SOM STÖD FÖR ÖVERGREPP AV MÄNSKLIGA RÄTTIGHETER. I DE FALL INNEHÅLLET I BRUKSANVISNINGEN STÅR I KONFLIKT MED TILLÄMPLIGA LAGAR, GÄLLER DE SISTNÄMNDNA.

Dessa villkor gäller endast för de produkter som är försedda med motsvarande märke eller information.

EU-försäkran om efterlevnad



Den här produkten och, om tillämpligt, även de medföljande tillbehören är CE-märkta och överensstämmer därför med harmoniserade europeiska standarder i direktivet 2014/30/EU (EMC), direktivet 2014/35/EU (LVD) och direktivet 2011/65/EU (RoHS).

Frekvensband och effekt (för CE)

Följande frekvensband, lägen och nominella begränsningar av sändareffekt (utstrålad och/eller ansluten) gäller för denna radioenhet: LTE-band 1: 1920 till 1980 MHz, 25 dBm, klass 3; LTE-band 3: 1710 till 1785 MHz, 25 dBm, klass 3; LTE-band 7: 2500 till 2570 MHz, 25 dBm, klass 3; LTE-band 8: 880 till 915 MHz, 23 dBm, klass 3; LTE-band 20: 832 till 862 MHz, 23 dBm, klass 3; LTE-band 28: 703 till 748 MHz, 23 dBm, klass 3.



Direktiv 2012/19/EU (WEEE-direktivet): Produkter märkta med denna symbol får inte avfallshanteras som osorterat hushållsavfall inom EU. Produkten ska återlämnas till din lokala återförsäljare för korrekt återvinning, vid inköp av motsvarande ny utrustning, eller lämnas in på en särskild återvinningsstation. Mer information finns på:

www.recyclethis.info.

Säkerhetsanvisningar

Anvisningarna är avsedda att säkerställa att användaren kan använda produkten på korrekt sätt för att undvika fara eller förlust av egendom.

Lagar och bestämmelser

Användningen av produkten måste följa lokala bestämmelser rörande elsäkerhet.

Transport

- Förvara enheten i ursprungsförpackningen eller en liknande förpackning vid transport.
- Behåll allt förpackningsmaterial efter uppackningen för framtida bruk. Vid eventuella fel måste du returnera enheten till fabriken med det ursprungliga förpackningsmaterialet.
- Transport utan det ursprungliga förpackningsmaterialet kan medföra att enheten skadas och företaget åtar sig inget ansvar för detta.
- Undvik att tappa produkten och utsätt den inte för fysiska stötar. Håll enheten på avstånd från magnetiska störningar.

Strömförsörjning

- Enhetens inspänning ska uppfylla kraven för en begränsad strömkälla (12 VDC, 2 A) enligt standarden IEC61010-1 eller IEC62368. Se den faktiska produktens tekniska specifikationer för detaljerad information.
- Strömkällan ska uppfylla kraven för en begränsad strömkälla eller PS2 i enlighet med standarden IEC 60950-1 IEC 62368-1.
- Använd den strömadapter som tillhandahålls av en godkänd tillverkare, för enheten utan en medföljande strömadapter. Se produktens specifikation för detaljerade strömförsörjningskrav.
- Använd det batteri som tillhandahålls av en godkänd tillverkare, för enheten utan ett medföljande batteri. Se produktens specifikation för detaljerade krav på batteriet.
- Kontrollera att kontakten är korrekt ansluten till eluttaget.
- För att undvika överhettning och brandfara orsakad av överbelastning får du INTE ansluta flera enheter till en och samma strömadapter.

Underhåll

- Kontakta din återförsäljare eller närmaste servicecenter, om produkten inte fungerar som den ska. Vi åtar oss inget ansvar för problem som orsakats av obehörig reparation eller obehörigt underhåll.
- Torka försiktigt av enheten med en ren trasa och en liten mängd etanol, vid behov.
- Om utrustningen används på ett sätt som inte anges av tillverkaren kan det skydd som ges av enheten försämrats.
- Rengör objektivet med en mjuk och torr trasa eller papper för att undvika att repa det.
- Det är rekommenderat att starta om enheten varannan timme vid användning för att säkerställa enhetens prestanda.

Användningsmiljö

- Se till att användningsmiljön motsvarar enhetens krav. Driftstemperaturen bör vara -20 °C till 55 °C och luftfuktigheten från 5 % 90 %.
- Placera enheten i en torr miljö med god ventilation.
- Enheten FÅR INTE utsättas för kraftig elektromagnetisk strålning eller dammiga miljöer.
- Objektivet får INTE riktas mot solen eller andra starka ljuskällor.
- Om någon laserutrustning används, måste du se till att enhetens objektivet inte exponeras för laserstrålen, då detta kan medföra att objektivet bränns sönder.
- Undvik installation av utrustningen på vibrerande ytor eller platser som är utsatta för stötar (underlåtenhet kan medföra skador på utrustningen).

Nödfall

Om det kommer rök, lukt eller ljud från enheten, stäng omedelbart av strömmen, koppla från strömkabeln och kontakta servicecentret.

Tillverkarens adress

Rum 313, Enhet B, Byggnad 2, 399 Danfengvägen, Underdistriktet Xixing, Distriktet Binjiang, Hangzhou, Zhejiang 310052, Kina
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

Русский

Соответствие нормативным требованиям и инструкции по технике безопасности

Перед использованием устройства внимательно прочтите всю информацию и указания, содержащиеся в данном документе, и сохраните его для дальнейшего использования.

Дополнительная информация об устройстве и инструкции опубликованы на нашем веб-сайте www.hikmicrotech.com/.

ЗАЯВЛЕНИЕ ОБ ОГРАНИЧЕНИИ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

В МАКСИМАЛЬНОЙ СТЕПЕНИ, РАЗРЕШЕННОЙ ДЕЙСТВУЮЩИМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ, ДАННОЕ РУКОВОДСТВО И ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ ВМЕСТЕ С АППАРАТНОЙ ЧАСТЬЮ, ПРОГРАММНЫМ ОБЕСПЕЧЕНИЕМ И ВСТРОЕННОЙ МИКРОПРОГРАММОЙ ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ ПО ПРИНЦИПУ «КАК ЕСТЬ» И «СО ВСЕМИ НЕПОЛАДКАМИ И ОШИБКАМИ». HIKMICRO НЕ ДАЕТ НИКАКИХ ЯВНЫХ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ ГАРАНТИЙ, В ТОМ ЧИСЛЕ ГАРАНТИЙ ТОВАРНОЙ ПРИГОДНОСТИ, УДОВЛЕТВОРИТЕЛЬНОГО КАЧЕСТВА ИЛИ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ КОНКРЕТНЫХ ЦЕЛЕЙ. ПОТРЕБИТЕЛЬ ИСПОЛЬЗУЕТ ИЗДЕЛИЕ НА СВОЙ СТРАХ И РИСК. НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ КОМПАНИЯ HIKMICRO НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ПЕРЕД ПОТРЕБИТЕЛЕМ ЗА КАКОЙ-ЛИБО СЛУЧАЙНЫЙ ИЛИ КОСВЕННЫЙ УЩЕРБ, ВКЛЮЧАЯ, СРЕДИ ПРОЧЕГО, УБЫТКИ ИЗ-ЗА ПОТЕРИ ПРИБЫЛИ, ПЕРЕРЫВОВ В ДЕЯТЕЛЬНОСТИ, ПОТЕРИ ДАННЫХ ИЛИ ДОКУМЕНТАЦИИ, ПОВРЕЖДЕНИЯ СИСТЕМ, БУДЬ ТО ПО ПРИЧИНЕ НАРУШЕНИЯ ДОГОВОРА, ПРОТИВОПРАВНЫХ ДЕЙСТВИЙ (В ТОМ ЧИСЛЕ ХАЛАТНОСТИ), УЩЕРБА ВСЛЕДСТВИЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ИЗДЕЛИЯ ИЛИ ИНОГО В СВЯЗИ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ДАННОГО ИЗДЕЛИЯ, ДАЖЕ ЕСЛИ КОМПАНИИ HIKMICRO БЫЛО ИЗВЕСТНО О ВОЗМОЖНОСТИ ТАКОГО УЩЕРБА. ПОТРЕБИТЕЛЬ ОСОЗНАЕТ, ЧТО ИНТЕРНЕТ ПО СВОЕЙ ПРИРОДЕ ЯВЛЯЕТСЯ ИСТОЧНИКОМ ПОВЫШЕННОГО РИСКА БЕЗОПАСНОСТИ И КОМПАНИЯ HIKMICRO НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА СБОИ В РАБОТЕ ОБОРУДОВАНИЯ, УТЕЧКУ ИНФОРМАЦИИ И ДРУГОЙ УЩЕРБ, ВЫЗВАННЫЙ КИБЕРАТАКАМИ, ХАКЕРАМИ, ВИРУСАМИ ИЛИ СЕТЕВЫМИ УГРОЗАМИ; ОДНАКО НАША КОМПАНИЯ ОБЕСПЕЧИВАЕТ СВОЕВРЕМЕННУЮ ТЕХНИЧЕСКУЮ ПОДДЕРЖКУ, ЕСЛИ ЭТО НЕОБХОДИМО. ПОТРЕБИТЕЛЬ СОГЛАШАЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ДАННОЕ ИЗДЕЛИЕ В СООТВЕТСТВИИ СО ВСЕМИ ПРИМЕНИМЫМИ ЗАКОНАМИ И НЕСЕТ ЛИЧНУЮ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА ИХ СОБЛЮДЕНИЕ. ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ИЗДЕЛИЯ ПОТРЕБИТЕЛЬ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА СОБЛЮДЕНИЕ ПРАВ ТРЕТЬИХ СТОРОН, В ТОМ ЧИСЛЕ ПРАВ НА ПУБЛИЧНОСТЬ, ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНУЮ СОБСТВЕННОСТЬ, ЗАЩИТУ ДАННЫХ И ИНЫХ ПРАВ НА НЕПРИКОСНОВЕННОСТЬ ЧАСТНОЙ ЖИЗНИ. ВЫ НЕ БУДЕТЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ДАННЫЙ ПРОДУКТ В ЦЕЛЯХ БРАКОУСЛУЖИВАНИЯ, ВТОРЖЕНИЯ В ЧАСТНУЮ ЖИЗНЬ ИЛИ ЛЮБЫХ ДРУГИХ ЦЕЛЕЙ, КОТОРЫЕ ЯВЛЯЮТСЯ НЕЗАКОННЫМИ ИЛИ ПРОТИВОРЕЧАТ ОБЩЕСТВЕННЫМ ИНТЕРЕСАМ. ПОТРЕБИТЕЛЬ ОБЯЗУЕТСЯ НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ЭТО ИЗДЕЛИЕ В ЗАПРЕЩЕННЫХ ЦЕЛЯХ, В ТОМ ЧИСЛЕ ДЛЯ РАЗРАБОТКИ ИЛИ ПРОИЗВОДСТВА ОРУЖИЯ МАССОВОГО УНИЧТОЖЕНИЯ, ХИМИЧЕСКОГО ИЛИ БИОЛОГИЧЕСКОГО ОРУЖИЯ, ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ КАКОЙ-ЛИБО ДЕЯТЕЛЬНОСТИ В КОНТЕКСТЕ ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ,

НЕБЕЗОПАСНЫХ ОПЕРАЦИЙ С ЯДЕРНЫМ ТОПЛИВОМ ИЛИ ДЛЯ ПОДДЕРЖКИ НАРУШЕНИЙ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА. ПРИ НАЛИЧИИ ПРОТИВОРЕЧИЙ МЕЖДУ НАСТОЯЩИМ РУКОВОДСТВОМ И ПРИМЕНИМЫМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ ПОСЛЕДНЕЕ ИМЕЕТ ПРИОРИТЕТ.

Данные положения применяются только в том случае, если изделие снабжено соответствующей отметкой или информацией.

Декларация соответствия ЕУ

 Настоящее изделие и аксессуары, входящие в комплект его поставки (при их наличии), отмечены символом «СЕ», который обозначает их соответствие применимым согласованным европейским стандартам, перечисленным в Директивах 2014/30/EU (EMCD), 2014/35/EU (LVD) и 2011/65/EU (RoHS).

Частотные диапазоны и мощность (для CE)

Настоящее радиооборудование имеет следующие частотные диапазоны, режимы и номинальные пределы излучаемой мощности (электромагнитной и/или кондуктивной): Диапазон LTE 1: 1920-1980 МГц, 25 дБм, класс 3; диапазон LTE 3: 1710-1785 МГц, 25 дБм, класс 3; диапазон LTE 7: 2500-2570 МГц, 25 дБм, класс 3; диапазон LTE 8: 880-915 МГц, 23 дБм, класс 3; диапазон LTE 20: 832-862 МГц, 23 дБм, класс 3; диапазон LTE 28: 703-748 МГц, 23 дБм, класс 3.



Директива 2012/19/EU (Директива WEEE): На территории ЕС запрещается утилизировать изделия с этой маркировкой как несортируемые бытовые отходы. Для надлежащей переработки следует передать это изделие местному поставщику после приобретения аналогичного нового оборудования либо доставить изделие в надлежащий пункт сбора отходов. Для получения дополнительной информации посетите веб-сайт www.recyclethis.info.

Инструкция по технике безопасности

Настоящие инструкции предназначены для того, чтобы пользователь мог правильно использовать устройство, чтобы избежать опасности или потери имущества.

Законодательные акты и нормативные документы

Эксплуатация данного изделия должна выполняться в строгом соответствии с местными правилами безопасной эксплуатации электрооборудования.

Транспортировка

- Используйте оригинальную или схожую упаковку для транспортировки устройства.
- После распаковки сохраните упаковочные материалы для дальнейшего использования. В случае неисправности вам потребуется вернуть устройство на завод в оригинальной упаковке.
- Транспортировка без оригинальной упаковки может привести к повреждению устройства, и компания не будет нести за это ответственности.
- Не роняйте и не ударяйте устройство. Устройство необходимо размещать вдали от источников электромагнитных помех.

Электропитание

- В соответствии со стандартом IEC61010-1 или IEC62368 входное напряжение устройства должно соответствовать требованиям к источнику питания ограниченной мощности (12 В пост. тока, 2 А). Подробная информация приведена в таблице технических данных конкретного изделия.

● Источник питания должен соответствовать требованиям к ограниченному напряжению питания или требованиям PS2 согласно стандарту IEC 60950-1 или IEC 62368-1.

● Если устройство не укомплектовано адаптером питания, используйте адаптер питания разрешенного изготовителя. Требования по электропитанию подробно описаны в технических характеристиках изделия.

● Если устройство не укомплектовано батареей, используйте батарею разрешенного изготовителя. Требования к батарее подробно описаны в технических характеристиках изделия.

● Убедитесь, что вилка правильно подключена к розетке электропитания.

● Во избежание перегрева или возгорания из-за перегрузки ЗАПРЕЩАЕТСЯ подключать несколько устройств к одному адаптеру питания.

Техническое обслуживание

● Если изделие не работает должным образом, обратитесь к дилеру или к специалистам ближайшего сервисного центра. Компания-изготовитель не несет ответственности за неисправности, возникшие в результате несанкционированного ремонта или технического обслуживания.

● При необходимости осторожно протрите устройство чистой салфеткой, смоченной небольшим количеством этилового спирта.

● Если оборудование используется способом, не указанным производителем, обеспечиваемая устройством безопасность может быть нарушена.

● Очищайте объектив мягкой сухой тканью или бумажной салфеткой, чтобы не поцарапать его.

● Для корректной работы устройства рекомендуется перезагружать его через каждые 2 часа работы.

Требования к рабочей среде

● Убедитесь, что рабочая среда удовлетворяет требованиям надлежащей работы устройства. Рабочая температура должна находиться в диапазоне от -20 °C до 55 °C, а рабочая влажность должна составлять от 5% до 90%.

● Размещайте устройство в сухой и хорошо проветриваемой среде.

● ЗАПРЕЩАЕТСЯ устанавливать устройство в условиях воздействия сильного электромагнитного излучения или в пыльной среде.

● Не направляйте объектив устройства на солнце или другие яркие источники света.

● При использовании любого лазерного оборудования убедитесь, что в объектив устройства не попадает лазерный луч, иначе он может выгореть.

● Не устанавливайте оборудование на вибрирующих поверхностях или в местах, подверженных воздействию ударов (это может привести к повреждению прибора).

Кнопка подачи экстренного сигнала тревоги

Если устройство испускает дым, неприятный запах или шум, немедленно отключите электропитание, извлеките шнур питания и обратитесь в сервисный центр.

Адрес производителя

Комната 313, помещение «В», корпус 2, 399 Danfeng Road, район Xixing, округ Binjiang, Hangzhou, Zhejiang 310052, Китай
Компания Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

Türkçe

Мевзуата Uygunluk ve Güvenlik Bilgileri

Сihazı kullanmaya başlamadan önce bu belgedeki tüm bilgi ve talimatları dikkatlice okuyun ve daha sonra başvurmak üzere saklayın.

Cihazla ilgili bilgi ve talimatlar için lütfen www.hikmicrotech.com/ adresindeki web sitemizi ziyaret edin.

YASAL UYARI

YÜRÜRLÜKTEKİ YASALARIN İZİN VERDİĞİ AZAMI ÖLÇÜDE, BU KILAVUZ VE AÇIKLANAN ÜRÜN, DONANIMI, YAZILIMI VE ÜRÜN YAZILIMI İLE "OLDUĞU GİBİ" VE "TÜM ARIZALAR VE HATALAR İLE" SAĞLANIR. HIKMICRO, SINIRLAMA, SATILABİLİRLİK, KALİTE MEMNUNİYETİ VEYA BELİRLİ BİR AMACA UYGUNLUK DAHİL, AÇIK VEYA ZİMNİ HİÇBİR GARANTİ VERMEZ. ÜRÜNÜN SİZİN TARAFINIZDAN KULLANIMI KENDİ SORUMLULUĞUNUZDADIR. HIKMICRO HİÇBİR DURUMDA, BU ÜRÜNÜN KULLANIMI İLE BAĞLANTILI OLARAK, HIKMICRO BU TÜR HASERLARIN OLASILIĞI HAKKINDA BİLGİLENDİRİLMİŞ OLSA BİLE, İŞ KARLARININ KAYBI, İŞ KESİNTİSİ, VERİ KAYBI, SİSTEM KESİNTİSİ, BELGE KAYBI, SÖZLEŞMENİN İHLALİ (İHMAL DAHİL), ÜRÜN SORUMLULUĞU GİBİ ZARARLAR DA DAHİL OLMAK ÜZERE, ÖZEL, SONUÇSAL, TESADÜFİ VEYA DOLAYLI ZARARLAR İÇİN SİZE KARŞI SORUMLU OLMAYACAKTIR.

HIKMICRO'NUN, İNTERNETİNİN DOĞAL GÜVENLİK RİSKLERİNİN GETİRDİĞİ SİBER SALDIRI, HACKER SALDIRISI, HACKER SALDIRISI, VİRÜS BULAŞMASINDAN KAYNAKLANAN ANORMAL ÇALIŞMA, GİZLİLİK SIZINTISI VEYA DİĞER ZARARLARDAN HERHANGİ BİR SORUMLULUK ALMAYACAĞINI KABUL EDİYORSUNUZ; ANCAK HIKMICRO, GEREKİRSE ZAMANINDA TEKNİK DESTEK SAĞLAYACAKTIR. BU ÜRÜNÜ GEÇERLİ TÜM YASALARA UYGUN OLARAK KULLANMAYI KABUL EDİYORSUNUZ VE KULLANIMINIZIN GEÇERLİ YASALARA UYGUN OLMASINI SAĞLAMAKTAN YALNIZCA SİZ SORUMLUSUNUZ. ÖZELLİKLE, BU ÜRÜNÜ, SINIRLAMA OLMASIZIN, TANITIM HAKLARI, FİKRİ MÜLKİYET HAKLARI VEYA VERİ KORUMA VE DİĞER GİZLİLİK HAKLARI DA DAHİL OLMAK ÜZERE ÜÇÜNCÜ TARAFLARIN HAKLARINI İHLAL ETMEYECEK ŞEKİLDE KULLANMaktan SİZ SORUMLUSUNUZ. BU ÜRÜNÜ HAYVANLARI YASALARA AYKIRI ŞEKİLDE AVLAMAK, MAHREMİYETİ İHLAL ETMEK YA DA YASA DIŞI VEYA KAMU MENFAATLERİNE AYKIRI OLAN BİR AMAÇ İÇİN KULLANAMAZSINIZ. BU ÜRÜNÜ, KİTLE İMHA SİLAHLARININ GELİŞTİRİLMESİ VEYA ÜRETİMİ, KİMYASAL VEYA BİYOLOJİK SİLAHLARIN GELİŞTİRİLMESİ VEYA ÜRETİMİ, HERHANGİ BİR NÜKLEER PATLAYICI VEYA GÜVENLİ OLMAYAN NÜKLEER YAKIT DÖNGÜSÜ İLE İLGİLİ HERHANGİ BİR FAALİYETTE VEYA İNSAN HAKLARI İHLALLERİNİ DESTEKLEMELİK DE DAHİL YASAKLANMIŞ SON KULLANIMLAR İÇİN KULLANAMAZSINIZ. BU KILAVUZ İLE İLGİLİ YASA ARASINDA HERHANGİ BİR ÇELİŞKİ OLMASI DURUMUNDA, İKİNCİSİ GEÇERLİDİR.

Бу maddeler, yalnızca ilgili işarete veya bilgiye sahip ürünler için geçerlidir.

AB Uygunluk Beyanı



Bu ürün ve (varsa) birlikte verilen aksesuarlar ayrıca "CE" ile işaretlenmiştir ve bu nedenle 2014/30/EU (EMCD) Direktifi, 2014/35/EU (LVD) Direktifi ve 2011/65/EU (RoHS) Direktifi altında listelenen geçerli uyumlaştırılmış Avrupa standartlarına uygundur.

Frekans Bantları ve Güç (CE için)

Bu telsiz cihazı için geçerli olan frekans bantları ve modları ve iletilen güç (yayılan ve/veya iletilen) nominal sınırları aşağıdaki gibidir: LTE Bant 1: 1920 ila 1980 MHz, 25 dBm, sınıf 3; LTE Bant 3: 1710 ila 1785 MHz, 25 dBm, sınıf 3; LTE Bant 7: 2500 ila 2570 MHz, 25 dBm, sınıf 3; LTE Bant 8: 880 ila 915 MHz, 23 dBm, sınıf 3; LTE Bant 20: 832 ila 862 MHz, 23 dBm, sınıf 3; LTE Bant 28: 703 ila 748 MHz, 23 dBm, sınıf 3.



2012/19/EU Direktifi (WEEE Direktifi): Bu sembole sahip ürünler, Avrupa Birliği'nde ayrıştırılmamış belediye atığı olarak imha edilemez. Doğru geri dönüşüm için, eşdeğer yeni ekipman satın aldıktan sonra bu ürünü yerel tedarikçinize iade edin veya belirtilen toplama noktalarında

imha edin. Daha fazla bilgi için bkz: www.recyclethis.info.

Güvenlik Talimatı

Bu talimatlar ile tehlikeleri veya mal kayıplarını önlemek için kullanıcının ürünü doğru şekilde kullanabilmesinin sağlanması amaçlanmıştır.

Yasalar ve Yönetmelikler

Ürünün yerel elektrik güvenliği düzenlemelerine kesinlikle uygun şekilde kullanılması gerekmektedir.

Ulaşım

- Cihazı taşıırken orijinal ambalajının veya benzer bir ambalajın içerisine koyun.
- Ambalajından çıkardıktan sonra tüm ambalajları ileride kullanmak üzere saklayın. Herhangi bir arıza meydana gelmesi halinde cihazı orijinal sargısıyla birlikte fabrikaya iade etmeniz gerekir.
- Orijinal ambalajı olmadan taşımak cihaza zarar verebilir bu durumda şirket hiçbir sorumluluk kabul etmeyecektir.
- Ürünü düşürmeyin veya fiziksel darbeye maruz bırakmayın. Cihazı manyetik parazitten uzak tutun.

Güç Kaynağı

- Cihaz için giriş voltajı, IEC61010-1 veya IEC62368 standardına göre Sınırlı Güç Kaynağını (12 VDC, 2 A) karşılamalıdır. Ayrıntılı bilgi için lütfen asıl ürünlere ve teknik özelliklere bakın.
- Güç kaynağı, IEC 60950-1 veya IEC 62368-1 standardına göre sınırlı güç kaynağı veya PS2 gereksinimlerini karşılamalıdır.
- Beraberinde güç adaptörü verilmeyen cihaz için, kalifiye bir üretici tarafından sağlanan güç adaptörünü kullanın. Ayrıntılı güç gereksinimleri için ürün özelliklerine bakın.
- Ürünle birlikte verilen pili olmayan cihaz için nitelikli bir üretici tarafından sağlanan pili kullanın. Ayrıntılı pil gereksinimleri için ürün teknik özelliklerine bakın.
- Fişin elektrik prizine düzgün şekilde takıldığından emin olun.
- Aşırı yükten kaynaklı aşırı ısınmayı veya yangın tehlikelerini önlemek için bir güç kaynağına birden fazla cihaz TAKMAYIN.

Bakım

- Ürün düzgün şekilde çalışmıyorsa lütfen bayiinizle veya en yakın servis merkeziyle iletişime geçin. Yetkisiz onarım veya bakımdan kaynaklanan sorunlar için herhangi bir sorumluluk kabul etmeyiz.
- Cihazı temiz bir bez ve gerekirse az miktarda etanol ile hafifçe silin.
- Ekipman, üretici tarafından belirtilmeyen bir şekilde kullanılırsa cihaz tarafından sağlanan koruma bozulabilir.
- Merceği, çizilmesini önlemek için yumuşak ve kuru bir bezle veya silme kağıdıyla temizleyin.
- Cihaz performansını korumak için cihazı kullanırken 2 saatte bir yeniden başlatmanız önerilir.

Kullanma Ortamı

- Çalışma ortamının cihazın gereksinimlerini karşıladığından emin olun. Çalışma sıcaklığı -20 °C ila 55 °C (-4 °F ila 131 °F) ve çalışma nem oranı %5 ila %90 olmalıdır.
- Cihazı, kuru ve iyi havalandırılan bir ortama yerleştirin.
- Cihazı yüksek elektromanyetik radyasyona sahip veya tozlu ortamlarda BULUNDURMAYIN.
- Lensi, güneşe veya herhangi bir parlak ışığa doğru tutmayın.
- Herhangi bir lazer ekipmanı kullanılırken cihaz merceğinin, lazer ışınına maruz kalmadığından emin olun aksi takdirde yanabilir.
- Titreşimli yüzeylere veya darbeye maruz kalan yerlere ekipman kurmaktan kaçının (ihmal, ekipman hasarına neden olabilir).

Acil Durum

Cihazdan duman, koku veya ses geliyorsa hemen gücü kapatarak güç kablosunun bağlantısını kesin ve servis merkeziyle iletişime geçin.

Üretim Adresi

Oda 313, Birim B, Bina 2, 399 Danfeng Caddesi, Xixing Nahiyesi, Binjiang Bölgesi, Hangzhou, Zhejiang 310052, Çin
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

日本語

規制順守と安全性に関する情報

本デバイスを使用する前に、本書のすべての情報および使用方法をよくお読みになり、将来の参照用に保管してください。
デバイスの詳細な情報および使用方法については、当社のウェブサイト、www.hikmicrotech.com/をご覧ください。

法的免責事項

適用法で認められる最大限の範囲で、本マニュアルおよび説明されている製品（ハードウェア、ソフトウェア、ファームウェアを含む）は、[現状のまま]および[すべての欠陥とエラーがある]状態で提供されます。HIKMICROでは、明示あるいは黙示を問わず、商品性、満足な品質、または特定目的に対する適合性を一切保証しません。本製品は、お客様の自己責任においてご利用ください。HIKMICROは、本製品の利用に関連する事業利益の損失や事業妨害、データの損失、システムの障害、文書の損失に関する損害を含む特別、必然、偶発または間接的な損害に対して、それが契約に対する違反、不法行為（過失を含む）、製品の責任または製品の使用に関連するものであっても、たとえHIKMICROがそうした損害および損失について通知を受けていたとしても、一切の責任を負いません。
お客様は、インターネットにはその性質上固有のセキュリティリスクがあることを了解し、異常動作、プライバシーの流出、またはサイバー攻撃、ハッカー攻撃、ウィルス感染等のインターネットセキュリティリスクによる損害について、HIKMICROは一切責任を負いません。ただし、必要に応じてHIKMICROは適時技術的サポートを提供します。
お客様には、すべての適用法に従って本製品を利用し、さらにご自分の利用法が適用法を順守していることを確認する責任があります。特に、肖像権、知的財産権、またはデータ保護等のプライバシー権を非限定的に含むサードパーティの権利を侵害しない手段で本製品を利用する責任があります。動物の密猟やプライバシーの侵害など、法律に違反したり公序良俗に反する目的に本製品を使用してはなりません。大量破壊兵器の開発や生産、化学兵器・生物兵器の開発や生産、核爆発物や危険な核燃料サイクル、または人権侵害に資する活動を含む、禁じられている最終用途の目的で本製品を使用してはなりません。
本マニュアルと適用法における矛盾がある場合については、後者が優先されます。

これらの条項は、対応するマークまたは情報が付された製品にのみ適用されます。

EU 適合宣言



本製品および同梱の周辺機器（適用可能な場合）には「CE」マークが付いており、指令（2014/30/EU）(EMCD)、指令（2014/35/EU）(LVD)、およびRoHS指令（2011/65/EU）に掲げる適用可能な欧州統一基準に

準拠します。

周波数帯および電力 (CE用)

この無線デバイスに適用される周波数帯域とモード、および送信電力 (放射および/または伝導) の公称制限は次の通りです。LTEバンド1: 1920~1980 MHz、25 dBm、クラス3。LTEバンド3: 1710~1785 MHz、25 dBm、クラス3。LTEバンド7: 2500~2570 MHz、25 dBm、クラス3。LTEバンド8: 880~915 MHz、23 dBm、クラス3。LTEバンド20: 832~862 MHz、23 dBm、クラス3。LTEバンド28: 703~748 MHz、23 dBm、クラス3。



指令2012/19/EU (WEEE 指令): この記号が付いている製品は、欧州連合 (EU) の地方自治体の未分別廃棄物として処分できません。適切にリサイクルするために、本製品は同等の新しい装置を購入する際に、お近くの販売業者に返却いただくか、指定された収集場所で処分してください。詳細については以下を参照してください

い: www.reyclethis.info

安全上の指示

これらの指示は、ユーザーが製品を正しく使用し、危険や財産損失を回避できるように保証することを目的としています。

法規と規則

製品の使用にあたって、お住まいの地域の電気安全性に関する法令を厳密に遵守する必要があります。

輸送

- 輸送中は、デバイスを元のパッケージまたは類似したパッケージに梱包してください。
- 開梱後は、後日使用できるように、梱包材を保存しておいてください。不具合が発生した場合、元の梱包材を使用して工場に機器を返送する必要があります。
- 元の梱包材を使用せずに返送した場合、破損が発生する恐れがありますが、その際に、当社は一切責任を負いません。
- 製品を落下させたり、物理的な衝撃を与えないでください。本器を電磁妨害から遠ざけてください。

電源

- 本デバイスへの入力電圧は、IEC61010-1 または IEC62368 規格の限定電源 (12V DC、2A) を満たす必要があります。詳細情報に関しては実際の製品および技術仕様を参照してください。
- 電源は、IEC60950-1 または IEC62368-1 規格の限定電源または PS2 の要件を満たす必要があります。
- 付属の電源アダプターがない場合は、デバイスに認定メーカーが供給する電源アダプターをご使用ください。電源の詳細な要件については、製品仕様を参照してください。
- 付属のバッテリーがない場合は、デバイスに認定メーカーが供給するバッテリーをご使用ください。バッテリーの詳細な要件については、製品仕様を参照してください。
- プラグが適切に電源ソケットに接続されていることを確認してください。
- 1 台の電源アダプターに 2 台以上の機器を接続してはなりません。過負荷によって過熱したり、火災発生の危険があります。

メンテナンス

- 製品が正しく動作しない場合、販売店または最寄りのサービスセンターに連絡してください。承認されていない修理や保守行為による問題について、当社はいかなる責任も負いません。

- 必要ならば、エタノールを少量含ませたきれいな布でデバイスを静かに拭きます。
- メーカーが指定していない方法で使用した場合、デバイスが提供する保護機能が損なわれる恐れがあります。
- レンズに傷がつかないように、柔らかい乾いた布やワイピングペーパーでレンズをお手入れしてください。
- デバイスの性能を確保するために、デバイス使用時は 2 時間ごとにデバイスを再起動することをお勧めします。

使用環境

- 実行環境がデバイスの要件を満たしていることを確認します。動作温度は -20°C~55°C、動作湿度は 5%~90% である必要があります。
- デバイスは、乾燥して換気の良い環境に配置してください。
- デバイスを強い電磁波や埃の多い環境にさらさないでください。
- レンズを太陽や極端に明るい場所に向けないでください。
- レーザー装置を使用している場合は、デバイスのレンズがレーザービームにさらされていないことを確認してください。焼損するおそれがあります。
- デバイスを振動面や衝撃が加わりやすい場所に取り付けることは避けてください (これを無視すると、デバイスが損傷する恐れがあります)。

緊急

デバイスから煙や異臭、異音が発生した場合、すぐに電源を切り、電源ケーブルを抜いて、サービスセンターにご連絡ください。

メーカー住所

310052 中国浙江省杭州市滨江区西興地区段鳳通り 399 号 2 棟ユニット B 313 号室
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

한국어

규정 준수 및 안전 정보

장치를 사용하기 전에 이 문서의 정보를 모두 주의 깊게 읽고 나중에 참조할 수 있게 보관하십시오.

자세한 장비 정보 및 안내는 www.hikmicrotech.com/에서 확인하시기 바랍니다.

법적 고지 사항

관련 법률에서 허용하는 최대 범위에서 본 매뉴얼 및 설명된 제품은 하드웨어, 소프트웨어와 펌웨어의 모든 결함 및 오류가 “있는 그대로” 제공됩니다. HIKMICRO는 상품성, 품질 만족도, 특정 목적에의 적합성 및 타사의 비침해를 포함하되 이에 국한되지 않고 명시적 또는 묵시적으로 보증하지 않습니다. 제품 사용 시 책임은 전적으로 사용자에게 있습니다. 어떠한 경우에도 HIKMICRO는 제품의 사용과 관련해 발생하는 특별한, 결과적, 부수적 또는 간접적 손해 및 특히 사업상의 이익 손실, 운영 중단으로 인한 손해 또는 데이터의 손실, 시스템 장애 또는 문서의 손실에 대해 계약 위반, 불법 행위(과실 책임 포함), 제조물 책임 또는 그 외 제품 사용 관련성과 관계없이 일절 책임지지 않으며 HIKMICRO이 해당 손상 또는 손실이 발생할 가능성을 권고한 경우에도 그렇습니다.

귀하는 인터넷의 특성상 본질적으로 보안 위험이 잠재해 있음을 인정하며, HIKMICRO는 사이버 공격, 해커 공격, 바이러스 감염 또는 기타 인터넷 보안 위험으로 인해 발생한 비정상 작동, 개인정보 유출 또는 기타 손해에 대해 일절 책임지지 않습니다. 그러나 HIKMICRO는 필요한 경우 시기적절하게 기술 지원을 제공합니다.

귀하는 해당되는 모든 법률을 준수해 본 제품을 사용하는 데 동의하며, 해당되는

법률을 준수해 사용하는 것은 전적으로 귀하의 책임입니다. 특히, 귀하는 퍼블리시티권, 지적 재산권, 데이터 보호 및 기타 개인 정보 보호권을 포함하되 이에 국한되지 않고 제3자의 권리를 침해하지 않는 방식으로 본 제품을 사용하는 것에 대해 책임을 집니다. 귀하는 불법적인 동물 사냥, 사생활 침해 또는 공공의 이익에 반하거나 불법적인 기타 목적을 위해 본 제품을 사용하지 않습니다. 귀하는 대량 살상 무기 개발 또는 생산, 화학 또는 생물 무기 개발 또는 생산, 핵폭발 또는 안전하지 않은 핵연료 주기와 관련된 또는 인권 침해를 조장할 수 있는 개발 또는 생산을 포함해 금지된 최종 용도를 위해 본 제품을 사용하지 않습니다. 본 매뉴얼과 적용되는 법률 사이에 충돌이 발생하는 경우 법률이 우선합니다.

이 조항은 해당 마크 또는 정보가 있는 제품에만 적용됩니다.

EU 규정 준수 이행서

 본 제품은 물론 제공되는 액세서리(해당되는 경우)에도 "CE"가 표시되어 있으므로 Directive 2014/30/EU(EMCD), Directive 2014/35/EU(LVD), Directive 2011/65/EU(RoHS)에 명시된 적용되는 유럽 공통 표준을 준수합니다.

주파수 대역 및 전력(CE용)

이 무선 장비에 적용 가능한 주파수 대역 및 모드와 송신 출력(방사 및/또는 전도)의 명목 한계는 다음과 같습니다. LTE 대역 1: 1920~1980MHz, 25dBm, 클래스 3, LTE 대역 3: 1710~1785MHz, 25dBm, 클래스 3, LTE 대역 7: 2500~2570MHz, 25dBm, 클래스 3, LTE 대역 8: 880~915MHz, 23dBm, 클래스 3, LTE 대역 20: 832~862MHz, 23dBm, 클래스 3, LTE 대역 28: 703~748MHz, 23dBm, 클래스 3.



Directive 2012/19/EU(WEEE 지침): 이 기호가 표시된 제품은 유럽 연합 내에서 분류되지 않은 일반폐기물로 폐기할 수 없습니다. 적절히 재활용하기 위해 동급 장비를 새로 구매할 때 현지 공급업체에 제품을 반납하거나 지정된 수거 장소에 폐기하십시오. 자세한 내용은 www.recyclethis.info를 참조하십시오.

안전 지침

이 지침은 사용자가 제품을 올바르게 사용해 위험 또는 재산상의 손실을 방지하도록 하기 위해 제공되는 것입니다.

법률 및 규정

제품을 사용하려면 현지 전기 안전 규정을 엄격히 준수해야 합니다.

운반

- 장비를 운반할 때는 본래 포장재 또는 유사한 포장재에 장비를 놓으십시오.
- 포장을 뜯 다음에는 나중에 사용할 수 있도록 모든 포장재를 보관하십시오. 고장이 발생할 경우에는 장비를 본래 포장 상태로 포장해 공장으로 반품해야 합니다.
- 본래 포장 상태로 운송하지 않으면 장비가 손상될 수 있으며, 회사는 일절 책임지지 않습니다.
- 제품을 떨어뜨리거나 물리적 충격을 가하지 마십시오. 장비가 전자파의 간섭을 받지 않도록 하십시오.

전원 공급 장치

- IEC61010-1 또는 IEC62368 표준에 따라 장비 입력 전압이 LPS(12VDC, 2A)를 충족해야 합니다. 자세한 내용은 실제 제품과 기술 사양을 참조하십시오.
- IEC 60950-1 또는 IEC 62368-1 표준에 따라 전원 소스는 제한 전원 또는 PS2 요구 사항을 충족해야 합니다.

- 전원 어댑터가 공급되지 않은 기기의 경우, 공인 제조업체에서 제공하는 전원 어댑터를 사용하십시오. 자세한 전원 요구 사항은 제품 사양을 참조하십시오.
- 배터리가 공급되지 않은 기기의 경우, 공인 제조업체에서 제공하는 배터리를 사용하십시오. 자세한 배터리 요건은 제품 사양을 참조하십시오.
- 플러그가 전원 소켓에 올바르게 연결되어 있는지 확인하십시오.
- 과부하로 인한 과열 또는 화재 위험을 방지하기 위해 하나의 전원 어댑터에 여러 장비를 연결하지 마십시오.

유지 관리

- 제품이 제대로 작동하지 않을 경우 판매점 또는 가까운 서비스 센터에 문의하십시오. 당사는 무단 수리 또는 유지 관리로 인해 발생한 문제에 대해 일절 책임지지 않습니다.
- 필요한 경우 깨끗한 형광등에 에탄올을 소량 묻혀 장비를 살살 닦아주십시오.
- 제조사가 지정하지 않은 방식으로 장비를 사용하는 경우 장비에 의해 제공되는 보호 성능이 손상될 수 있습니다.
- 렌즈가 긁히지 않도록 부드럽고 마른 천이나 종이로 렌즈를 닦아주십시오.
- 장비 성능을 보장하려면 장비를 사용할 때 2 시간마다 재부팅하는 것이 좋습니다.

사용 환경

- 작동 환경이 장비의 작동 요구 사항을 충족하도록 하십시오. 작동 온도는 -20°C~55°C(-4°F~131°F)여야 하며 상대 습도는 5%~90%여야 합니다.
- 장비를 건조하고 통풍이 잘되는 환경에 두십시오.
- 장비를 전자파 방사가 높거나 먼지가 많은 환경에 노출하지 마십시오.
- 렌즈를 태양 또는 기타 밝은 빛에 조준하지 마십시오.
- 레이저 장비를 사용할 때는 장비 렌즈를 레이저 빔에 노출하지 마십시오. 그렇지 않으면 화재가 발생할 수 있습니다.
- 진동이 발생하는 표면 또는 충격이 있는 장소에 장비를 설치하지 마십시오(부주의로 인해 장비 손상을 초래할 수 있음).

비상 버튼

장비에서 연기, 냄새 또는 소음이 발생하면 즉시 전원을 끄고 전원 케이블을 뽑은 다음 서비스 센터에 연락하십시오.

제조사 주소

중국저장성310052항저우빈장구시싱하위지구단펑가 399 빌딩 2, B동, 룸 313
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

繁體中文

法規合規性與安全性資訊

使用裝置前請詳閱本文件的所有資訊和說明，並妥善保管本文件以便日後查閱。欲了解更多有關裝置的資訊和說明，請前往 www.hikmicrotech.com/。

法律免責聲明

在適用法律允許的最大範圍內，本手冊及所描述產品，其硬體、軟體和韌體均以「現狀」提供，瑕疵錯誤概不負責。HIKMICRO 不作任何明示或暗示的保證，包括但不限於適售性、品質滿意度或適合某特定用途。您必須承擔使用本產品的風險。對於任何特殊、衍生、偶發或間接的損害，包括但不限於營業利潤損失、營業中斷，或者資料遺失、系統毀損或文件遺失，只要是基於違反合約、侵權（包括過失）、產品責任或產品使用（即使 HIKMICRO 已知悉可能會有此類損害或損失），HIKMICRO 概不負責。

您了解國際網路的性質具有固有的安全風險，對於因網路攻擊、駭客攻擊、病毒、感染或其他網路安全風險而造成的異常運作、隱私洩漏或其他損害，HIKMICRO 概

不承擔任何責任；但 HIKMICRO 將提供及時的技術支援。
您同意依照所有適用法律使用本產品，而且您有責任確保您的使用符合適用法律。特別是，您有責任在使用本產品時不侵犯第三方權利，包括但不限於版權、知識財產權或資訊保護以及其他隱私權。不得將本產品作為非法狩獵動物、侵犯隱私權或任何其他非法或損害公眾利益等用途。您不得將本產品用於任何禁止的最終用途，包括開發或生產大規模毀滅性武器、開發或生產化學武器或生物武器，以及任何有關核爆炸或不安全核燃料循環的任何活動，或支持侵犯人權。如果本手冊與適用法律產生任何衝突，以後者為準。

這些條款僅適用於帶有對應標記或資訊的產品。

EU 合規性聲明



本產品及（如果適用）其附件都已標示「CE」，因此符合適用指令 2014/30/EU (EMCD)、指令 2014/35/EU (LVD)、指令 2011/65/EU (RoHS) 所列之統一歐洲標準。

頻帶和功率（用於 CE）

本無線電裝置適用的頻帶和模式以及傳輸功率（輻射及/或傳導）額定限值如下：
LTE 頻帶 1: 1920 ~ 1980 MHz, 25 dBm, 第 3 類; LTE 頻帶 3: 1710 ~ 1785 MHz, 25 dBm, 第 3 類; LTE 頻帶 7: 2500 ~ 2570 MHz, 25 dBm, 第 3 類; LTE 頻帶 8: 880 ~ 915 MHz, 23 dBm, 第 3 類; LTE 頻帶 20: 832 ~ 862 MHz, 23 dBm, 第 3 類; LTE 頻帶 28: 703 ~ 748 MHz, 23 dBm, 第 3 類。



指令 2012/19/EU (WEEE 指令)：已標示此符號的產品在歐盟不得當成未分類的都市廢棄物處理。為了正確回收，請在購買同等的設備時將本產品退回當地供應商，或將其棄置在指定的回收點。有關詳細資訊請參閱：www.recyclethis.info。

安全指示

這些指示的目的在確保使用者正確使用本產品，避免造成危險或財產損失。

法律和法規

使用本產品必須嚴格遵守當地電氣安全法規。

運輸

- 在運送裝置時，請將裝置放入原本的或類似的包裝中。
- 在拆封後保留所有包裝以供將來使用。如果發生任何故障，則需要利用原本的包裝將裝置送回工廠。
- 未使用原本的包裝運輸可能會導致裝置損壞，本公司概不承擔任何責任。
- 請勿使本產品掉落或遭受撞擊。請勿讓裝置受到磁性干擾。

電源供應

- 根據 IEC61010-1 或 IEC62368 標準，本裝置的輸入電壓應符合有限電源 (12 VDC, 2 A) 的要求。如需詳細資訊，請參閱實際產品和技術規格。
- 根據 IEC 60950-1 或 IEC 62368-1 標準，電源應符合有限電源或 PS2 要求。
- 裝置未隨附電源變壓器時，請使用合格製造商提供的電源變壓器。有關詳細的功率要求，請參閱產品規格。
- 裝置未隨附電池時，請使用合格製造商提供的電池。有關詳細的電池要求，請參閱產品規格。
- 確認已將插頭正確連接至電源插座。
- 請勿將多個裝置連接至相同電源變壓器以避免過熱，或因過載造成火災危險。

維護

- 如果產品無法正常運作，請聯絡您的經銷商或最近的服務中心。對於因未經授權的維修或保養而造成的問題，本公司概不承擔任何責任。

- 如有需要，請使用乾淨的布和少量酒精輕輕擦拭裝置。
- 如果以製造商未指定的方式使用設備，則可能會影響裝置所提供的保護。
- 使用柔軟乾燥的布或擦拭紙清潔鏡頭，以避免刮傷。
- 建議使用裝置時每 2 小時重新啟動一次，以確保裝置效能。

使用環境

- 請確定操作環境符合裝置的需求。工作溫度應為 -20°C ~ 55°C (-4°F ~ 131°F)，且工作濕度應為 5% ~ 90%。
- 將裝置放在乾燥且通風良好的環境中。
- 請勿使裝置暴露於高電磁輻射或塵土飛揚的環境中。
- 請勿將鏡頭瞄準陽光或任何其他明亮的光線。
- 使用任何雷射設備時，請確保裝置鏡頭未暴露在雷射光束中，否則可能會燒毀。
- 避免在會震動表面或受衝擊的地方安裝設備（無視這項提示可能會導致設備損壞）。

緊急

如果裝置產生煙霧、異味或噪音，請立即關閉電源，拔除電源線，並聯絡維修中心。

製造地址

310052 中國浙江省杭州市濱江區西興街區丹風路 399 號 2 號樓 B 單元 313 室
杭州微影軟件有限公司

Български

Информация за безопасност и съответствие с нормативните изисквания

Прочетете внимателно цялата информация и всички инструкции в този документ, преди да започнете да използвате устройството, и го запазете за справки в бъдеще.

За допълнителна информация и инструкции за устройството, посетете нашия уебсайт на адрес: www.hikmicrotech.com/.

ОТКАЗ ОТ ОТГОВОРНОСТ

ТОВА РЪКОВОДСТВО И ОПИСАНИЯТ ПРОДУКТ, ЗАЕДНО С НЕГОВИТЕ ХАРДУЕР, СОФТУЕР И ФЪРМУЕР СЕ ПРЕДОСТАВЯТ "ТАКИВА, КАКВИТО СА" И "С ВСИЧКИ НЕИЗПРАВНОСТИ И ГРЕШКИ" ДО МАКСИМАЛНАТА СТЕПЕН, РАЗРЕШЕНА ОТ ПРИЛОЖИМОТО ЗАКОНОДАТЕЛСТВО. НИКМИСРО НЕ ДАВА НИКАКВИ ГАРАНЦИИ, ИЗРИЧНИ ИЛИ ПОДРАЗБИРАЩИ СЕ, ВКЛЮЧИТЕЛНО И БЕЗ ДА СЕ ОГРАНИЧАВА ДО ПРОДАВАЕМОСТ, ЗАДОВОЛИТЕЛНО КАЧЕСТВО ИЛИ ПРИГОДНОСТ ЗА ОПРЕДЕЛЕНА ЦЕЛ. УПОТРЕБАТА НА ПРОДУКТА Е НА ВАШ СОБСТВЕН РИСК. НИКМИСРО В НИКАКЪВ СЛУЧАЙ НЕ НОСИ ОТГОВОРНОСТ СПРЯМО ВАС ЗА ВСЯКАВИ СПЕЦИАЛНИ, ПОСЛЕДВАЩИ, СЛУЧАЙНИ ИЛИ КОСВЕНИ ЩЕТИ, ВКЛЮЧИТЕЛНО, НО НЕ САМО ЩЕТИ, СВЪРЗАНИ С ПРОПУСКАНИ ПЕЧАЛБИ, ПРЕКЪСВАНЕ НА БИЗНЕС-ДЕЙНОСТТА ИЛИ ЗАГУБА НА ДАННИ, ПОВРЕДИ В СИСТЕМИ ИЛИ ЗАГУБА НА ДОКУМЕНТАЦИЯ, НЕЗАВИСИМО ДАЛИ СЕ ДЪЛЖАТ НА НАРУШЕНИЕ НА ДОГОВОР, ЗАКОНОНАРУШЕНИЕ (ВКЛЮЧИТЕЛНО НЕБРЕЖНОСТ), ОТГОВОРНОСТ ВЪВ ВРЪЗКА С ПРОДУКТА ИЛИ ПО ДРУГ НАЧИН СВЪРЗАНИ С УПОТРЕБАТА НА ПРОДУКТА, ДОРИ И АКО НИКМИСРО СА БИЛИ УВЕДОМЕНИ ЗА ВЪЗМОЖНОСТТА ОТ ТАКИВА ЩЕТИ ИЛИ ЗАГУБИ.

ВИЕ РАЗБИРАТЕ И ПРИЕМАТЕ, ЧЕ ЕСТЕСТВОТО НА ИНТЕРНЕТ ПРЕДПОЛАГА ПРИСЪЩИ РИСКОВЕ ЗА СИГУРНОСТТА И НИКМИСРО НЕ ПОЕМА НИКАКВА ОТГОВОРНОСТ ЗА НЕПРАВИЛНА РАБОТА, ИЗТИЧАНЕ НА ПОВЕРЛИВИ ДАННИ ИЛИ ДРУГИ ЩЕТИ, ПРОИЗТИЧАЩИ ОТ КИБЕРАТАКА, ХАКЕРСКА АТАКА, ЗАРАЗА С ВИРУСИ ИЛИ ДРУГИ СВЪРЗАНИ С ИНТЕРНЕТ РИСКОВЕ ЗА СИГУРНОСТТА; НИКМИСРО ОБАЧЕ ЩЕ ПРЕДОСТАВИ НАВРЕМЕННА ТЕХНИЧЕСКА ПОДДРЪЖКА, АКО СЕ НАЛОЖИ.

ВИЕ ПРИЕМАТЕ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ТОЗИ ПРОДУКТ В СЪОТВЕТСТВИЕ С ВСИЧКИ

ПРИЛОЖИМИ ЗАКОНИ И НОСИТЕ ПЪЛНА ОТГОВОРНОСТ ЗА УПОТРЕБАТА НА ПРОДУКТА СЪГЛАСНО ПРИЛОЖИМОТО ЗАКОНОДАТЕЛСТВО. ПО-СПЕЦИАЛНО Вие НОСИТЕ ОТГОВОРНОСТ ЗА УПОТРЕБАТА НА ТОЗИ ПРОДУКТ ПО НАЧИН, КОЙТО НЕ НАРУШАВА ПРАВТА НА ТРЕТИ СТРАНИ, ВКЛЮЧИТЕЛНО, НО НЕ САМО, ПРАВОТО НА ПУБЛИЧНОСТ, ПРАВОТО НА ИНТЕЛЕКТУАЛНА СОБСТВЕНОСТ ИЛИ ЗАЩИТА НА ДАННИТЕ, КАКТО И ДРУГИ ПРАВА ЗА ПОВЕРЛИТЕЛНОСТ. НЯМАТЕ ПРАВО ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ПРОДУКТА ЗА НЕЗАКОНЕН ЛОВ НА ЖИВОТНИ, НАРУШАВАНЕ НА НЕПРИКОСНОВЕНОСТТА НА ДРУГИ ЛИЦА ИЛИ ЗА ДРУГИ ЦЕЛИ, КОИТО СА НЕЗАКОННИ ИЛИ ПРОТИВОРЕЧАТ НА ОБЩЕСТВЕНИЯ ИНТЕРЕС. ТОЗИ ПРОДУКТ НЕ МОЖЕ ДА СЕ ИЗПОЛЗВА ЗА ЗАБРАНЕНИ КРАЙНИ ЦЕЛИ, ВКЛЮЧИТЕЛНО ЗА РАЗРАБОТВАНЕ ИЛИ ПРОИЗВОДСТВО НА ОРЪЖИЯ ЗА МАСОВО УНИЩОЖАВАНЕ, РАЗРАБОТВАНЕ ИЛИ ПРОИЗВОДСТВО НА ХИМИЧЕСКИ ИЛИ БИОЛОГИЧНИ ОРЪЖИЯ, КАКТО И ВСЯКАКВИ ДЕЙНОСТИ, СВЪРЗАНИ С ЯДРЕНИ ЕКСПЛОЗИВИ, ОПАСНИ ЯДРЕНО-ГОРИВНИ ЦИКЛИ ИЛИ СВЪРЗАНИ С НАРУШАВАНЕ НА ПРАВТА НА ЧОВЕКА. В СЛУЧАЙ НА КАКВИТО И ДА БИЛО ПРОТИВОРЕЧИЯ МЕЖДУ ТОВА РЪКОВОДСТВО И ПРИЛОЖИМИТЕ ЗАКОНИ, ПОСЛЕДНИТЕ ИМАТ ПРЕДИМСТВО.

Тези клаузи се отнасят само за продукти, които имат поставен съответния знак или информация.

Декларация за съответствие на ЕС



Този продукт и, ако е приложимо, доставените с него аксесоари имат маркировка „CE“ за съответствие с приложимите хармонизирани европейски стандарти, изброени в Директива

2014/30/ЕС относно електромагнитната съвместимост (EMCD), Директива 2014/35/ЕС относно електрическо оборудване с ниско напрежение (LVD), Директива 2011/65/ЕС относно ограничението на опасните вещества (RoHS).

Честотни ленти и мощност (за CE)

Честотните ленти и режими, както и номиналните граници на предавателната мощност (излъчена и/или проведена), приложими към това радиоустройство, са както следва: LTE честотна лента 1: 1920 до 1980 MHz, 25 dBm, клас 3; LTE честотна лента 3: 1710 до 1785 MHz, 25 dBm, клас 3; LTE честотна лента 7: 2500 до 2570 MHz, 25 dBm, клас 3; LTE честотна лента 8: 880 до 915 MHz, 23 dBm, клас 3; LTE честотна лента 20: 832 до 862 MHz, 23 dBm, клас 3; LTE честотна лента 28: 703 до 748 MHz, 23 dBm, клас 3.



Директива 2012/19/ЕС относно отпадъци от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО): Продуктите, отбелязани с този символ, не могат да бъдат изхвърляни заедно с битовите отпадъци в Европейския съюз. За да бъде рециклиран правилно, този продукт трябва да бъде върнат на местния доставчик при покупка

на еквивалентно ново оборудване, или да бъде предаден в съответния пункт за рециклиране. За повече информация вижте: www.recyclethis.info.

Инструкции за безопасност

Тези инструкции са предназначени да информират потребителя как да използва продукта правилно, за да избегне рискове или повреда на имущество.

Законова и нормативна уредба

При употреба на продукта трябва да се спазват местните разпоредби за електрическа безопасност.

Транспорт

- Поставете продукта в оригиналната опаковка или друга подобна опаковка, когато е необходимо да бъде транспортиран.
- След разопаковане запазете всички опаковки за бъдеща употреба. Ако възникне неизправност, трябва да върнете устройството на производителя с оригиналната опаковка.
- Транспортирането без оригинална опаковка може да доведе до повреда на устройството, за което компанията не носи никаква отговорност.
- Не изпускайте продукта и не го подлагайте на удари. Дръжте устройството далеч от магнитни смущения.

Захранване

- Входящото напрежение за захранване на устройството трябва да отговаря на изискванията за ограничен източник на захранване (12 VDC, 2 A) съгласно стандарт IEC61010-1 или IEC62368. За подробна информация направете справка с действителния продукт и техническите спецификации.
- Източникът на захранване трябва да отговаря на изискванията за ограничен източник на захранване или PS2 съгласно стандарт IEC 60950-1 или IEC 62368-1.
- При устройства, които се доставят без адаптер за захранване, използвайте адаптер за захранване от квалифициран производител. Вижте подробности относно изискванията за захранване в спецификациите на продукта.
- При устройства, които се доставят без батерия, използвайте батерия от квалифициран производител. Вижте подробности относно изискванията за батерията в спецификациите на продукта.
- Проверете дали щепселът е включен правилно в контакта.
- НЕ свързвайте няколко устройства към един адаптер за захранване, за да избегнете прегряване или риск от пожар при претоварване.

Поддръжка

- Ако продуктът не работи правилно, свържете се с дистрибутора или с най-близкия сервизен център. Не поемаме отговорност за проблеми, предизвикани от неразрешен ремонт или поддръжка.
- Почиствайте внимателно устройството с чиста кърпа и малко количество етанол при необходимост.
- Ако използвате оборудването по начин, който не е предвиден от производителя, защитата на устройството може да бъде нарушена.
- Почиствайте обектива с мека суха кърпа или хартия, за да избегнете надраскване.
- Препоръчва се да рестартирате устройството на всеки 2 часа по време на употреба, за да осигурите правилното му функциониране.

Околна среда

- Уверете се, че околната среда, в която работи устройството, отговаря на изискванията. Работната температура трябва да бъде от -20°C до 55°C (от -4°F до 131°F), а влажността на въздуха трябва да бъде от 5% до 90%.
- Поставайте устройството в суха и добре вентилирана среда.
- НЕ излагайте устройството на силно електромагнитно излъчване или в запрашена среда.
- НЕ насочвайте обектива към слънцето или друг източник на силна светлина.
- Когато използвате лазерно оборудване, не излагайте обектива на устройството на лазерните лъчи, тъй като може да изгори.
- Избягвайте инсталиране на оборудването върху вибриращи повърхности или на места, на които е възможно то да бъде ударено (неспазването на това предупреждение може да доведе до повреда на оборудването).

Аварийни ситуации

Ако от устройството се появи дим, миризма или шум, прекъснете веднага електрозахранването и изключете захранващия кабел, след което се свържете със сервизния център.

Адрес на производителя

Офис 313, Крило В, Сграда 2, Данфенг роуд 399, Подобласт Ксиксинг, Област Бинцзян, Ханджоу, Джъдзян 310052, Китай
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.



HIKMICRO

See the World in a New Way



YouTube



Facebook: HIKMICRO Outdoor Instagram: hikmicro_outdoor

YouTube: HIKMICRO Outdoor

LinkedIn: HIKMICRO

Website: www.hikmicrotech.com E-mail: support@hikmicrotech.com